



JEUDI 26 JANVIER 1995

No 35871 - 115e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial



Intempéries en Suisse: inondations, avalanches et accidents

## Les grandes eaux

Gouvernement Dini

### Carte blanche

Le président du Conseil italien Lamberto Dini a obtenu hier à une large majorité la confiance de la Chambre des députés pour son gouvernement, grâce à l'abstention des amis de son prédécesseur Silvio Berlusconi.

Page 2

Jérusalem

### Colonisation israélienne renforcée

Israël a autorisé hier 3000 nouveaux logements de colons autour de Jérusalem. L'Etat hébreu renforce ainsi sa mainmise sur les environs de la ville sainte avant l'extension prévue de l'autonomie palestinienne en Cisjordanie.

Page 2

Airbus

### Swissair inaugure

Swissair a inauguré sur la ligne Hambourg - Zurich - Genève le premier Airbus A-321 de sa nouvelle flotte court-courrier. D'ici à 1997, 28 autres Airbus entreront en service pour un coût total de 2,35 milliards de francs. Ces appareils devraient alléger les frais fixes de la compagnie aérienne suisse.

Page 4

Kobe

### La grippe menace

Huit jours après le séisme, plus de 300.000 habitants de Kobe vivent toujours sous des tentes ou dans des abris improvisés dans des écoles et des bâtiments publics. Les autorités craignent en outre une épidémie de grippe.

Page 6

Le courant humide et les vents violents qui l'accompagnaient ont apporté beaucoup de précipitations sur la Suisse hier. Celles-ci ont accru le danger d'avalanches en montagne. Elles ont aussi causé de nombreuses inondations, dont une a failli causer un accident chimique à Gretzenbach (SO).

A Gretzenbach, la cave de l'usine Gassler S.A., où étaient stockées des citernes d'acide chromique, a été inondée hier par les eaux de l'Aar, faisant craindre dans un premier temps une catastrophe chimique. Les pompiers ont cependant pu intervenir rapidement et empêcher toute fuite des substances toxiques.

Les rafales de vent ont atteint 135 km/h au Chasseral et 180 au Säntis. Il a fortement plu en plaine. Entre 30 et 50 litres d'eau par mètre carré sont tombés sur le Plateau et sur le Jura, entre mardi soir et hier après-midi.

Mais la situation n'est pas encore aussi alarmante qu'à l'étranger, où des chutes de neige et de fortes précipitations se sont abattues hier sur le sud-ouest de l'Allemagne, tandis que des pluies diluviennes ont fait remonter l'ensemble des niveaux des cours d'eau dans l'ouest de la France.

Dans le Jura, quelques routes sont immergées. Beaucoup de bâtiments sont envahis par les eaux. Le Doubs atteint sa cote d'alerte. Plusieurs voies sont coupées par des inondations,

tant dans le Jura que dans le Seeland. Dans l'Oberland bernois, les tronçons Simmental - Weissenburg, Häusernmoos - Mühleweg et Frutigen - Adelboden ont dû être fermés à cause d'éboulements et de coulées de neige.

La situation est très préoccupante en Argovie. L'Aabach a débordé à Lenzbourg et le Riedeltalbach en a fait de même à Zofingue. Beaucoup d'autres localités sont menacées. La police cantonale annonce que l'Aar atteint son plus haut niveau depuis mai 1994. Son débit est trois fois supérieur à la normale.

L'eau potable du Landeron a été polluée suite à un glissement de terrain. Des inondations ont également causé la fermeture des routes Le Landeron - Lignières et Chézard - Fontaines. Dans le canton de Fribourg, on signale quelques éboulements dans la Haute-Gruyère.

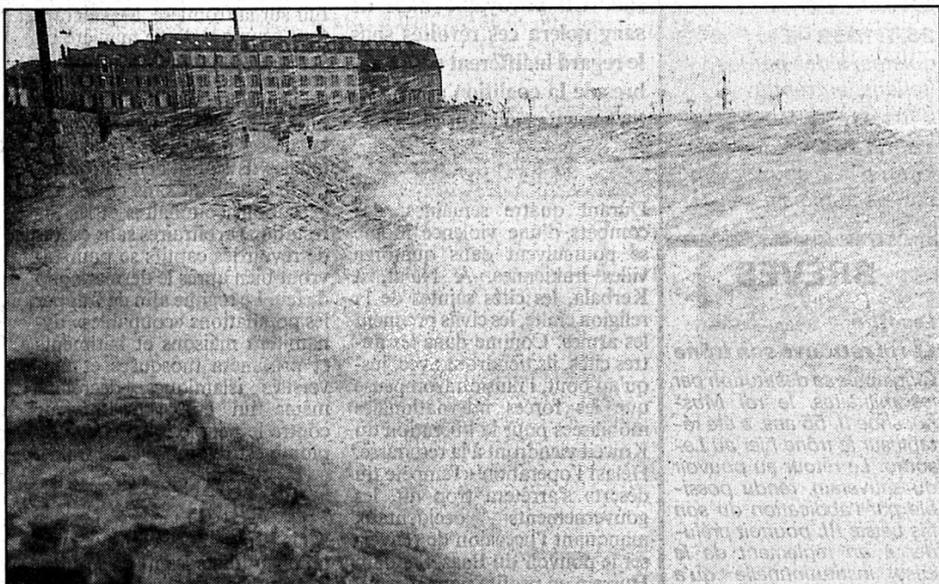
Dans le canton de Vaud, plusieurs petites rivières sont sorties de leur lit à cause de la pluie. La Venoge menace à Bussigny et à Ecublens, l'Aubonne plus à l'ouest.

Dans les Alpes, la neige est une nouvelle fois tombée en abondance. Un fort danger d'avalanches est signalé.

Suite à un accident survenu à un camion allemand vers 9 h 30 à dix kilomètres au sud d'Airolo (TI), le tunnel routier du Gothard a déjà dû être fermé pendant plusieurs heures dans la direction du sud. Le chauffeur du poids lourd a été blessé.

(ats, afp, reuter)

● Pages 6, 21, 26, 27, 29



Intempéries en Suisse et en Europe

Le Littoral neuchâtelois n'a pas été épargné. Le lac, hier, était déchaîné. (Impar-Galley)

Hautes écoles spécialisées: les Etats disent oui

## L'argent sera-t-il là?

Le Conseil des Etats a approuvé hier la loi sur les futures Hautes écoles spécialisées - dont un des éléments a de fortes chances d'être implanté à Neuchâtel. Mais elles coûteront 5,4 milliards, dont 3,8 aux cantons. En période de vaches

maigres, la volonté politique de débloquer ces fonds existe-t-elle vraiment?

Comme pour répondre à cette question, le Conseil national a, de son côté, réduit presque à zéro le troisième

programme d'assainissement des finances fédérales. Non seulement en refusant de nouvelles recettes à l'Etat central, mais en balayant la plupart des réductions de dépenses proposées. (fn)

● Page 4

## OPINION

### Mieux vaut en rire

Quand on atteint les plus hauts sommets du ridicule, on pleure ou on rit. Le Conseil national a choisi, hier, la deuxième voie. A commencer par le président de la Chambre, Claude Frey, qui voyait le programme d'assainissement des finances fédérales fondre à vue d'œil: «Esseyons tout de même d'économiser suffisamment pour couvrir les coûts de cette session spéciale!».

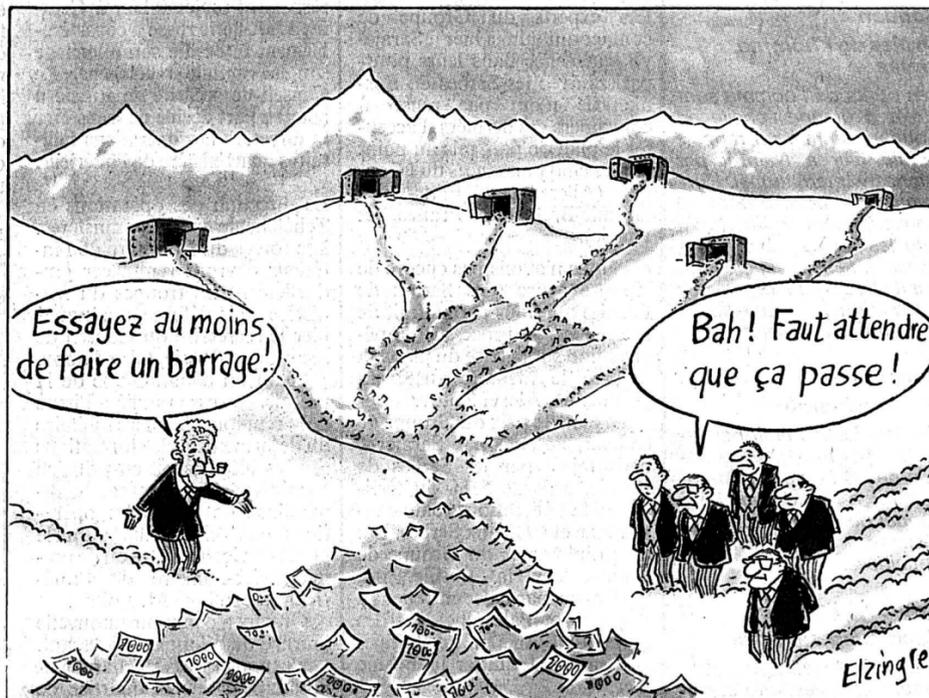
Le rapporteur de la commission, Geo Camponovo, n'est pas resté en retrait, lorsqu'il a brandi, du haut de la tribune, un petit squelette de tire-pipe censé représenter les restes du programme d'assainissement. Quant à Otto Stich, un sourire désabusé accroché aux deux oreilles, son ironie mordante et légendaire avait cédé la place à d'interminables hochements de tête.

La palme de l'humour pince-sans-rire revient toutefois à François Borel s'adressant aux partis bourgeois en fin de débat: «Ne vous donnez pas la peine d'écouter: si je propose aujourd'hui un impôt sur les grandes fortunes, ce n'est pas pour obtenir votre aval mais juste pour vous avertir que le Parti socialiste prépare une initiative populaire dans ce sens».

Reste que, dans cette affaire, on n'a pas seulement perdu trois jours de session parlementaire, mais deux bonnes années avant de nouvelles propositions d'assainissement. Deux ans durant lesquels la dette de la Confédération approchera les 100 milliards, ce qui représentera plus de 10 millions par jour à déboursier uniquement pour payer les intérêts de cette dette.

Quant on se retrouvera avec des hausses d'impôts et de taux d'intérêt, des coupes sombres dans la formation et dans les prestations sociales, on se dira peut-être que ces 15 centimes sur le litre d'essence n'entraînaient finalement qu'un supplément moyen de 13 francs par mois. Mais en période électorale, la vue est courte.

François NUSSBAUM



Ecouter l'océan qui s'échauffe

OUVERT SUR...  
l'environnement, page 32

Jeudi 26 janvier 1995

L'Impartial

# L'opposant irakien Mohamed Baker Al-Hakim à Genève Saddam Hussein dénoncé

«C'est maintenant au peuple irakien à prendre son destin en main...». Cette petite phrase de George Bush prononcée au plus fort de la Guerre du Golfe aura mis le feu aux poudres. En mars 1991, les Kurdes au nord du pays se soulèvent contre la dictature de Bagdad, suivis par les populations chiïtes du sud. Un effroyable bain de sang noiera ces révoltes sous le regard indifférent des membres de la coalition alliée victorieuse de Saddam Hussein.

Durant quatre semaines, des combats d'une violence inouïe se poursuivent dans quatorze villes irakiennes. A Najaf, à Kerbala, les cités saintes de la religion chiïte, les civils prennent les armes. Comme dans les autres cités, ils tiendront avec, jusqu'au bout, l'illusion trompeuse que les forces internationales mobilisées pour la libération du Koweït viendront à la rescousse. Hélas! l'opération «Tempête du désert» s'arrêtera trop tôt, les gouvernements occidentaux manquant l'occasion de renverser le pouvoir du Baas. Saddam Hussein en profite pour regrouper ses unités d'élite avant de les lâcher sur les insurgés.

La répression, atroce, ne donnera lieu à aucune épitaphe. Il faudra l'impact des images des longues colonnes de Kurdes cherchant le salut dans la montagne et mourant par dizaines dans le silence des déserts glacés pour que la communauté internationale s'émeuve. Washington intervient et proclame une zone d'exclusion humanitaire défendue afin de protéger les civils d'un massacre total. Au sud, rien de tel.

## COMBAT INÉGAL

Armés de fusils kalachnikov et de tubes lance-roquettes, sans le bénéfice d'un appareil militaire à l'image de la résistance kurde,

les chiïtes se lèvent spontanément afin de reprendre une liberté depuis trop longtemps confisquée. Partout des barricades se dressent, remparts trop fragiles contre les chars, les missiles et les hélicoptères. Défendant chaque rue, incendiant les blindés avec des cocktails Molotov, les moudjahidin au prix de pertes terribles parviendront à bloquer l'ennemi.

A bout de munition, écrasés sous les obus, ils devront toutefois décrocher pour essayer de fuir sur la frontière. Massacrant tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont aidé les guérilleros urbains, les troupes de Saddam tueront des médecins, des infirmières, des innocents pris à la nasse des caves dans lesquelles ils s'abritaient du fer et du feu tombant sans cesse. Les exécutions sommaires et les arrestations arbitraires sans espoir de revoir les captifs se poursuivront bien après le dernier coup de feu. Le régime afin de frapper les populations «coupables» dynamitera maisons et bâtiments et profanera mosquées et universités islamiques, décrétant même un embargo intérieur contre le peuple. Une chape de plomb est retombée sur l'Irak...

## LA RÉSISTANCE CONTINUE

Mais la résistance continue, notamment dans les marais où les labyrinthes inextricables des canaux protègent les maquisards. Un endroit grand comme le pays de Galles que Saddam Hussein s'efforce aujourd'hui d'assécher. La réalisation d'un canal de dérivation permet de collecter l'ensemble des eaux de la région, la transformant en désert. Un désastre écologique majeur est en train de s'organiser, comparable aux déforestations de l'Amazonie.

Un récent rapport neutre réalisé par l'université d'Exeter en Grande-Bretagne tire la sonnette d'alarme. Au confluent du Tigre et de l'Euphrate, l'ancienne Mésopotamie, berceau de notre civilisation, risque de disparaître et avec elle un mode de vie vieux de près de 5000 ans. Les photos satellite le prouvent:



Frontière iranienne

Les réfugiés irakiens survivent dans des conditions plus que précaires.

les marais ont diminué de près de moitié. Dénoncés notamment par les Nations Unies en août dernier, les massacres contre le peuple irakien et les drainages catastrophiques d'une des plus précieuses zones humides de notre planète se poursuivent en dépit de la résolution 688 de l'ONU.

## OPPOSITION REGROUPEE À LONDRES

Replié à Londres où il fut à plusieurs reprises la cible des services secrets stipendié par le Baas, le Congrès national irakien (INC) rassemble la plupart des composantes de l'opposition en exil. Des communistes aux islamiques, des intellectuels aux militaires en passant par les nationalistes et les progressistes.

Parmi les leaders de l'INC un homme a particulièrement payé de sa personne, l'ayatollah Mohamed Baker Al-Hakim. Actuellement réfugié à Téhéran, le fils du grand ayatollah Mohsen Al-Hakim, chef spirituel des chiïtes du monde entier entre 1950 et 1970 aujourd'hui décé-

dé, conduit la lutte contre Bagdad à la tête du Conseil supérieur de la révolution islamique en Irak. Une opposition qui a déjà coûté fort cher à la famille Al-Hakim puisqu'en quelques années 27 de ses membres ont péri sur ordre du tyran.

Abattus par des sicaires à l'étranger, pris en otages puis pendus sans procès, frères, cousins et oncles de l'ayatollah Mohamed Baker Al-Hakim ont rejoint la longue liste des victimes de Saddam Hussein. Plusieurs dizaines de milliers de morts depuis la fin de la Guerre du Golfe sans compter les mutilés, les enterrés vivants dans des oubliettes infâmes, les torturés rendus fous de douleur...

En visite auprès des organisations internationales à Genève, l'ayatollah Mohamed Baker Al-Hakim a eu, entre hier et ce matin, l'occasion de rencontrer élus suisses et gens de presse pour détailler la situation qui prévaut actuellement en Irak et solliciter l'aide de tous.

Antoine Gessler/ROC

Jérusalem

## Mainmise israélienne

Israël a autorisé mercredi 3000 nouveaux logements de colons autour de Jérusalem. L'Etat hébreu renforce ainsi sa mainmise sur les environs de la ville sainte avant l'extension prévue de l'autonomie palestinienne en Cisjordanie.

Mais, pour tenter d'éviter que cette initiative n'entraîne la rupture des négociations avec l'OLP, la commission ministérielle spéciale sur les colonies a parallèlement décidé de ralentir le rythme auquel les colons s'y établiront. La commission a été créée après que l'OLP eut vivement protesté contre le projet du ministre du Logement de construire des dizaines de milliers de logements en Cisjordanie malgré le gel promis par Yitzhak Rabin à son arrivée au pouvoir en 1992.

Néanmoins, le gouvernement signale ainsi qu'il n'a aucune intention de restituer aux Palestiniens la région du «Grand Jérusalem» lors des négociations sur l'application de la deuxième phase de l'accord d'autonomie.

A la suite de l'attentat intégriste dimanche en Israël, qui a coûté la vie à dix-neuf Israéliens, M. Rabin a prononcé une «séparation totale entre les populations israéliennes et palestiniennes» en traçant une «frontière de sécurité». Il n'en a pas précisé les contours, se contentant de souligner qu'il n'était pas question de revenir aux frontières d'avant la guerre de juin 1967 en restituant notamment Jérusalem-Est et la vallée du Jourdain.

Les constructions, qui ont déjà commencé, devaient permettre d'installer près de 20.000 Israéliens supplémentaires dans le «Grand Jérusalem».

La décision de M. Rabin risque de rendre encore plus difficile une relance des négociations avec l'OLP sur l'extension de l'autonomie à la Cisjordanie.

(ats, afp, reuter)

Gouvernement Dini

## Confiance accordée

L'économiste de droite Lamberto Dini a obtenu mercredi, à une large majorité, la confiance de la Chambre des députés pour gouverner l'Italie. Ce nouveau gouvernement doit encore obtenir la confiance des sénateurs, qui devraient l'accorder mercredi prochain sans difficulté.

L'opposition a voté en faveur de M. Dini, ex-ministre du Trésor de Silvio Berlusconi, tandis que ses amis de l'ex-majorité du «Pôle de la Liberté» (Forza Italia, Alliance nationale, Centre chrétien-démocrate) se sont abstenus. Seul le parti d'extrême gauche Refondation communiste (marxiste) a voté contre. M. Dini a obtenu 302 voix pour, 39 contre et 270 abstentions. La majorité requise était de 171.

L'économiste doit encore obtenir mercredi prochain la confiance du Sénat, où les amis politiques de Silvio Berlusconi ne disposent pas de la majorité absolue. Il pourra ensuite se mettre au travail et rassurer les investisseurs sur sa capacité à redresser les finances du pays. L'ex-chef du gouvernement, Silvio Berlusconi, qui a démissionné le 22 décembre après avoir perdu un des ses alliés, Umberto Bossi de la Ligue du nord, passée à l'opposition, a assuré M. Dini que l'abstention de la droite était «un oui avec réserve» à son gouvernement.

(ats, afp, reuter)

26.1.1993 - L'ancien président tchécoslovaque Vaclav Havel est élu président de la nouvelle république tchèque.

26.1.1988 - Bicentenaire de l'arrivée des premiers colons en Australie.

26.1.1971 - Une sonde spatiale soviétique se pose sur Vénus.

26.1.1939 - Les Franquistes, aidés par les Italiens, entrent à Barcelone.

26.1.1841 - Hong Kong passe sous souveraineté anglaise.

## BRÈVES

### Lesotho

#### Le roi retrouve son trône

Cinq après sa destitution par les militaires, le roi Moshoeshoe II, 55 ans, a été rétabli sur le trône hier au Lesotho. Le retour au pouvoir du souverain, rendu possible par l'abdication de son fils Letsie III, pourrait prélever à un règlement de la crise institutionnelle qu'a connue le pays.

### Armée rwandaise

#### Hutu numéro deux

Un officier supérieur de l'ancienne armée hutue a été nommé hier chef d'état-major adjoint de l'armée rwandaise. C'est le premier signe tangible d'un début de rapprochement entre les ethnies rivales au Rwanda. Par ailleurs, plus de 19.000 personnes ont quitté en un mois les camps de déplacés du sud-ouest du Rwanda et regagné leurs régions d'origine, a indiqué hier l'ONU à Kigali.

### Sud-Liban

#### Militants du Hezbollah tués

Six militants du Hezbollah pro-iranien ont été tués hier au Sud-Liban, au cours d'une attaque contre une patrouille israélienne. Selon les services de sécurité libanais, deux soldats israéliens ont été blessés.

### Soudan

#### Droits de l'homme violés

Les droits de l'homme sont violés à grande échelle au Soudan, affirme un rapport publié hier à Nairobi par Amnesty International. L'organisation accuse tant le gouvernement de Khartoum que les forces rebelles sudistes et réclame la création par l'ONU d'un organisme international de surveillance des droits de la personne.

### Bangladesh

#### Grève générale

Le Bangladesh était paralysé hier par une grève générale de 24 heures. Le mouvement a été déclenché à l'appel de l'opposition pour réclamer des législatives anticipées.

### Course à l'Élysée

#### Jack Lang se retire

Jack Lang a retiré sa candidature à l'investiture socialiste pour la présidentielle. Le premier secrétaire du PS Henri Emmanuelli a informé le bureau national de la lettre «qu'il avait reçue de Jack Lang retirant sa candidature».

Négociations en Bosnie

## Aveu d'échec

Les experts du Groupe de contact ont admis hier à Sarajevo leur échec dans leurs pourparlers avec les Serbes de Bosnie. Ils n'ont pas réussi à convaincre ces derniers d'accepter le plan de paix mis au point par les cinq puissances du Groupe (Allemagne, États-Unis, Grande-Bretagne, France et Russie).

«Nous n'avons pas encore de réponse claire (des Serbes de Bosnie) qui nous permettrait de commencer le processus de négociation sur la base du plan», a indiqué le membre russe du groupe, M. Alexei Zotov.

Le plan de paix du Groupe de contact, accepté par Sarajevo, mais rejeté par les Serbes de Bosnie, accorde 51% du territoire à la Fédération croato-musulmane et 49% aux Serbes. Les cinq diplomates du Groupe de contact sur la Bosnie, qui avaient eu mardi des entretiens à Sarajevo et Pale (chef-lieu des Serbes de Bosnie près de Sarajevo), devaient quitter la Bosnie hier.

Par ailleurs, des bombardements d'une intensité accrue ont été signalés hier dans l'enclave de Bihac, dans le nord-ouest de la Bosnie, a-t-on appris auprès des Nations Unies.

(ats, afp, reuter)

Guerre en Tchétchénie

## Grozny se bat encore

Les défenseurs indépendantistes résistent toujours hier à Grozny. L'artillerie russe a considérablement intensifié son pilonnage sur la capitale tchétchène. Le Conseil de sécurité de Russie a pour sa part décidé de transférer la direction des opérations militaires au Ministère de l'Intérieur.

La direction des opérations en Tchétchénie va être transférée. Les forces du Ministère de l'Intérieur devront remplacer graduellement les troupes du Ministère de la défense, a annoncé hier le secrétaire du Conseil de sécurité de Russie, Oleg Lobov.

Selon un communiqué de la présidence russe publié à l'issue de la réunion, «la phase militaire du désarmement des formations armées illégales est en principe terminée». «Le nouveau commandant de toutes les opérations en Tchétchénie aura le grade de vice-ministre ou de premier vice-ministre de l'Intérieur», a expliqué M. Lobov.

Grozny a connu une nouvelle journée de pilonnage incessant. Les canons russes s'acharnaient notamment sur le quartier de Minoutka, au centre de la ville. Le principal état-major des forces fidèles au président Djokhar Douaïev s'y est installé depuis que celles-ci ont été forcées d'abandonner le palais présidentiel jeudi dernier.

Un peu plus au sud, la base du «bataillon abkhaze» - les forces d'élite tchétchènes - était également soumise à un pilonnage constant, selon les journalistes de l'AFP. Si les combats se poursuivaient hier autour de ces deux points stratégiques, le repli des Tchétchènes avait déjà commencé mardi.

Un photographe occidental a vu mardi soir des Tchétchènes sortant de Grozny plusieurs pièces d'artillerie. Le commandant du bataillon abkhaze, Chamyl Bassaïev, reconnaissait dès le début de la semaine que ses forces préparaient déjà le repli vers les montagnes du sud, la puissance de feu russe rendant la ville indéfendable.

Si les indépendantistes se préparent déjà à une guérilla menée à partir des montagnes, l'opposition tchétchène pro-russe prépare déjà son arrivée au pouvoir et espère que l'ordre sera bientôt rétabli. «Il n'y aura pas de guerre partisane si nous nous mettons d'accord avec les Russes», a déclaré Beslan Gantemirov, l'un des principaux leaders de l'opposition au général Douaïev.

«Les partisans de Douaïev n'existent déjà plus. Nous espérons d'ici à 15 jours nous installer dans Grozny», a ajouté M. Gantemirov. Ce dernier affirme que, selon «des informations fiables», Djokhar Douaïev se trouve actuellement en Ingouchie», république caucasienne russe voisine de la Tchétchénie.

La «chasse à l'homme» lancée officiellement par Moscou pour capturer Djokhar Douaïev est le prochain symbole de sa victoire sur la république rebelle.

(ats, afp, reuter)

## Général assassiné

Le général géorgien Paata Datouachvili, ancien vice-ministre de la Défense de Géorgie, âgé de 28 ans, a été tué par balle au cours d'un attentat commis hier matin à Moscou, déclare l'ambassade de Géorgie dans la capitale russe.

Le général Georgi Karkarachvili, ancien ministre de la Défense, qui l'accompagnait, a été hospitalisé pour blessures à la tête, à la cuisse et à la jambe. Les deux officiers ont été touchés par une rafale d'arme automatique tirée à bout portant alors qu'ils sortaient d'un appartement situé boulevard Lénine, rapporte l'agence Interfax. (ats, reuter)

**Chez Chryst**

Francillon 18  
2610 Saint-Imier  
Léopold-Robert 4  
2300 La Chaux-de-Fonds

**SUITE À NOTRE PROCHAIN DÉMÉNAGEMENT:  
TOUTES LES ROBES Fr. 100.-, JUPES Fr. 45.-, MANTEAUX Fr. 150.-**

132-766056

Votre maître boucher  
vous propose:

## Jarrets de porc

Fr. **9.80** le kg

**Choucroute - Saucissons - Tripes cuites**

Le maître boucher:  
votre spécialiste  
en viande



132-764988

**Nouveau Taxi-meubles / -Express,**  
de 10 à 300 kg par colis vite - bien - moins cher,  
livraison de vos meubles ou effets divers en  
ville! - en Suisse! - à l'étranger!  
La Chaux-de-Fonds - 077/31 72 33

**Occasion unique!**  
Les derniers modèles 94  
à des conditions particulièrement  
avantageuses  
**Caravan Waibel, ☎ 031/859 06 95**  
219-39947

**SECOURS DETTES**  
AIDE EFFICACE À VOTRE DISPOSITION  
**Meyer - Gestion de dettes**  
Chemin du Tirage 28 - La Neuveville  
☎ 038/51 17 76 6-68805

**Salons, canapés, fauteuils  
au prix d'usine?**  
Cuir, tissu, alcantara à moitié prix!  
Infosalons AIA: ☎ 021/732 20 61 ou  
037/64 25 74 22-274669

**A l'Ours aux Bois**  
Il n'y a pas d'arêtes dans  
**la bouillabaisse**  
Pour réserver: ☎ 039/61 14 45  
14-762942

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

MAINTENANT CHEZ OPEL

**ABS ET 2 AIRBAGS FULL SIZE!**

# VECTRA SAFE-TEC

L'Opel Vectra donne le ton dans la catégorie moyenne des voitures les mieux équipées. Plus performante, plus sûr, la Vectra Safe-Tec, version hayon ou coffre classique offre désormais de série l'ABS, l'Airbag Opel full size pour conducteur et passager, des renforts latéraux ainsi que des rétracteurs de ceintures. Sans oublier une prestation gratuite fort appréciable dont bénéficie toute Opel neuve: 3 ans Opel Assistance. Parlez-en à votre distributeur Opel!

1. Vectra GL Safe-Tec  
4 portes, seulement Fr. 28'200.\*  
Vectra GLS V6 Safe-Tec  
4 portes, seulement Fr. 33'325.\*  
Prix supplémentaire pour les versions  
5 portes Fr. 500.\*
2. De série:  
ABS  
Airbag Opel full size pour conducteur  
et passager.
3. Egalement de série :  
- direction assistée  
- rétroviseurs ext. réglables électr.  
- lève-glaces électriques à l'AV  
- radiocassette et 6 haut-parleurs  
- jantes en alliage léger (GLS V6)
4. Climatisation (sans CFC), Fr. 975.\*



Opel Vectra GLS V6 Safe-Tec 2.5i 125 kW (170 ch), version hayon (ill. du haut).  
Opel Vectra GL Safe-Tec 2.0i 85 kW (115 ch), version coffre classique (ill. du bas).  
\*6,5 TVA incl.



**OPEL**   
LE N°1 EN SUISSE.

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye SA; Villaret: Garage Gerster.  
et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

## Le Conseil des Etats donne son feu vert aux HES

# L'université pratique

Une dizaine de Hautes écoles spécialisées (HES) – des écoles professionnelles de niveau universitaire – pourraient voir le jour d'ici à quelques années. Deux en Suisse romande, dont une rattachée à Neuchâtel? Tout est possible mais rien n'est fait. Hier, le Conseil des Etats n'a fait qu'approuver la loi sur les HES, qui doit revaloriser la formation professionnelle. «Une première esquisse», commente le Neuchâtelois Jean Cavadini.

Berne  
François NUSSBAUM

C'est à la suite du rejet de l'EEE que le Conseil fédéral a lancé, entre autres, ce projet de nouvelle filière: notamment parce que les Ecoles techniques supérieures suisses (ETS) ne pouvaient plus prétendre être reconnues comme Hautes écoles. Mais le projet a aussi d'autres ambitions.

### AXÉ SUR L'APPLICATION

Il s'agit d'ouvrir la possibilité aux apprentis qui auraient poursuivi leur formation par une maturité professionnelle (technique, commerciale, artisanale, artistique) d'entrer dans les

HES. Celles-ci dispenseraient un enseignement de niveau universitaire, mais axé sur l'application et la pratique, l'université traditionnelle poursuivant son enseignement théorique et formant des chercheurs.

Les futurs diplômés de ces HES seront probablement, dans un premier temps, des ingénieurs et techniciens. Au moment où les marchés s'ouvrent, les ingénieurs suisses doivent pouvoir bénéficier d'une formation reconnue sur le plan international. Mais rien n'empêche d'imaginer, par la suite, des formations dans le domaine social, paramédical, artistique, hôtelier, etc.

Le libéral neuchâtelois Jean Cavadini émet plusieurs réserves. D'abord parce qu'on a peu de garanties sur l'absence d'empiètements entre ces HES et les universités ou les écoles polytechniques, ce qui pose un problème de coordination. Ensuite parce que le Conseil fédéral prévoit de débiter un crédit de 1,6 milliard sur 7 ans (3,8 milliards pour les cantons) alors que les restrictions budgétaires vont bon train.

Mais surtout, estime Jean Cavadini, le flou sur le nombre et l'implantation des futures HES ne doit pas faire rêver: les 40 ETS n'obtiendront pas ce statut. Il y en aura dix au maximum, probablement un peu moins. «Si, en Allemagne, ce type d'école abrite plus de 5000 étu-



Jean Cavadini

Le libéral neuchâtelois émet plusieurs réserves sur ce projet de nouvelle filière.

dants, il en faudra au moins 500 dans une HES suisse».

### NEUCHÂTEL DANS LE COUP

Autrement dit, les deux HES qui pourraient être implantées en Suisse romande devront former des réseaux intercantonaux. Neuchâtel peut faire valoir son

ESCEA (Ecole supérieure de cadres pour l'économie et l'administration) pour l'intégrer dans un des réseaux, dont le centre se trouverait sur place ou ailleurs (Fribourg, Berthoud?). Un tel projet s'inscrit d'ailleurs dans les perspectives de l'Espace économique du Plateau central (NE, FR, BE, JU, SO). F.N.

Kuoni

## Les nouveautés des programmes

Voyager semble devenir toujours meilleur marché! Pourquoi? Hans Lerch, responsable du département production de Kuoni, l'a démontré hier à Lausanne. Il y a davantage d'avions et le marché se déforme de plus en plus, sauf peut-être pour les charters. La concurrence est plus vive et les prix sont à la baisse. Ce qui est positif pour le consommateur.

Pour les vacances balnéaires par exemple, que ce soit en Europe ou outre-mer, les prix sont relativement stables. Ils sont actuellement à un bas niveau et ont même tendance à baisser. Ce qui a coûté un jour 2000 francs, coûte aujourd'hui 1200 francs, ce qui coûtait 800 francs revient maintenant à 450 francs. Tout cela n'est pas sans problème pour les organisateurs de voyages. «Il faut travailler plus, disent-ils, pour atteindre les mêmes chiffres d'affaires.»

Malgré les difficultés, Kuoni, en tête des voyagistes du pays, offre pour le printemps et pour l'été, un programme attractif complet de nombreuses nouveautés.

### NOUVELLES DESTINATIONS

Au chapitre des voyages inter-villes, ce sont aujourd'hui 31 destinations offertes avec une extension à Barcelone, Bruxelles, Bruges, Dublin, Edimbourg, Helsinki, Hambourg, Copenhague, Madrid, Nuremberg, Salzbourg, Oslo et Varsovie. Davantage de vols de lignes et vols spéciaux dans dix métropoles et une augmentation de voyages en train.

Dans le nouveau programme outre-mer, des vols spéciaux pour Bali, les Antilles, Maldives et la Chine (avec excursions). Pour les Etats-Unis, nouveaux charters pour Vancouver, Calgary, Orlando et Miami, sans oublier les charters en exclusivité pour Las Vegas, New-York, Boston, Washington, Los Angeles et San Francisco. Uniquement pour l'Amérique du Nord, Kuoni offre 580 hôtels.

Nouveautés également pour des vacances Méditerranéennes en Grèce, en Sicile, en Tunisie, aux îles Baléares, à Forio ou Madère.

### POUR LES ROMANDS

Kuoni veut satisfaire sa clientèle de Romandie, en lui proposant davantage de voyages conçus à son intention. Son nouveau catalogue propose une offre élargie avec des voyages dans l'ouest des Etats-Unis, au Québec, en Thaïlande, au Cambodge et au Vietnam, en Indonésie, en Chine, au Mexique, en Amérique du Sud et en Afrique. Tous ces voyages sont accompagnés par des guides parlant le français.

Les destinations préférées des Romands sont la Tunisie, Rhodes, Corfou, Cos, Ibiza, Las Palmas, les îles Canaries, Majorque, Malaga, Madère. Pour eux encore, depuis cette année, Kuoni augmentera le nombre de ses places de 30% au départ de Genève.

### VACANCES À BON COMPTE

Avec Helvetic Tours, Kuoni s'adresse à une clientèle qui désire faire des voyages à bon compte, mais sans renoncer à la qualité. Les catalogues offrent un choix de destinations méditerranéennes, des prestations en faveur des enfants et une nouvelle formule de vacances balnéaires outre-mer. Quant aux voyages inter-villes de la catégorie (26 destinations), ils permettent de se plonger durant quatre jours dans l'atmosphère d'une grande ville pour 495 francs déjà. DS

## BRÈVES

### Coop Suisse

#### Radiateurs défectueux

Coop Suisse demande aux personnes qui ont acheté des radiateurs à gaz par catalyse de marque «Einhell», modèle KG 3100, de ne plus les utiliser et de fermer le robinet principal de la bouteille de gaz. Le détenteur incorporé de cet appareil présente une étanchéité insuffisante et, par conséquent, un risque de fuite de gaz.

### «Reflex»

#### Ringier renonce

Le groupe de presse Ringier jette l'éponge: l'hebdomadaire «Reflex», dont le lancement était prévu pour le mois de mai, ne verra pas le jour. L'entreprise n'aurait pas été rentable, a expliqué hier l'éditeur. Les 20 employés se verront offrir un autre emploi dans la maison.

### Hans W. Kopp

#### Sans patente

Hans W. Kopp, le mari de l'ex-conseillère fédérale Elisabeth Kopp, pourrait se voir retirer sa patente d'avocat. La commission de contrôle de l'ordre des avocats a déposé une requête en ce sens, a déclaré hier le président de la Cour suprême de Zurich.

### PRD

#### Tensions

La tension monte entre le conseiller national radical (PRD) de Bâle-Campagne Christian Miesch et la section cantonale de son parti. Le PRD veut se distancier des déclarations de Christian Miesch, qui se dit favorable à une alliance avec le Parti de la liberté (PdL).

### Mesures de contrainte

#### Sous surveillance

Des organisations religieuses et de salariés surveilleront dès le 1er mars l'application des mesures de contraintes dans le droit des étrangers. Elles veulent s'assurer que ces mesures seront comme promis employées uniquement pour des délits liés à la drogue et dans les cas graves d'abus du droit d'asile.

### Palais fédéral

#### Nouvelle publication

Les services du Parlement publient une brochure d'information destinée aux visiteurs qui occupent les tribunes durant les sessions. Elle est censée répondre aux cinq questions les plus fréquentes concernant le Conseil national et le Conseil des Etats.

## Assainissement des finances fédérales

# Non à la hausse du prix de l'essence

Les automobilistes n'ont pas à combler le déficit des finances fédérales. Le Conseil national a refusé hier la hausse de 15 centimes du prix de l'essence. Au 3e jour de son débat sur l'assainissement des finances, il a par ailleurs rejeté de nombreuses économies proposées par le Conseil fédéral.

Au grand dam du conseiller fédéral Otto Stich, la Chambre du peuple a refusé par 110 voix contre 58 la principale nouvelle recette prévue par le gouvernement.

L'augmentation des droits de douane sur les carburants de 15 centimes par litre d'essence devait rapporter à elle seule environ 820 millions de francs par

an. Elle aurait largement contribué à l'élimination du déficit structurel de 4 milliards de francs à l'horizon 1997.

«Les automobilistes ne sont pas taillables à merci» a relevé Bernard Comby (PRD/VS), rappelant que le peuple avait déjà consenti une augmentation de 20 centimes du litre d'essence en 1993.

Une seule nouvelle recette a trouvé grâce aux yeux du National: une réforme du système de l'impôt sur le tabac.

Cette mesure, qui doit apporter 75 millions de francs supplémentaires dans la caisse fédérale, a passé la rampe par 120 voix contre 1. Une proposition socialiste de soumettre la

fortune à l'impôt fédéral direct a été écartée.

Les députés ont accepté par 111 voix contre 13 de prolonger jusqu'à la fin de 1997 les coupes linéaires de 5 à 10% dans les subventions de la Confédération. Ils ont même porté de 250 à 300 millions de francs par an l'objectif des économies annuelles à réaliser par ce biais.

### FLEUR POUR L'AGRICULTURE

Le Conseil national a en revanche rejeté de nombreuses mesures d'économie, affaiblissant de plus de 300 millions de francs au total le potentiel d'économie prévu par le Conseil fédéral. Il a approuvé par 101 voix contre 1 la loi contenant les rares modifica-

tions législatives auxquelles il avait fini par se résoudre.

Principaux bénéficiaires des «largesses» consenties par le National hier: les transports publics et l'agriculture. Ces deux domaines continueront à bénéficier d'une restitution des droits de douane sur les carburants. L'abandon de ces «subventions cachées» aurait permis une économie annuelle de 125 millions de francs.

Le Conseil national a par ailleurs ajouté une mesure de son cru au programme d'assainissement, en décidant de limiter sur les dépenses de la protection civile. Par 112 voix contre 28, il a autorisé les cantons à se contenter de fournir des places protégées pour 50% de la population. (ats)

## Un Airbus à Swissair

# Inauguration

Swissair a inauguré hier sur la ligne Hambourg-Zurich-Genève le premier Airbus A-321 de sa nouvelle flotte court-courrier. D'ici à 1997, 28 autres Airbus entreront en service pour un coût total de 2,35 milliards de francs. Des appareils qui devraient alléger les frais fixes de la compagnie aérienne suisse.

Le premier Airbus A-321, portant le nom de «Ville de Lausanne», s'est posé hier après-midi sur la piste de l'aéroport de Zurich-Kloten. Ce renouvellement de la flotte de Swissair, le plus important de son histoire, prouve que la compagnie helvétique n'a jamais cessé d'être tournée vers l'avenir, a déclaré Otto Loeplé, président de la direction du groupe.

Ces nouveaux avions remplaceront d'ici à 1997 les 24 McDonnell Douglas MD-81 américains (126 places) et les cinq Airbus A-310 (212 places). La future flotte européenne de

Swissair se composera de huit Airbus A-321 (176 places), de seize Airbus A-320 (140 places) et de cinq Airbus A-319 (119 places).

Ce renouvellement du parc aérien devrait à terme entraîner une réduction des coûts d'exploitation pour la compagnie. Les frais d'entretien devraient également diminuer puisque les avions appartiennent tous au même consortium. Enfin, les Airbus consomment 20% de carburant en moins que les machines actuelles.

### PLUS ÉCOLOGIQUE

Aujourd'hui, près de 500 appareils de la nouvelle génération d'Airbus volent dans le monde entier. Les avions livrés à Swissair sont les premiers à être équipés de réacteurs CFM56-5B, écologiquement à la pointe de la technique avec 40% d'émissions d'oxyde d'azote en moins que les réacteurs actuellement sur le marché. (ats)

## Authier

# Faillite en douce

Sous sa forme actuelle, la société Authier S.A., unique fabricant suisse de skis, vit ses dernières heures. Les commissaires au sursis accordé le 1er juillet dernier, qui n'avaient pas obtenu l'accord d'une majorité des créanciers au 1er janvier dernier, ont trouvé un consensus acceptable proposé au président du Tribunal civil d'Aubonne (VD): ils ont plaidé hier en faveur d'un concordat par abandon d'actifs, procédure assimilable à la faillite mais plus douce en ce sens qu'elle préserve les intérêts des créanciers privilégiés, dont les travailleurs.

La décision du tribunal sera transmise ultérieurement aux parties. L'usine est toujours fermée et le demeurera jusqu'à ce que d'éventuels repreneurs se manifestent. Franz Kneissl, qui s'était manifesté à ce titre, ne désespère pas.

Succession de chiffres hier devant le Tribunal civil d'Au-

bonne qui avait accordé un sursis concordataire à Authier afin de lui permettre une liquidation en douceur à l'avantage des créanciers. Il s'agit aujourd'hui d'homologuer ce sursis. S'ils n'étaient pas parvenus à dégager une majorité en faveur d'une telle solution au 1er janvier, ils y sont parvenus entre-temps, les banques ayant finalement donné leur accord.

Quelque 219 productions ont été fournies aux commissaires par les créanciers. Elles représentent 18,5 millions de francs. Les actifs réalisables, difficiles à évaluer, se montent à 12,6 millions, dont 2,7 millions environ de liquidités disponibles.

Les commissaires ont relevé la difficulté de leur tâche, notamment en raison d'une comptabilité défaillante. Le représentant de la Banque Cantonale Vaudoise se réserve d'ailleurs le droit d'introduire une action en responsabilité contre les administrateurs d'Authier. (ap)

IMMOBILIER

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 038/25 46 42

**A louer**  
à La Chaux-de-Fonds  
centre ville, dans immeuble  
avec ascenseur

**Bureaux  
de 175 m<sup>2</sup>**

Possibilité de division. 28-10462

espace & habitat

A VENDRE

**A La Chaux-de-Fonds**, au nord  
de la ville quartier très demandé  
situation exceptionnelle avec vue  
imprenable sur toute la ville

**MAGNIFIQUE DUPLEX DE  
6 PIÈCES AVEC BALCON**

Comprenant: grand salon-séjour  
avec cheminée, 4 chambres à  
coucher, 3 sanitaires, 1 réduit,  
1 cuisine agencée habitable, hall  
d'entrée spacieux, cave et galetas.  
**Affaire exceptionnelle à saisir.**

Tel. 039/23 77 77-76 132-765688

**A LOUER** Croix-Fédérale 36  
Immeuble  
Fondation Rencontre

**APPARTEMENTS RÉSERVÉS  
AUX PERSONNES À L'AVS/AI**

Composés de 2 chambres, une cui-  
sine agencée, salle de bains, WC.  
Libres: de suite ou à convenir.

132-764335

**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
76, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

SPECTACLES - LOISIRS



**R'95**

1-4.2.1995  
Palexpo - Genève  
Suisse

**Récupération,  
Recyclage,  
Revalorisation**

Un Salon et un congrès qui  
traitent des concepts,  
technologies et solutions pour  
la diminution, les voies  
d'élimination et la  
revalorisation des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur le salon et le  
congrès: **ORGEXPO-PALEXPO**  
Tél. 022 / 761 11 11 - Fax 022 / 798 01 00

276-14766RCC

IMMOBILIER

A louer tout de suite ou à convenir  
**garage double, quartier ouest**

Loyer mensuel Fr. 250.-

Pour renseignements, s'adresser à:  
**HF PROMOTION**, ☎ 039/200 222.  
132-765911

Tout de suite ou date à convenir  
**rue de la Paix 76**  
La Chaux-de-Fonds

A louer

**appartement 3 pièces**

Fr. 890.-, plus charges  
☎ 038/24 22 45

28-9359

VACANCES - VOYAGES

**universal** **croisitour**  
Les artisans de l'évasion

se réserve chez:

**Le No 1 pour Majorque**

Dès **Fr. 550.-** une semaine  
en pension  
complète  
3 adresses:

**GARANTIE DE VOYAGE**  
la sécurité en plus  
132-765938

Serre 65 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 95 55	D.-JeanRichard 31 Le Locle ☎ 039/31 53 31	Rue du Dr-Schwab 3 Saint-Imier ☎ 039/41 45 43
---	---	---

OFFRES D'EMPLOI



**UNIMEC**

**EMPLOYÉE  
DE BUREAU**

Nous souhaitons engager tout de suite ou pour date à convenir une collaboratrice à qui nous confierons la répondeur téléphonique (prise de commandes), l'établissement des bulletins de livraison, l'expédition et la facturation ainsi que des travaux courants de bureau.

Pour ce poste à mi-temps (2½ jours par semaine) nous souhaitons:

- dactylographie;
- connaissances Word et Excel sous Windows;
- des connaissances en allemand seraient appréciées.

**Nous offrons:**

- emploi stable;
- travaux variés et intéressants;
- horaire variable et vacances partiellement à la carte;
- avantages sociaux actuels.

Nous prions les personnes intéressées d'adresser une offre écrite accompagnée des documents usuels au service du personnel qui la traitera avec discrétion.

**UNIMEC S.A.**  
Eléments d'automation  
Rue des Crêtets 32  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 87 95

132-765978

**L'annonce, reflet vivant du marché**

AUTOS - MOTOS - VELOS

**Mitsubishi tire sur les prix!**

**Réduction de prix: 1'000.-!**



**Colt TopStar avec airbag**  
**16'990.-** net, TVA comprise 6.5%

Un prix imbattable! Moteur 1.3i/16V, airbag, direction assistée, toit ouvrant électrique, radiocassette. Et pour couronner le tout:

**Set Sprint**

- 4 jantes alu «Rotary» 5.5x13" (au lieu des jantes acier) 960.-
- Becquet arrière de même couleur que la carrosserie 540.-
- Feux de freinage supplémentaires 100.-

Valeur **1'600.-**  
Vous ne payez que **299.-**

**Réduction de prix: 1'500.-!**



**Lancer GLi 16V**  
**19'990.-** net, TVA comprise 6.5%

Le méga-break! Moteur 1.6i/16V, 113 ch, direction assistée, verrouillage central, galerie de toit. En option, **4x4 pour 22'990.-** net. Et pour couronner le tout:

**Set Crystal**

- 4 pneus d'hiver 175/70x13 (Dunlop SP ou Continental TS) 705.-
- Radiocassette RDS - repérage automatique des fréquences 595.-

Valeur **1'300.-**  
Vous ne payez que **199.-**

**Climatisation gratuite!**



**Galant 2.0 GLSi 16V**  
**31'990.-** TVA comprise 6.5%

Une classe en plus, le prix en moins! Moteur 2.0i/16V, 137 ch, airbag, ABS, lève-glaces électriques. En option, boîte automatique «Fuzzy Logic». 32'590.- en version Hatchback. Et pour couronner le tout:

**Set Protect**

- 4 pneus d'hiver 185/65x14 (Dunlop SP ou Continental TS) 800.-
- Verrouillage central et antivol à 3 niveaux, télécommandés 800.-

Valeur **1'600.-**  
Vous ne payez que **299.-**

**Des prix canons sur de nombreux modèles chez tous les agents Mitsubishi.**

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



**CONCESSIONNAIRE DIRECT:** Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 038/21 31 31

**CONCESSIONNAIRES LOCAUX:** La Chaux-de-Fonds: Daniel Tarditi, 95, Rue F.-Courvoisier; Sonvilier: Garage Roth, 37, Rue F. Marchand

41-123435/RCC

# Pluies diluviennes sur l'Allemagne et la France

## Dans la f... jusqu'au cou

Chutes de neige et fortes pluies se sont abattues hier sur le sud-ouest de l'Allemagne. Les autorités n'excluaient pas de voir se reproduire les «inondations du siècle» de 1993 le long du Rhin et de la Moselle. Ces nouvelles intempéries ont fait remonter l'ensemble des niveaux des cours d'eau dans l'ouest de la France.

En Allemagne, les eaux fluviales sont remontées après une décrue précédée d'inondations dans les vallées de la Sarre et de la Moselle. Comme on lui demandait si une répétition des débordements de 1993 était possible, un porte-parole des autorités de Mayence a répondu: «Actuellement, on ne peut rien exclure. Il est possible que nous devions

faire face à une situation de crues extrêmes».

On craint de voir s'élever de 10 cm les eaux des affluents du Rhin dans les prochains jours. La ville de Kassel, où la Fulda est sortie de son lit, est en partie sous l'eau. Les habitants de la ville rhénane de Cologne connaissent toutefois un répit. Le fleuve a cessé de gonfler à 8,70 m, soit 1,30 m au-dessous du niveau où il franchit les barrières métalliques protégeant ses berges.

A Noël 1993, ces protections n'avaient pas suffi à contenir les eaux, qui avaient atteint le premier étage de nombreux immeubles. La navigation sur le Rhin a été suspendue mardi dans la région de Cologne.

### L'OUEST DE LA FRANCE À NOUVEAU SUBMERGÉ

Après un répit d'une journée, une nouvelle vague de pluies a



Paris

Les quais de la Seine ne sont plus ce qu'ils étaient...

(Keystone - AP)



L'Allemagne patauge

Les fortes pluies de ces derniers jours font craindre une répétition des débordements de Noël 1993.

(Keystone - AP)

fait remonter hier l'ensemble des cours d'eau dans l'ouest de la France. La région est frappée par des inondations depuis la fin de la semaine dernière.

Les autorités ont renouvelé leurs appels à la prudence. Certaines routes qui avaient été rouvertes à la circulation sont redevenues impraticables. Le secteur des inondations s'étendait à nouveau dans plusieurs villes. Depuis vendredi, le bilan fait

état de deux morts et cinq disparus au total.

Quatre personnes restaient portées disparues dans le département du Finistère, à la pointe de la Bretagne: trois Français depuis dimanche, et un Britannique depuis lundi. Un homme a été tué par la chute d'un arbre, et les autres victimes auraient été emportés par des cours d'eau en crue. (ats, afp, reuter)

### Française des jeux

## TF1: pot-de-vin

Le quotidien «Le Monde» révèle dans son édition datée de jeudi que TF1 aurait versé en 1990 une commission de 10 millions de FF (2,5 millions de francs) à M. Gérard Colé, à l'époque président de la Française des jeux, pour s'assurer l'exclusivité de la retransmission du tirage du Loto, une information que la chaîne a démentie.

M. Colé, qui a démissionné de la Française des jeux en décembre 1993, a été mis en exa-

men le 21 décembre 1994 pour abus de biens sociaux, faux et usage de faux et ingérence, faits qui lui sont reprochés dans le cadre de sa gestion de l'entreprise nationale.

C'est l'ancienne compagne de M. Colé qui a fait part de cette information à l'Office central de répression de la grande délinquance financière, lors d'un interrogatoire qui s'est déroulé le 2 juin 1994. (ap)

### Frayeur dans les capitales européennes

## Le «missile» qui venait du froid

L'annonce par l'agence Interfax hier que la défense russe venait de détruire «un missile de combat tiré d'Europe du nord» a provoqué, mais brièvement, un certain émoi.

L'agence devait vite rectifier et préciser que le «missile», tiré de Norvège et détecté par les radars russes au-dessus de ce pays, était retombé en territoire norvégien, près de l'archipel de Spitzberg, et n'avait donc pas été abattu.

A Oslo, le Ministère de la défense devait expliquer qu'une fusée scientifique avait été tirée à partir du centre de recherche civil d'Andoya, une île norvégienne dans le nord. Le tir, financé par la NASA et destiné à l'étude des aurores boréales, a été parfaitement réussi. Il s'agit d'une fusée civile Black Brent XXII à quatre

étages. Elle est retombée à 1600 km au nord-ouest du pas de tir, loin de la Russie.

A Moscou, Valery Grichine, porte-parole du gouvernement russe, devait déclarer que les autorités norvégiennes avaient bien informé les autorités russes du lancement d'une fusée météorologique. «La fusée est tombée toute seule. Personne ne l'a abattue», a-t-il ajouté.

Le directeur-adjoint d'Interfax, Vyatcheslav Terekhov, a imputé cette erreur à une fautive information donnée de source militaire haut placée.

Alors que la Russie traverse une période troublée, la dépêche d'Interfax n'en a pas moins provoqué dans l'immédiat une certaine inquiétude à l'OTAN, dans les capitales européennes et dans l'entourage du président Clinton. (ap)

### Quelque 300.000 sans-abri menacés par la grippe

## Kobe craint l'épidémie

Huit jours après le séisme, plus de 300.000 habitants de Kobe – soit un cinquième de la population de ce port sinistré – vivent toujours sous des tentes ou dans des abris improvisés dans des écoles et des bâtiments publics, un chiffre record au Japon depuis la Seconde Guerre mondiale.

En raison de la promiscuité qui règne parmi ces réfugiés, les autorités craignent désormais l'apparition d'une épidémie de grippe, notamment parmi les plus jeunes et les plus vieux: 428 cas ont déjà été diagnostiqués au cours des derniers jours, selon les responsables provinciaux de la santé.

«Les médecins sont très préoccupés à présent par la grippe», a déclaré l'un d'eux, Yasuhiro Kikkawa, reconnaissant le manque cruel de médicaments pour lutter contre cette maladie contagieuse.

Le gouvernement a annoncé des allègements d'impôts et des prêts à taux d'intérêt réduits en faveur des victimes, ainsi que le déblocage de deux budgets spéciaux, mais cela n'a pas suffi à faire taire les députés de l'opposition dont certains ont réclamé la démission du premier ministre Tomiichi Murayama.

Même des députés n'appartenant pas à l'opposition critiquent désormais le gouvernement pour sa lenteur à déclarer la région de Kobe zone de catastrophe naturelle et à y envoyer des secours militaires.

Shochiro Toyoda, président de la Fédération japonaise des organisations économiques et du groupe Toyota, a estimé que le coût total de la reconstruction dépassera probablement les estimations gouvernementales qui

le situent entre 3000 et 8000 milliards de yens (entre 40 et 105 milliards de francs).

Malgré le mouvement de sympathie et l'afflux de dons des Japonais en faveur de leurs compatriotes sinistrés, des signes de tension commencent à se faire jour entre les uns et les autres. Ainsi, après avoir recueilli un millier de réfugiés du séisme dans l'aéroport international flambant neuf de Kansa, dans la baie d'Osaka, les responsables craignent à présent que leur présence n'indispose les usagers.

Pendant ce temps, à Kobe, pour éviter que de nouvelles répliques ne fassent d'autres victimes, les autorités ont décidé de condamner près de 1300 immeubles gravement endommagés par les secousses et ont confié à l'armée le soin de les détruire.

Les 60 sauveteurs français qui se trouvaient sur place depuis samedi ont pour leur part repris hier l'avion pour Paris avec leurs quatre chiens spécialisés dans la recherche des emmurés.

Plus de 1100 répliques de magnitudes diverses ont déjà été enregistrées en huit jours, dont 109 ont pu être ressenties par la population. Ces secousses répétées ne font rien pour dissiper le début de psychose qui se fait jour chez certains habitants.

### NOUVELLE SECOUSSE

Hier, la dernière en date de ces répliques – et l'une des plus violentes depuis le séisme du 17 janvier – a de nouveau ébranlé la ville de Kobe: de magnitude 4,7 sur l'échelle de Richter, elle avait son épilogue à quelques kilomètres seulement au nord du port. Cette forte secousse n'a pas fait de victime, mais a encore renforcé le sentiment d'angoisse. (ap)

Canton de Soleure

## Le pire évité

Les fortes précipitations ont provoqué hier en fin de journée un accident chimique à Gretzenbach (SO). L'Aar est sortie de son lit et a inondé la cave de l'usine Gassler S. A., où se trouvaient des citernes d'acide chromique. Les pompiers ont empêché que les substances toxiques s'échappent.

Vers 12 h déjà, la menace d'un débordement de l'Aar a été constatée. Les employés de l'usine ont tout de suite entrepris de déplacer les substances chimiques entreposées dans la cave. Ils ont transporté les matières dangereuses dans les étages supérieurs, a indiqué sur place un responsable des pompiers d'Oltén.

L'eau a pénétré dans la cave vers 17 h, dans un endroit où se trouvaient encore des citernes remplies d'acide chromique. Les pompiers, qui avaient été alarmés, ont pu fermer les citernes avant que l'Aar n'inonde complètement la cave. Au total, 1200 m<sup>3</sup> d'eau ont pénétré dans la cave. Mais aucune substance dangereuse ne s'est échappée.

Les mesures d'eau effectuées régulièrement dans l'Aar par le laboratoire cantonal n'ont pour l'instant pas permis de constater des valeurs alarmantes, a-t-on appris. Des échantillons ont été envoyés à Soleure pour y être analysés. La suite des opérations sera décidée en fonction du résultat des analyses. Si celles-ci ne révèlent aucune trace de produit toxique, l'eau de la cave sera pompée et déversée dans l'Aar. Puis, les citernes seront vidées et leur contenu récupéré.

Au total, 45 pompiers de Däniken/Gretzenbach et d'Oltén ont été engagés. Parmi eux se trouvaient des spécialistes des accidents chimiques. Felix Leuenberger, directeur de Gasser S. A., a indiqué que l'accident entraînerait une interruption de plusieurs semaines de l'activité de l'usine. Le montant des dégâts devrait se monter à plusieurs centaines de milliers de francs. (ats)

### Harcèlement sexuel

## Fonctionnaire soleurois licencié

Le chef du contrôle des finances du canton de Soleure a été licencié avec effet à fin 1995 pour harcèlement sexuel de deux collaboratrices. Son statut de chef lui a été retiré, a indiqué hier la Chancellerie du canton de Soleure. D'ici son licenciement à la fin de l'année, ce père de famille de 40 ans occupera un emploi sans compétence hiérarchique. Il n'a pas encore décidé s'il fera recours auprès du tribunal administratif.

Selon la présidente de la commission d'enquête constituée fin août, le fonctionnaire a fortement importuné deux collègues âgées de 23 et 36 ans sur leur lieu de travail. Ils les a enlacées, embrassées et a glissé ses mains sous leurs vêtements, a-t-elle précisé. Il a en outre eu des relations sexuelles avec l'employée de 23 ans, mais pas au bureau. La commission a cependant exclu le viol de la femme.

Par ailleurs, l'homme a clairement abusé de sa position hiérarchique. Il avantageait les femmes et délaissait ses devoirs envers les autres collaborateurs. (ap)

**26 janvier 1925** – Naissance, dans l'Ohio, de Paul Newman. L'acteur fait partie de ces «gueules» du cinéma américain: beau, sympathique, intelligent, le profil antique, l'œil bleu... Bref la panoplie complète de la star qu'il ne tarde pas à devenir, après une première apparition au cinéma dans «Le calice d'argent» de Victor Saville en 1955. Newman rompt avec la «génération perdue» des années d'après-guerre.

### BRÈVES

#### France

#### Rambo fribourgeois

Un armurier fribourgeois qui voulait rentrer en Suisse avec un canon de 30 mm et un pistolet mitrailleur dans sa voiture a été placé en rétention douanière pendant 36 heures par les autorités françaises. Ces dernières lui ont confisqué les armes, a-t-on appris hier à la direction des douanes.

#### Mafia sicilienne

#### Perpette pour le parrain

Le chef de la mafia sicilienne, Toto Riina, a été condamné hier à la prison à perpétuité pour le meurtre d'un colonel des carabinieri, a-t-on appris de sources judiciaires. Toto Riina, arrêté le 15 janvier 1993, a déjà été condamné à plusieurs reprises à la prison à vie.

#### Etats-Unis

#### Lotion magique

Les autorités sanitaires américaines ont ordonné mardi la saisie d'un produit «relaxant» pour les cheveux. Il est susceptible de faire tomber ou de teinter en vert la chevelure de ses utilisateurs, a-t-on appris de source officielle.

#### Dublin

#### Le casse du siècle

Cinq hommes armés se sont attaqués mardi soir à un dépôt de convoi de fonds dans le nord de Dublin. Ils ont emporté un butin estimé à 4 millions de livres irlandaises (environ 8 millions de francs). Il s'agit de l'un des plus gros hold-up de l'histoire criminelle du pays.

#### Bruxelles

#### Le français battu en brèche

L'usage du français est désormais battu en brèche à Bruxelles avec l'entrée en fonction de la Commission européenne de Jacques Santer. Le nouveau porte-parole de la Commission, Klaus van der Pas, a délivré hier un compte-rendu en français des délibérations, qui a néanmoins été traduit en onze langues. Désormais, les journalistes pourront s'exprimer dans les onze langues de la Communauté en salle de presse, lors des compte-rendus du mercredi sur les réunions de la commission. Le point de presse quotidien sera, quant à lui, bilingue. On y parlera le français et l'anglais.

# STOP

ACHETEZ MIEUX, DEPENSEZ MOINS!

144-718816/4-4



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Maïs en grains

«Sun Queen»

le lot de 6 × 326 g

(Eg. = 280 g)

1956 g (Eg. = 1680 g)

~~6.60~~

**4.50**

Eg. (100 g -27)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Thon rosé Fancy A

le lot de 6 × 200 g

(Eg. = 155 g)

1,2 kg (Eg. = 930 g)

~~7.80~~

**5.50**

Eg. (100 g -59)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Chocolat suisse

le lot de 10 × 100 g

1 kg

~~8.40~~

**6.-**

(100 g -60)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Tortelloni à la viande

le lot de 3 × 250 g

750 g

~~10.80~~

**7.50**

(100 g 1.-)

Tortelloni à la ricotta

et aux épinards.

le lot de 3 × 250 g

750 g

~~10.20~~

**7.50**

(100 g 1.-)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Pizza Margherita

surgelée

le lot de 3 × 320 g

960 g

~~12.30~~

**9.-**

(100 g -94)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Rösti

le lot de 3 × 500 g

1,5 kg

~~7.50~~

**5.-**

(1 kg 3.33)



Action

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Cuisses de poulet

surgelées

importées

2 kg

**12.-**

(1 kg 6.-)

**MIGROS**

MGB

DIVERS

**UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL**  
Faculté des sciences

**Vendredi 27 janvier 1995 à 17 h 15**  
Présentation publique de thèses de doctorat

**au grand auditoire des instituts de biologie:**  
M. Jorge HERNANDEZ TORRES, licencié en biologie de l'Université de Santander (Colombie)  
Analyse des gènes nucléaires (fus) codant pour le facteur de traduction chloroplastique cEF-G de soja

**au grand auditoire de l'Institut de chimie:**  
M. Julio SANTIAGO, chimiste diplômé de l'Université de Neuchâtel  
Ferrocènes et ruthénocènes cristaux liquides: Structures symétriques et non-symétriques  
Le doyen: H.-H. Nägeli

VACANCES - VOYAGES

**VOYAGES-EXCURSIONS**  
**WITTWER**  
NOTRE PREMIER VOYAGE  
4 - 9 MARS 1995

**FÊTE DES CITRONS À MENTON**  
6 jours, Fr. 655.- (TVA 6,5% incluse)

Demandez notre programme détaillé  
Renseignements et inscriptions:  
**LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65**  
Tél. 039/24 15 24  
ou auprès de votre agence de voyages

DIVERS

la boutique **NEOCNITO**

Les dernières nouveautés de la mode hivernale jusqu'à fin février

**SOLDES**  
30 à **70%**

Balance 12, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 90 50  
Jusqu'au 28 janvier

Le mot mystère

Définition: ressemblance, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 17

E	P	C	E	E	D	E	I	P	E	E	A	F	C	E
G	E	R	L	U	C	A	N	E	T	T	E	T	T	
I	T	D	G	E	A	A	O	N	D	S	V	O	F	U
E	R	I	A	R	P	T	E	T	R	A	U	E	I	I
N	I	L	A	P	O	I	E	F	A	F	E	L	T	T
O	R	F	A	C	H	V	N	P	F	G	O	L	C	S
L	E	T	E	C	A	N	C	E	A	O	E	I	A	E
C	I	E	L	C	A	R	I	M	L	V	R	V	N	F
T	R	M	A	M	N	C	L	E	B	T	O	C	E	B
I	E	R	A	N	E	A	C	I	S	N	O	T	E	R
D	M	D	E	C	C	L	E	I	N	T	I	R	F	R
E	E	I	A	C	E	I	D	R	S	E	N	O	D	O
R	D	T	O	L	U	C	E	O	C	E	R	U	R	U
C	E	R	T	L	S	O	N	N	E	G	S	V	N	G
S	D	I	P	E	T	T	P	E	E	B	R	E	V	E

- |  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <b>A</b> Accises<br>Accord<br>Actif<br>Ancien<br>Appât<br>Avec<br><b>B</b> Bécot<br>Berné<br>Blafard<br>Calicot<br>Calmage<br>Canette<br>Carafe<br>Carline<br>Chien<br>Clone | <b>D</b> Créance<br>Crédit<br>Crépine<br>Culot<br>Daman<br>Daphnie<br>Dette<br>District<br>Ecluse<br>Ecotone<br>Efforceur<br>Etouffé<br>Etui<br>Foin | <b>G</b> Groin<br><b>L</b> Limace<br>Lucane<br><b>M</b> Miracle<br>Neige<br>Nostoc<br>Noter<br><b>O</b> Opalin<br>Orge<br>Otage<br>Pavot<br>Pétale<br>Pétrir<br>Pied<br>Pluie | <b>R</b> Remède<br><b>S</b> Rouge<br>Sétacé<br>Savon<br>Sonné<br><b>T</b> Tordu<br>Trouvé<br><b>V</b> Vacarme<br>Verbe<br>Ville |
|--|--|---|---|

roc-pa 155

A vendre  
**Nissan Patrol**  
Wagon 2.8  
Turbo diesel,  
1992, 45 000 km  
Natel  
077/37 39 58  
28-10466

**Leçons de piano**  
dès cinq ans  
☎ 039/26 17 20  
132-765279

L'annonce, reflet vivant du marché

**FINANCE**  
**CRÉDIT PRIVÉ**  
TAUX SANS CONCURRENCE  
**11,50%**  
TOUTES ASSURANCES ET FRAIS COMPRIS  
Exemple: 10 000 x 48 mois = 258,15  
18-198753/ROC

**AR FINANCES**  
15, rue du Condrier - 1201 Genève  
Tél. 022 738 90 70

**L'Impartial**

Les délais de remise des annonces, matériel compris sont fixés comme suit:

- pour l'édition du lundi: **Judi 12 heures**
- pour l'édition du mardi: **Vendredi 12 heures**
- pour l'édition du mercredi: **Lundi 12 heures**
- pour l'édition du jeudi: **Mardi 12 heures**
- pour l'édition du vendredi: **Mercredi 12 heures**
- pour l'édition du samedi: **Judi 12 heures**

**PUBLICITAS**  
La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
Tél. 039/210 410  
Téléfax 039/284 863

**Le Locle**  
Rue du Pont 8  
Tél. 039/311 442  
Téléfax 039/315 042

**VIANDE à prix de gros**

**ACTION**

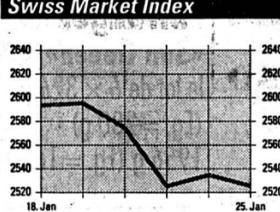
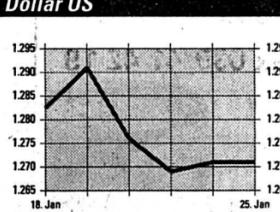
Demi-bœuf	11.80
Quartier arrière de bœuf	15.80
Cuisse de bœuf	13.-
Quartier avant de bœuf	9.50
Aloyau de bœuf	21.50
Porc entier ou demi	6.80
Carré de porc	11.90
Demi-veau	16.-
Agneau entier ou demi	14.80

Viande pour chats et chiens 2.-  
Bœuf maigre 4.-  
130-756269/ROC

**Commerce de viande sa**  
Y. MEYS & J.-M. PYTHON  
☎ 029/2 33 22  
1635 La Tour-de-Trême / Bulle  
Fermé le mercredi

Publicité intensive, Publicité par annonces

**BOURSE**

	<b>Swiss Market Index</b>	<b>Indices</b>		<b>Dollar US</b>	<b>Billets</b>																																																																								
		<table border="0"> <tr><td>24/01</td><td>25/01</td></tr> <tr><td>SPI</td><td>1664.08</td><td>1658.00</td></tr> <tr><td>SMI</td><td>2534.80</td><td>2525.50</td></tr> <tr><td>Dow Jones</td><td>3862.70</td><td>3871.45</td></tr> <tr><td>DAX</td><td>2018.04</td><td>2026.84</td></tr> <tr><td>CAC 40</td><td>1780.17</td><td>1802.46</td></tr> <tr><td>Nikkei</td><td>18060.70</td><td>18159.50</td></tr> </table>	24/01	25/01	SPI	1664.08	1658.00	SMI	2534.80	2525.50	Dow Jones	3862.70	3871.45	DAX	2018.04	2026.84	CAC 40	1780.17	1802.46	Nikkei	18060.70	18159.50			<table border="0"> <tr><th colspan="2">Achat</th><th colspan="2">Vente</th></tr> <tr><td>USA</td><td>1.24</td><td>1.32</td><td></td></tr> <tr><td>Angleterre</td><td>1.96</td><td>2.08</td><td></td></tr> <tr><td>Allemagne</td><td>82.75</td><td>85.5</td><td></td></tr> <tr><td>France</td><td>23.8</td><td>25</td><td></td></tr> <tr><td>Belgique</td><td>3.96</td><td>4.21</td><td></td></tr> <tr><td>Hollande</td><td>73.5</td><td>76.5</td><td></td></tr> <tr><td>Italie</td><td>0.077</td><td>0.083</td><td></td></tr> <tr><td>Autriche</td><td>11.65</td><td>12.25</td><td></td></tr> <tr><td>Portugal</td><td>0.75</td><td>0.85</td><td></td></tr> <tr><td>Espagne</td><td>0.91</td><td>1.02</td><td></td></tr> <tr><td>Canada</td><td>0.84</td><td>0.94</td><td></td></tr> <tr><td>Japon</td><td>1.22</td><td>1.32</td><td></td></tr> </table>	Achat		Vente		USA	1.24	1.32		Angleterre	1.96	2.08		Allemagne	82.75	85.5		France	23.8	25		Belgique	3.96	4.21		Hollande	73.5	76.5		Italie	0.077	0.083		Autriche	11.65	12.25		Portugal	0.75	0.85		Espagne	0.91	1.02		Canada	0.84	0.94		Japon	1.22	1.32	
24/01	25/01																																																																												
SPI	1664.08	1658.00																																																																											
SMI	2534.80	2525.50																																																																											
Dow Jones	3862.70	3871.45																																																																											
DAX	2018.04	2026.84																																																																											
CAC 40	1780.17	1802.46																																																																											
Nikkei	18060.70	18159.50																																																																											
Achat		Vente																																																																											
USA	1.24	1.32																																																																											
Angleterre	1.96	2.08																																																																											
Allemagne	82.75	85.5																																																																											
France	23.8	25																																																																											
Belgique	3.96	4.21																																																																											
Hollande	73.5	76.5																																																																											
Italie	0.077	0.083																																																																											
Autriche	11.65	12.25																																																																											
Portugal	0.75	0.85																																																																											
Espagne	0.91	1.02																																																																											
Canada	0.84	0.94																																																																											
Japon	1.22	1.32																																																																											

**Taux d'intérêts suisses**

Crédit Suisse		
3 mois	6 mois	12 mois
3.37	3.75	4.12
Oblig. de caisse		
4.75	5.00	5.25
Banque Nationale Suisse		
Rendement moyen des obligations de la Confédération		
5.32	5.33	
Taux Lombard		
5.75	5.82	

**Taux d'intérêt étrangers**

Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-		
3 mois	6 mois	12 mois
3.75	4.00	4.43
USD/US\$	6.25	6.68
DEM/DM	4.81	5.09
GBP/£	6.56	6.99
NLG/HLG	5.00	5.25
JPD/YEN	2.12	2.15
CAD/CS	7.93	8.24
XEU/ECU	6.00	6.37

**Bourse suisse**

24/01	25/01	24/01	25/01
Adia p	203	200	
Agie n	88a	88	
Alusuisse p	678	676	
Alusuisse n	678	675	
Amgold C.S.	116f	115	
Ares Sersono	711	706f	
Ascom p	1295	1305f	
Attisolz n	790	785	
Baloise n	2220	2260	
Baer Holding p	1210	1190	
BB Biotech	2070	2030	
BBC p	1120	1126	
BCC p	850d	850d	
BK Vision p	1165	1165	
Bobst p	1510	1480	
Buehrle p	129	128	
Cementia	501d	501d	
CFN	510d	505	
Ciba-Geigy n	764	758	
Ciba-Geigy p	765	758	
Cortaillo n	5150d	5200	
CS Holding p	526	523	
CS Holding n	105	105	
Electrowatt p	341	339	
Elco Loser n	465	465	
EMS Chemie p	3700	3720	
Fischer p	1475	1430	
Fischer n	274	274a	
Forbo p	2135	2140	
Fotolabo p	2925d	2935d	
Galenica n	431	426	
Hero p	660	650	
Hero n	162	159	
Hilti bp	940	940	
Holderbank p	964	963	
Immuno	550t	542	
Interdiscount bp	130t	132	
Interdiscount p	1420t	1410	
Jelmoli p	720	720t	
Landt & Gyr n	777	785	
Lindt Sprüngli p	1990t	1980t	
Logitech n	98	97	
Merck	721	720	
Mercure n	333	331	
Michelin	445d	445a	
Motor Col.	1755	1750a	
Mövenpick p	420	420	
Nestlé n	1174	1162	
Pargesa Holding	1400	1395	
Pharmavision p	3900	3895	
Pirelli n	163	160	
Publicitas bp	1100	1120	
Publicitas n	1100d	1110	
Rentch Walter	211	210d	
Réassurance p	727	725	
Réassurance n	728	726	
Richemont	1195	1180	
Rieter bp	318	320	
Roche bp	6310	6330	

**Londres (ESTG)**

Amgold	56.875	56
Anglo AM	30.5	29.9375
B.A.T.	4.295	4.36
British Petrol.	4.09	4.09
British Telecom.	3.93	3.93
BTR	3.03	3.03
Cable & Wir.	3.65	3.7919
Cadbury	3.94	3.985
De Beers P	13.375	13.3125
Glaxo	6.085	5.98
Grand Metrop.	3.55	3.54
Hanson	2.32	2.32
ICI	7.43	7.4

**Frankfurt (DM)**

AEG	145	143
Allianz N	2340	2348
BASF	314.3	319.9
Bay. Vereinsbk.	417.1	415
Bayar	345.7	351.6
BMW	733	728
Commerzbank	314.5	317.5
Daimler Benz	711	704.8
Degussa	438	437
Deutsche Bank	693	691.6
Dresdner Bank	386.7	389
Hoechst	320.8	325
Kellig	53.375	53.875
Lilly Eli	64.5	64
Merck	37.75	38.125
Merrill Lynch	35.625	34.75
MMM	52.125	51.875
Mobil Corp.	87	87.5
Motorola	62	60.625
Pacific Gas & El.	25.125	25.125
Pesipco	35	35.375
Philip Morris	58.25	58.375
Procter & Gamb.	61.875	62.625
Ralston Purina	45.25	45.875
Saralee	24.5	24.375
Schlumberger	52.625	54
Scott Paper	70.375	70.875
Sears Roebuck	45.125	44.875
Texaco	62.125	62
Texas Instr.	72.375	70.625
Time Warner	35.125	36.25
UAL	95.5	94.875
Unisys	8.875	8.625
Walt Disney	47.875	46.875
WMX	27.75	27.75
Westinghouse	13.875	13.75
Woolworthhouse	15.375	15.875
Xerox	105.125	103.75
Zenith	11	10.75

**Fonds de placements**

24/01	25/01	24/01	25/01
CS C. 2000 FS	1520.49r	1520.5e	
CS C. 2000 DM	1407.7r	1407.71e	
CS C. 2000 ECU	1356.18r	1356.18e	
CS C. 2000 FF	1319.2r	1319.21e	
CS Bd Valor FS	107r	108.05e	
CS Bd Valor DM	107.86r	108.94e	
CS ECU Bond a	93.7r	94.65e	
CS Gulden a	95.35r	96.31e	
CS Eur. Bond a	215.14r	217.3e	
CS MMF Estg	2429.84r	2429.85e	
CS MMF CS	1345.5r	1345.51e	
CS MMF DM	1803.81r	1803.82e	
CS MMF Lit	1844.45r	1844.46e	
CS MMF Ecu	1437.33r	1437.34e	
CS MMF Fh	1238.27r	1238.28e	
CS MMF FF	66.625r	65.625e	
CS MMF Sfr	592.86r	592.87e	
CS MMF Lit	1283.61r	1283.62e	
CS Pf Inc Sfr A	954.99r	955e	
CS Pf Bld Sfr A	969.48r	969.49e	
CS Pf. Grwth Sfr	912.85r	912.85e	
CS Prime B. A	103.76r	104.81e	
CS N. Am. Fd A	290.23r	296.03e	
CS UK £ b	107.41r	109.57e	
CS F.F. A	838.4r	855.18e	
CS Germ.Fd A	247.5r	252.46e	
CS Italy Fd A	240954r	245773e	
CS Fd C. USA	1006.38r	1006.39e	
CS Ned.Fd A	408.67r	416.85e	
CS Tiger Fd FS	1278.9r	1317.3e	
CS Act. Suisses	756.75r	772.25e	
CS Eur Bl-Ch.A	228.27r	232.84e	
CS Eq Fd C. USA	1006.38r	1006.39e	
CS Eq Fd Em. M.	946.19r	946.2e	
CS Euroreal DM	101.32r	106.4e	
CS Gold valor	127.37r	128.67e	
CS Jap. Megat.	227.64r	232.2e	
CR B Fd-USS A	958.62r	958.63e	
CR B Fd-DM A	1073.68r	1073.69e	
CR B Fd-£ A	522.36r	522.37e	
CR B Fd-CS A	957.19r	957.2e	
CR B Fd-Aus\$ A	988.38r	988.39e	
Automation-Fonds	64.5r	65e	
Pharmafonds	419r	424e	
Baerbond	850r	856e	
Swissbar	2841r	2867e	
Obligestion	93.5d	94.25of	
Multibond	78.22r	79e	
Bond-Invest	102.47r	102.48e	
Safit	204r	207e	
Germac	236r	240e	
Globinvest	101.5r	103e	
Ecu Bond Sel.	104.11r	105.14e	
Americavalor	346.98r	350.48e	
Asiaportfolio	558.48r	564.13e	
Swiss Small Cap	126.2r	1281e	
Samurai	274.8r	274.8e	
Valsuisse	610d	618of	
Far East Equity	906.7r	934.3e	

**Devises**

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

USA	1.254	1.288
Angleterre	2.004	2.056
Allemagne	83.18	84.88
France	24.02	24.52
Belgique	4.033	4.113
Hollande	74.09	75.69
Italie	0.0792	0.0812
Autriche	11.821	12.061
Portugal	0.8	0.825
Espagne	0.948	0.978
Canada	0.8835	0.9075

**COFFRANE**

VENDREDI 27 JANVIER 1995  
20 H. 15

HALLE DE GYMNASTIQUE

Système fribourgeois à 22 tours  
Abonnement 15.- / 3 abonnements pour 40.-

**ROYALE** hors abonnement à 2.- la carte  
MONTRE, TV, VOYAGE A PARIS

VALEUR TOTALE DES LOTS : 7'000.-  
Se recommande : le FC

DIVERS

L'Ecole d'ingénieurs ne sera de toute manière pas HES ?  
**FAUX !**

Le canton met tout en oeuvre pour obtenir la reconnaissance HES de l'Ecole d'ingénieurs, de l'Ecole d'Art et de l'Ecole de cadres. Il a de bonnes chances d'y parvenir !

Demain : un projet mené dans la précipitation ?

Parti socialiste La Chaux-de-Fonds

le 5 février

**REPRISE**

J'ai le plaisir de vous informer de la reprise depuis le 1er janvier 1995, du secteur fiduciaire de Monsieur Jacques Burkhalter, rue du Midi 32, 2610 Saint-Imier.

Comme par le passé, Mme Liliane Schweingruber se tiendra à votre disposition pour vos travaux comptables ainsi que pour les déclarations d'impôts.

Ouverture des bureaux du lundi au jeudi: de 8 à 11 heures et de 13 h 30 à 17 heures ou sur rendez-vous.

☎ 039/41 22 65 Fax 039/41 42 19

**SERVICE COMPTABLE C G**  
Corinne Girardin

Publicité intensive, Publicité par annonces

IMMOBILIER

**gb** A louer tout de suite ou pour date à convenir à La Chaux-de-Fonds  
**BEL APPARTEMENT DE 4 PIÈCES**

avec cuisine agencée, bains-WC, hall, réduit. Immeuble situé à la rue Beau-Site 3.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à: **Géranzia & Bolliger SA**, avenue Léopold-Robert 12 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77



132-765840

**A VENDRE**

Les Hauts-Geneveys  
Bas du village

**Splendide appartement en PPE de 3 1/2 pièces avec piscine**

à 2 minutes en voiture de l'entrée du tunnel, à 5 minutes de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Vue, dégagement et calme impeccables.

Surface habitable 105 m<sup>2</sup> avec véranda, séjour avec cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau, 2 chambres et un garage.

Pour seulement Fr. 1132.- par mois

Fonds propres min. Fr. 39 000.- grâce à l'aide fédérale ou à notre coopérative de cautionnement immobilier (CCI et LPPE)  
Notice à disposition et visite sur rendez-vous.

132-764289

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**Zermatt**

Location par semaine, 2/4 personnes. Balcon, vue.

Tél. 021 312 23 43  
Logement City  
300 logements vacances! 22-270303/4x4

**Feu: 118**

**SOS DETTES**  
aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

**ACTUEL vis@vis ACTIONS**

valable dès le 25.1.95

**actuel!**

**Les oranges Navelinas d'Espagne**  
couvrent une partie importante de notre besoin quotidien en vitamines C. **kg 95**

**Tomates aromatiques étrangères** **kg 1.95**

**Le Beurre** **250 g 2.70**

**LE GRUYÈRE SWITZERLAND**  
• doux 100 g **1.80**  
• salé 100 g **1.90**

**Jambon modèle à la coupe ou portions** **100 g 2.05**

**FRIGOR** **Lait DUO** **2.90**  
• Noir 2 x 100 g

**Lipton** **120 sachets**  
• Yellow Label **6.50**  
120 sachets à 1,5 g

**REGINA**  
• Confitures  
• Abricots **2.10**  
• Fraises 450 g  
• Cerises noires 450 g  
**Miel de fleurs étranger** **500 g 2.65**

**Maggi**  
• Bouillon de bœuf corsé **2.35**  
4 litres

**DUO** • Protège slips **7.50**  
**always** 2 x 38 pièces  
• Serviettes hygiéniques 2 x 18 pièces

**Hakle Rosa** **3.80**  
• Papier hygiénique 3 couches 6 rouleaux

**Sun** **Sachets recharge** **9.90**  
**DUO** 2 x 1 kg

**Où cela?** Mais, chez l'un des 1500 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

1.04/95 **primo et visavis - les détaillants actuels**

**primo** CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; MONTFAUCON: Farine;  
**vis@vis** BREULEUX: Rion; CHEZARD: Matthey; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: G J B M. Bloch+Amstutz; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen; LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Vermot; LES BOIS: Lorient; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; LES PONT-DE-MARTEL: Benoit; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGIER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard; VILLERET: Leuenberger;

DIVERS

**GRANDE VENTE DE DÉCOLLETEUSES ET MACHINES-OUTILS DE PRÉCISION**

(Liquidation du parc de machines de TECHNOBAL S.A. à Aigle/VD)

**Vendredi 3 février 1995, de 8 à 16 heures**  
**Samedi 4 février 1995, de 8 à 12 heures**

Nous proposons notamment à la vente:

21 décolleteuses BECHLER type AR-10 avec ravitailleurs MULTIBAR ou IEMCA; 11 décolleteuses TORNOS type M7 avec nombreux accessoires et ravitailleurs SUPERTELEBAR ou IEMCA; TORNOS M7 avec poupées SCHNEIDER; 1 TORNOS MS7 avec BARBOY; 1 TORNOS R10 avec accessoires et BARBOY; TORNOS R125 avec BARBOY. BECHLER AR-10 avec VARIOCAM.

Affûteuses: EWAG WS-11; OERLIKON HMS2; JUNGNER; WICK-MANN OPG; AGATHON, etc.

Mécanique: ACIERA F3; SCHAUBLIN 102, etc.

Projecteurs de profil HAUSER P215; ISOMA M119; plusieurs microscopes HAUSER P320.

Machines transferts: WIRTH & GRUFFAT 126, TECHNICA.

Divers: rabot de cames TORNOS CR2; sableuse BREMOR; fours; essoreuses; machines à laver TECHNOCHIMIE, etc.

Mobilier divers; layettes; établis; bureaux; vestiaires, etc.

Important **stock matière avec certificat** (laiton / CU / brush / BZ4 / beryllium).

Renseignements: ☎ 032/4245 85, 032/41 27 64  
039/26 62 62, 032/53 34 44

132-765518/ROC

VACANCES - VOYAGES

**SKI + BAINS THERMAUX**

**NOUVEAU** piscine thermale extérieure

**39.-** adulte  
**24.-** enfant

Après une super journée de ski, relaxez-vous dans nos piscines thermales à l'intérieur et à l'extérieur

**ORONNAZ**

LA STATION QUI OFFRE PLUS !  
à 15 minutes sortie autoroute RIDDES

144-716602/4-4  
36-228911/ROC

# LA NOUVELLE GÉNÉRATION FIAT



## PUNTO CABRIO

La réponse: deux versions au design exclusif signé Bertone. Coûts d'entretien minimaux, service irréprochable et garanties de sécurité Fiat. Venez découvrir dès maintenant la version 90 ELX (ABS, airbag conducteur, direction assistée, capote électrique). Ou la version 60 S au prix catalogue de Fr. 23 300.- ou **Fr. 337.-/mois\*** TVA incl.

## FIAT ULYSSE

Maniable à souhait grâce à sa direction assistée. 2 portes latérales coulissantes. Accueillant jusqu'à 8 personnes. Avec l'une des 7 versions disponibles - moteurs atmosphérique à 123 ch ou turbo à 150 ch - vous optez pour une qualité à toute épreuve et une sécurité totale. Version 2.0 S au prix catalogue de Fr. 32 000.- ou **Fr. 457.-/mois\*** TVA incl.

## COUPÉ FIAT

La passion. Design époustouflant de Pininfarina. Technologie de pointe et tempérament de feu grâce à ses moteurs 2.0 litres 16v de 142 ch ou turbo 16v de 195 ch. Avec ABS et airbag conducteur de série. Vivez une sportivité sans compromis, dès maintenant chez votre concessionnaire Fiat! Coupé Fiat à 142 ch au prix catalogue de Fr. 33 900.- ou **Fr. 497.-/mois\*** TVA incl.

\*Conditions de leasing de FIAT CRÉDIT S.A. pour tous les modèles présentés: Durée 48 mois. Kilométrage par an: 10 000. Caution qui sera restituée: 10% du prix catalogue. Assurance casco complète obligatoire.

**CONCOURS!  
A GAGNER: UNE  
PUNTO HSD ET  
5000 PRIX  
IMMÉDIATS!**



Dernier délai pour le retour de votre carte chez votre concessionnaire Fiat: 11 mars 1995

**PUNTO** La voiture de l'année 1995. Ses éléments de sécurité montés de série et ses 20 versions 3 ou 5 portes disponibles dès 14 000.- francs, TVA incl., ont fait leurs preuves. En outre, pendant toute la durée de vie de votre Punto, le réseau qualifié du Fiat Top Tech Assistance est à votre disposition 24 h sur 24 sur tout le territoire suisse. Une Fiat Punto HSD (High Safety Drive) 5 portes d'une valeur de 17 900.- francs, TVA incl., avec ABS et airbag conducteur est à gagner! Pour obtenir votre carte de participation, téléphonez sans plus attendre!

**157 02 22 11**  
(-36/min.)

Bussigny: Garage-Carosserie Montchoisi S.A., 021/869 94 21. Collombey: Garage Alizé S.A., 025/71 67 13. Delémont: Monaco Salvatore, 066/23 24 24. Fribourg: Spicher & Cie, Autos S.A., 037/24 24 01. Genève: Fiat Auto (Suisse) S.A., 022/338 39 70. La Chaux-de-Fonds: Garage & Carrosserie de la Ronde S.A., 039/28 33 33. La Neuveville: Garage & Carrosserie des Vignes S.A., 038/51 22 04. Lausanne: Garage Montchoisi, 021/617 72 51. Garage de Montetan S.A., 021/625 07 07. Morges: Garage et Carrosserie de l'Autoroute S.A., 021/801 88 97. Neuchâtel: Fachinetti Marcel, 038/24 21 33. Nidau: Auto Center AG, 032/51 56 56. Payerne: Garage du Rallye S.A., 037/61 32 24. Porrentruy: Garage Beau-Séjour, 066/66 28 58. Rennaz: Gilbert Dubuis, 021/960 16 66. Sierre: Garage du Petit Lac, Bétrisey S.A., 027/55 52 58. Sion: Garage de Champsec, 027/31 39 17. Tavannes: Burkhalter A., 032/91 24 51. Et leurs agents locaux.



## DIVERS



Vous qui êtes de vrais spécialistes de la fiscalité, ne manquez pas votre prochain rendez-vous avec vos clients-contribuables:

Profitez de notre page spéciale:

# IMPÔTS 1995

Parution: mercredi 8 février 1995

Délai de remise des annonces: **jeudi 2 février 1995**

Réservations, renseignements, conseils:



La Chaux-de-Fonds Tél. 039/210 410  
Le Locle Tél. 039/311 442

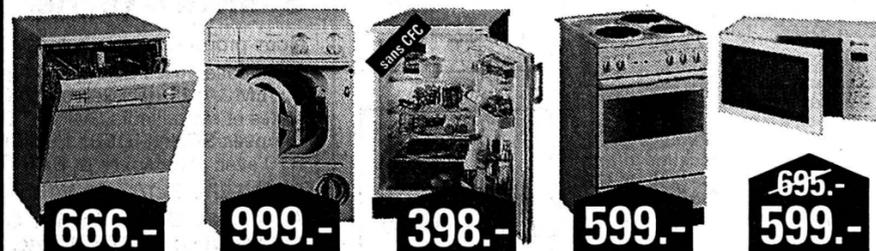
Publicité intensive, Publicité par annonces

# FUST SOLDES

(autorisés du 9. 1. au 28. 1. 1995)

Des milliers d'articles avec un rabais de ??? %

• Toutes les bonnes marques immédiatement livrables à partir du stock • Occasions et modèles d'exposition en permanence • Durée minimale de location 3 mois • Paiement contre facture, avec carte EC ou au comptant • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)



<b>Lave-vaisselle</b> Novamatic GS 122 S Lave-vaisselle indép. 12 couverts standard. de progr. 70 min. H 85, L 59,5, P 60 cm Loc. 37.-/m.* A-S inclus	<b>Lave-linge</b> Electrolux EW 860 C Cont. 3 kg. 8 progr. de lavage principaux, 6 Progr. économ. Durée supplémentaires. Progr. économiques. H 85, L 49,5, P 52 cm Loc. 60.-/m.* A-S inclus	<b>Réfrigérateur</b> Bosch KTF 1430 Contenance 140 l, dont 7 l pour le compartiment congélation. Dégivrage semi-autom. H 85, L 50, P 60cm Loc. 25.-/m.* A-S inclus	<b>Cuisinière</b> Electrolux FH 5543 Indép. 3 plaques. 7 boutons de commande. Syst. de ventilation interne. Gril infrarouge. H 85, L 50, P 60 cm Loc. 37.-/m.* A-S inclus	<b>Four à micro-ondes</b> Bauknecht 1820 Fonction Crisp-Gril exclusive. Cont. 20 l. 6 degrés de puissance. Gril à quartz: 1000 W. Micro-ondes: 900 W. H 54,5, L 33,8, P 27,7 cm.
---	--	---	---	---

**NOUVEAU • NOUVEAU  
HYPER-FUST  
à La Chaux-de-Fonds**

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, bd des Eplatures 44, tél. 039 2611 50. La Chaux-de-Fonds, Jumbo, bd des Eplatures, tél. 039 26 68 65. Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122, tél. 032 52 16 00. Bienne, rue Centrale 36, tél. 032 22 85 25. Armourins Neuchâtel, tél. 038 24 16 00. Neuchâtel, rue des Terreaux 7, tél. 038 25 51 51. Marin, Fleur-de-Lyss 26, Marin-Centre, tél. 038 33 48 48. Réparation rapide toutes marques, tél. 021 311 13 01. Service de commande par téléphone, 021 312 33 37 05-178807/4x4

A-S = abonnement de service

# Hockey sur glace - Première ligue: Tramelan s'écroule

## Un pas vers la relégation



### LE POINT

Unterstadt-Etat - Tramelan . 10-4  
Octodure - Villars ..... 6-3

#### CLASSEMENT

1. Star Lausanne	2 2 0 0	8-2 14	(10)
2. Fleurier	2 1 0 1	7-6 11	(9)
3. Villars	2 1 0 1	6-7 10	(8)
4. Unterstadt	2 1 0 1	11-7 9	(7)
5. Octodure	2 1 0 1	6-7 6	(4)
6. Tramelan	2 0 0 2	6-15 4	(4)

Entre parenthèses points de la qualification

#### PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 27 janvier. 20 h: Star Lausanne - Unterstadt-Etat FR. 20 h 15: Octodure - Fleurier. Samedi 28 janvier. 18 h 15: Tramelan - Villars.

Michel Seydoux

Tramelan a tenu trente minutes.  
(Impar-Galley)

**Hockey suisse: on résigne!** - Le défenseur international suisse Ruedi Niederöst (28 ans) a prolongé son contrat avec le HC Lugano jusqu'en 1997. Le défenseur d'Ambri-Piotta Brenno Celio (29) portera quant à lui les couleurs du club léventin pour deux saisons supplémentaires. Ses camarades Thomas Heldner (25), Nicola Celio (23) et Peter Jaks (29) ont enfin prolongé leur contrat pour trois nouvelles saisons avec Ambri-Piotta. (si)

### Ski de fond

## Bientôt Chaumont

Le Ski-Club fond et tourisme Chaumont organise son traditionnel 15 km de Chaumont, le samedi 4 février 1995. Si la pluie veut bien cesser, la course pourra avoir lieu à Chaumont même, ce qui n'a pas été le cas depuis de nombreuses années. En cas de conditions précaires à Chaumont, la manifestation aura lieu à La Dame, où l'enneigement est assuré.

La course se déroulera en style classique sur un parcours allant de 700 m pour les enfants de moins de neuf ans à 15 km pour les juniors et seniors. Dès 9 h 30, départ individuel pour les OJ, suivi, dès 11 h, des autres catégories, par deux coureurs toutes les trente secondes. Les coureurs peuvent s'inscrire jusqu'au 30 janvier au numéro ci-dessous. Les inscriptions sur place seront acceptées moyennant une légère augmentation de la finance. Des renseignements complémentaires ainsi que le programme détaillé peuvent être obtenus auprès de Stephen Worthington, tél. (038) 31 24 64. (sp)

### Pontresina

## Seule Laurence...

Les meilleurs Jurassiens ont participé à l'épreuve de Coupe de Suisse disputée à Pontresina sur 15 km, en style classique.

Alors que ses camarades masculins réalisaient une performance en demi-teinte, Laurence Simon-Vermot (La Brévine) a pris une belle cinquième place dans le 10 km dames juniors, à l'38" d'Ursina Rauch.

Le meilleur représentant du Giron a été Frédéric Opliger (Mont-Soleil), classé au 27e rang (48'56"), à plus de quatre minutes du Liechtensteinois Markus Halser. Il précède Christophe Frésard (Muriaux, 31e en 49'28"), Jérôme Châtelain (Les Reusilles, 36e en 49'49") et Christophe Pittier (La Chaux-de-Fonds, 40e en 50'45"). (y)

### BANCO JASS

- ♥ 8, V
- ♣ 7, D, R
- ♦ 7, 9, A
- ♠ 10, V, D, R

### ● UNTERSTADT-ÉTAT FR - TRAMELAN 10-4 (2-2 4-2 4-0)

Dans ce match «au sommet» contre la relégation, Tramelan, pourtant plein de bonnes intentions, s'est écroulé face à une équipe d'Unterstadt-Etat FR qui a pris une sérieuse option en vue de son maintien dans la catégorie.

Le match n'était vieux que de sept minutes que les Fribourgeois menaient déjà de deux longueurs face à des Tramelots apathiques. Piqués au vif, ces derniers réagirent en rétablissant la parité sur de belles actions collectives.

Tramelan entama très mal le deuxième tiers-temps en encaissant deux nouveaux buts. S'ensuivit alors un chassé-croisé entre les deux équipes. A 4-5, tous les espoirs étaient permis pour l'équipe du président Burki. Malheureusement, on assista dès ce moment à l'effondrement des Tramelots. Mauvaises passes, grossières erreurs, cadeaux et manque de rigueur, ç'en était trop face à des Fribourgeois pas géniaux mais opportunistes.

Séparés de seulement trois points avant cette triste rencontre, les Tramelots se devaient de

gagner hier soir. Malheureusement pour la jeune équipe de l'entraîneur Paquette, cette défaite la plonge dans une situation des plus pénibles. L'avenir est sombre du côté des Lovières...

Saint-Léonard: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Peter, Pignolet et D'Ambrogio.

Buts: 2e Morel (Dousse) 1-0. 7e Bucher (Boirin, Mosimann) 2-0. 8e Voirol (Nikles) 2-1. 10e Boillat (Flury, Seydoux) 2-2. 23e Morel 3-2. 25e Mosimann (Boirin) 4-2. 26e Nikles (Raess, Boillat) 4-3. 28e Genoud (Morel) 5-3. 30e Boillat (Flury, Raess, à 5 contre 4) 5-4. 37e Mosimann (Bucher) 6-4. 41e Boirin (Bucher, Mosimann, à 5 contre 4) 7-4. 46e Luedi (Boirin) 8-4. 54e Mueller (Luedi) 9-4. 56e Mosimann (Bucher, Dousse) 10-4.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Unterstadt-Etat FR: Riedo; Privet, Luedi; Brulhardt, Laurenza; Thévoz, Betschart; Bucher, Mosimann, Boirin; Roulin, Genoud, Egger; Mettraux, Mueller, Pittet; Monney, Morel, Dousse.

Tramelan: Kaufmann; Raess, Perinetti; Ducommun, Nicolet; Schafroth, Boss; Boillat, Degen, Flury; Seydoux, Reichenbach, Rota; Voirol, Nikles, Bartomé; Brahier.

Notes: Tramelan sans Willemin (blessé) ni Christen (armée). (jr-rd)

### Tour final: Moutier survolté

## Un bel exploit

### ● MOUTIER - VIÈGE 7-5 (1-3 3-1 3-1)

Ce que Moutier a réussi hier soir est tout simplement fantastique. Mené 3-0 après un quart d'heure de jeu et alors que plus personne ne le croyait capable de redresser la situation, il s'est finalement payé le luxe de terrasser Viège, qui a cru trop vite à une victoire facile.

Au bord du gouffre, les Prévôtois n'ont dû qu'à un penalty transformé par Jacques Hostettmann de revenir dans la partie peu avant la première sirène. On le pensait tout bas: c'était le tournant du match.

Les Jurassiens sortirent alors de leur léthargie. Quatre partout après quarante minutes de jeu, le final promettait des étincelles. Elles arrivèrent grâce à un Moutier survolté en fin de rencontre. Médusés les Viégeois n'en croyaient par leurs yeux, eux qui s'attendaient à passer une soirée des plus tranquilles.

Patinoire prévôtoise: 325 spectateurs.

Arbitres: MM. Galley, Marchon et Baumann.

Buts: 2e Julien (Kuonen) 0-1. 3e Frey (B. Truffer) 0-2. 16e Horvath (Escher) 0-3. 19e J. Hostettmann (penalty) 1-3. 21e Rohrbach (J. Hostettmann) 2-3. 22e Kuonen (Julen) 2-4. 33e Imhof (Vogt) 3-4. 37e Meusy (Buser) 4-4. 45e Krattiger 4-5. 54e Léchenne (J. Hostettmann, Aebi) 5-5. 55e Aebi (J. Hostett-

mann) 6-5. 60e J. Hostettmann (Léchenne) 7-5.

Pénalités: 9 x 2' contre Moutier, 8 x 2' plus 5' (Escher) plus pénalité de match (Escher) contre Viège.

Moutier: Kohler (25e Unternahrer); Gehriger, Rohrbach; Lehmann, Chiussi; P. Hostettmann; Aebi, Léchenne, J. Hostettmann; Chappatte, Buser, Meusy; Roth, Imhof, Vogt.

Viège: Bodenmuller (55e Karlen); Volken, Gsponer; Escher, Roten; Wyssen, Baldinger; Frey, Kolb; Manz, Braide, Zimmermann; Julen, Kuonen, Horvath; Oggier, K. Truffer, Anthamatten; Krattiger, P. Truffer, Vogel.

Notes: Moutier joue sans Jolidon, Horger ni Cramatte (blessés). (tbo)

### LE POINT

Moutier - Viège ..... 7-5

#### CLASSEMENT

1. GE Servette	2 2 0 0	16-5 24	(20)
2. Sierre	2 1 0 1	5-5 20	(18)
3. Viège	2 1 0 1	11-11 16	(14)
4. Neuchâtel	2 1 0 1	5-4 15	(13)
5. Moutier	2 1 0 1	10-18 15	(13)
6. Saas-Grund	2 0 0 2	5-9 15	(15)

Entre parenthèses points de la qualification

#### PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 27 janvier. 20 h: Viège - Neuchâtel YS. Samedi 28 janvier. 17 h 45: Sierre - Moutier. 20 h 15: Saas Grund - GE Servette.

### AUTRES GROUPES

#### TOUR FINAL

Groupe 1: Bülach - Dübendorf 2-3. Winterthour - Küssnacht, renvoyé. Classement: 1. Dübendorf 2-21 (17)\*. 2. Bülach 2-20 (18). 3. Küssnacht 1-17 (15). 4. Arosa 2-15 (13). 5. Winterthour 1-13 (13). 6. Wil 2-13 (13).

Groupe 2: Lucerne - Unterseen 10-5. Thone - Langenthal 2-6. Classement: 1. Lucerne 2-23 (19)\*. 2. Langenthal 2-19 (15). 3. Bâle 2-17

(13). 4. Unterseen 2-16 (16). 5. Lys 2-15 (15). 6. Thone 2-13 (13).

#### TOUR DE RELÉGATION

Groupe 1: Bellinzona - Wetzikon 5-1. Illnau-Effretikon - Rheintal 3-2. Classement: 1. Uzwil 2-15 (11)\*. 2. St-Moritz 2-15 (13). 3. Wetzikon 2-10 (8). 4. Rheintal 2-8 (8). 5. Bellinzona 2-6 (4). 6. Illnau-Effretikon 2-5 (3).

\* = entre parenthèses points de la qualification.

### Ancien joueur du HCC

## Henri Vuille n'est plus

Retraité des Services Industriels de La Chaux-de-Fonds, Henri Vuille, dit «Riquet», est décédé à l'âge de 72 ans. Si pour les jeunes fervents de hockey Henri Vuille ne laisse pas de souvenirs, en revanche les amis se rappellent de celui qui, en qualité de défenseur, a fait les beaux jours du HCC, non seulement à la patinoire naturelle de la rue du Collège, mais encore sur la patinoire des Mélézes.

Henri Vuille était un de ceux qui allaient contribuer aux premières pages de l'histoire du HCC, à l'époque de la patinoire

de Beauregard, avec les Delapraz, Caussignat, Surdez et autres Reinhard père.

Puis, titulaire à part entière de la première équipe, il devait fêter un premier grand succès: le titre de champion romand de série B en 1939 et une ascension en série A.

En 1948, il fit encore une ascension en LNB. En 1951 et 1952, avec Henri Vuille, le HCC était champion suisse de LNB, mais manquait de peu l'ascension en LNA, battu dans les matches de barrage par Young Sprinters et Davos.

Lors de l'ouverture de la patinoire des Mélézes en décembre 1953, Henri Vuille est toujours joueur de la première équipe.

La saison 1954-1955 sera peut-être la plus belle pour lui, puisque le HCC, avec Domenico et les frères Delnon, sera champion suisse de la LNB et accèdera à la LNA après une écrasante victoire contre Saint-Moritz (11-1).

Henri Vuille jouera encore deux saisons en LNA avant de ranger ses patins. Il fut nommé membre d'honneur du HCC. (ds)

### Ski alpin - Championnats du monde de Sierra Nevada

## 51% de chances de maintien

Le secrétaire général de la Fédération internationale de ski (FIS) Gian-Franco Kasper a déclaré qu'il y avait 51% de chances pour que les championnats du monde aient lieu à Sierra Nevada à partir de dimanche, comme prévu initialement.

La décision finale sur le report ou le maintien des championnats sera prise aujourd'hui, à Sierra Nevada, après une étude des prévisions météorologiques, a indiqué le responsable de l'organisation, Jeronimo Paez, lors

d'une conférence de presse conjointe avec Gian-Franco Kasper.

Jeronimo Paez a précisé que les épreuves n'auront pas lieu s'il n'y a pas de «possibilités réelles et objectives» de pouvoir les terminer dans les conditions requises. Les organisateurs andalous redoutent en effet qu'une montée des températures les empêche d'utiliser les canons à neige artificielle, comme ce fut déjà le cas mardi soir.

Les températures, de 0 à 7 degrés à 2700 m d'altitude, pour-

raient augmenter à partir de vendredi, selon les prévisions météorologiques. De même, de faibles précipitations, sous forme de neige au-dessus de 2500 m, sont prévues pour aujourd'hui.

Paez a encore indiqué que les pistes étaient techniquement prêtes pour le déroulement des compétitions, mais que les organisateurs et la FIS, par prudence, ne veulent pas se voir contraints de suspendre les épreuves en cours de compétition. (si)

### Ski de fond - 13e Marathon des neiges franco-suisse

## Le grand jour approche

Manifestation populaire par excellence, la Suisse-Loppet 1995 fera bientôt escale en Suisse romande. En effet, après les courses d'Unteriberg (8 janvier), Lenzerheide-Valbella (15), Rothenthurm (22), Disentis (29) et Kandertsteg (5 février), c'est aux Cernets-Verrières que se disputera le dimanche 12 février la sixième des onze manches de cette 10e Suisse-Loppet.

Le Bernois André Jungen (Unteriberg), le Russe Tauff Khamitov (Lenzerheide) et le Valaisan Koni Hallenbarter (Rothenthurm) ont remporté les trois premières étapes.

Pour cette 13e édition de leur Marathon des neiges franco-

suisse, les organisateurs du Ski-Club Les Cernets-Verrières reprendront la même formule que l'année dernière. C'est ainsi que les concurrents en découdront sur une seule et unique boucle de 21 km à parcourir deux fois, boucle qui empruntera le secteur du Larmon côté France et ceux de la Petite-Prise et de la Planée côté Suisse. Comme il y a douze mois, les enfants en âge OJ s'élanceront en style classique le samedi après-midi déjà, sur des distances variant entre 1 et 7,5 km.

Chaque année, le Marathon des neiges franco-suisse attire près de 500 concurrents sur les superbes pistes de Cernets. La course principale, celle des tradi-

tionnels 42 km en style libre, donne souvent lieu à des luttes passionnantes et épiques. Les quatre derniers vainqueurs de la classique neuchâteloise (Konrad Hallenbarter en 1989, Markus Fähndrich en 1991, Daniel Sandoz en 1992 et André Rey en 1994) peuvent en témoigner.

Mais le marathon des neiges c'est aussi - surtout - la course de Monsieur et Madame Toutle-Monde. A cet effet, outre l'épreuve des 42 km, une course sur 15 km est aussi proposée, en style libre également, le départ - commun étant fixé à 9 h 30.

Le délai d'inscriptions est fixé au 4 février. Renseignements: Jean-Pierre Rey, 2126 Les Verrières, tél. (038) 66 12 74 ou (038) 66 12 21. (sp)

# COOP



**Vente de poisson frais chaque vendredi matin**

En promotion le 27 janvier 1995

## Filets de merlan

(sans peau), 100 g

~~1.60~~

# 1.20

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Saignelégier
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Bassecourt
- Centre Tramelan
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Saint-Imier
- Centre Colombier
- Centre Bevaix
- Centre Fleurier

Offre valable jusqu'au samedi soir à notre Poissonnerie du Super Centre Portes-Rouges, Neuchâtel



**Coop Neuchâtel - Jura**  
Jura bernois

**AUTOS - MOTOS - VELOS**

**KIA Sportage**



dès Fr. 28 540.-

**Auto-Centre Emil Frey SA**  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 66 77

**IMMOBILIER**

Norme suisse et européenne

**Miele**  
pour chaque cuisine

**A louer quartier des Forges**  
Tout de suite ou à convenir

**1 appartement de 3 pièces**  
Grande cuisine non agencée, séjour avec balcon.

Loyer mensuel Fr. 700.- + charges.

**1 appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée ouverte sur séjour.  
Loyer mensuel Fr. 920.- + charges.

**1 appartement de 2 pièces**  
Grande cuisine non agencée. Loyer mensuel Fr. 600.- + charges.

**1 garage individuel**  
à Fr. 140.-/mois, à partir du 1er avril 1995.

Pour visiter, s'adresser à:  
HF PROMOTION, ☎ 039/200 222.  
132-765912

**IMMOBILIER**

espace & habitat

**À VENDRE**

Centre ville de La Chaux-de-Fonds

**PETIT IMMEUBLE**

Comprenant: 3 appartements rénovés. 1 x 3 pièces avec cheminée; 1 x 3 1/2 pièces avec cuisine agencée, cheminée et poutres apparentes et

**SUPERBE TRIPLEX**

avec cuisine agencée, cheminée pour utilisation grill, four à pain, cheminée de salon, deux sanitaires et coin bar.

Prix avantageux compte tenu du rendement des deux appartements loués.  
Triplex disponible selon désir du futur propriétaire.

Tel. 039/23 77 77-76 132-76567

**IMMOBILIER**

**SAINT-IMIER**

Superbes appartements rénovés à neuf, cuisine agencée avec lave-vaisselle, vitrocéram, salle de bains et WC séparés.

**3 1/2 pièces 83 m<sup>2</sup> + balcon 10 m<sup>2</sup>**  
mensualité: Fr. 715.- + charges

**2 1/2 pièces 68 m<sup>2</sup> + balcon 10 m<sup>2</sup>**  
mensualité: Fr. 495.- + charges  
Fonds propres à convenir

Renseignements et visites:  
☎ 032/23 63 11 6-59681

**Affaire à saisir**  
A vendre à La Chaux-de-Fonds  
**immeuble de 8 appartements et un local commercial**  
Intérieur rénové. Rendement: 8,4%.  
Renseignements: ☎ 038/53 55 74  
28-10166

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS**  
☎ 039/23 78 33  
Fax 039/23 77 42

**À LOUER**  
**SURFACE DE 100 m<sup>2</sup>**  
au 1er étage d'un immeuble avec ascenseur à l'avenue Léopold-Robert, convenant particulièrement comme  
**CABINET MÉDICAL**  
Aménagement à discuter.  
132-766012

**AFID**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 038/25 46 42

**A louer à La Chaux-de-Fonds**  
dans quartier tranquille,  
**Superbe appartement duplex de 5 pièces**  
de 145 m<sup>2</sup> + grande terrasse dans immeuble neuf avec ascenseur. Loyer mensuel: Fr. 1800.- + charges.  
28-10483

**GHB GÉRANCE S.à.R.L.**  
Pâtisserie 4a - 2114 Fleurier  
Tél. 038/61.25.56 Fax 038/61.12.76

**À LOUER LA CHAUX-DE-FONDS**

● **3 pièces**  
Chambres avec parquet, cuisine agencée habitable, hall, salle de bains/baignoire, cave. Libre tout de suite.  
Loyer: Fr. 610.- + charges.

● **3 pièces**  
Au premier étage, trois chambres, cuisine agencée, salle de bains/baignoire, grand balcon, cave.  
Libre tout de suite.  
Loyer: Fr. 795.- + charges.

● **3 pièces**  
Cuisine agencée ouverte avec lave-linge et lave-vaisselle, salle de bains/baignoire, WC séparés.  
Libre tout de suite.  
Loyer: Fr. 850.- + charges.

● **2 pièces**  
Cuisine agencée habitable, grandes pièces, salle de bains/baignoire, hall, cave.  
Libre tout de suite.  
Loyer: Fr. 700.- + charges.  
28-10474

**EQUIPEMENT MIELE = UNE PLUS-VALUE.**  
**Miele**  
41-125109/ROC

**DIVERS**

**En faveur de la population de montagne**



**L'Aide suisse aux montagnards**

Demandez notre bulletin de versement  
Téléphone 01/710 88 33

**A louer à La Chaux-de-Fonds**

**Grand appartement de 3 pièces**

Loyer mensuel: Fr. 750.- + charges

Fr. 70.-

Pour visiter, s'adresser à:  
HF PROMOTION, ☎ 039/200 222.  
132-765914

**À LOUER** Près de la piscine et patinoire

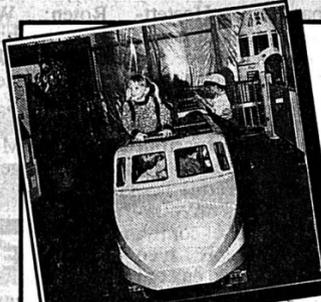
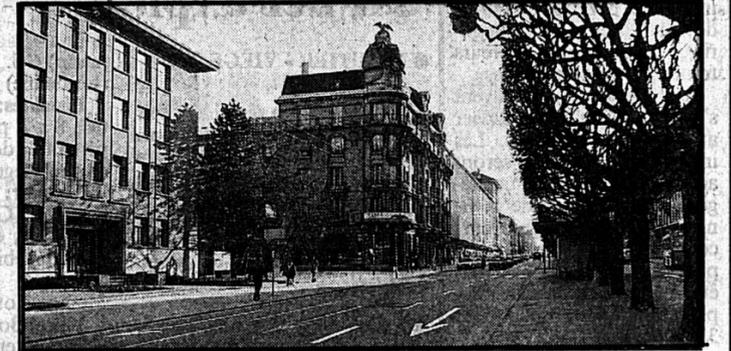
**APPARTEMENTS DE 3 ET 4 PIÈCES**

Cuisine agencée, jardin.  
Libres: de suite.  
132-764323

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
76, RUE MARDINIERE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPE

**DIVERS**

# LE POD



**Attractions**  
**POD JUNIOR**

Lunapark en salles  
**Nouveau: PIN'S POD junior**  
**ENTRÉE LIBRE!**  
Léopold-Robert 105a  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 81 01, horaire répondeur  
132-760457



*Rosy Coiffare*

**Elle et lui**  
Av. Léopold-Robert 65, 1er étage  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 96 16  
132-768754



Toute l'équipe de la  
**Parfumerie Dumont de l'Avenue**  
vous souhaite une bonne et heureuse année 1995

Institut de beauté  
Boutique  
Léopold-Robert 53  
☎ 039/237 337  
**Parfumerie Dumont de l'Avenue**  
132-764633

**BIENVENUE DANS L'AVENUE**

**L'Impartial**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
Compagnie: \_\_\_\_\_  
Début du service: \_\_\_\_\_  
Fin du service: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

Je régularise ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

**ÉCOLE DE RECRUES**

Je m'abonne  
■ 4 mois: Fr.58.-

**ICI ET MAINTENANT**

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion  
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

# Football - Match amical: la Suisse s'impose à Rome

## Jeunes dans le bain

● **SUISSE - LODIGIANI 2-1 (0-0)**  
 Dans le cadre de son stage d'entraînement d'une semaine à Rome, l'équipe de Suisse a livré une rencontre amicale face au club local de Série C Lodigiani, rencontre qui s'est soldée par une courte victoire helvétique, 2-1 (0-0). Les deux buts ont été signés Nestor Subiat aux 60e et 90e minutes, alors que Vega marquait contre son camp à la 80e minute.

Les Suisses n'ont pas affiché la fraîcheur des grands jours. Normal, après le début de ce stage particulièrement intensif et un entraînement dans la matinée de mercredi. Mais le but de cette partie était de mettre en pratique les schémas exercés depuis le début du stage. Ce qui fut chose faite, surtout au niveau défensif en début de rencontre. L'adversaire, une solide formation en pleine phase de championnat, a donné la réplique comme le souhaitait Roy Hodgson, avec juste assez de vivacité et aucune agressivité. Sous les yeux d'Arrigo Sacchi,

le sélectionneur de l'équipe d'Italie, les adversaires du jour, tous professionnels, avaient naturellement envie de briller. Ce qui fut le cas de Daniele Beltrami, à l'origine des deux actions les plus dangereuses des Romains (à la 23e et lors du but de la 80e minute).

**BÜHLMANN D'ENTRÉE**  
 Côté suisse, Roy Hodgson a largement donné sa chance à l'Argovien Patrick Bühlmann, seul jeune à faire son apparition d'entrée de jeu. Il fut à l'origine du premier but suisse et son entente avec Stéphane Henchoz a fait plaisir à voir.

Pour Hodgson, cette première prestation de l'Argovien - qui ne compte aucune sélection avec les moins de 21 ans - est très honorable: «Il n'a pas tout de suite compris notre jeu offensif, mais il s'est vite mis dans le bain.»

Les autres espoirs, René Weiler et Johann Lonfat, entrés en deuxième mi-temps pour Bühlmann et Koller, ont également tiré leur épingle du jeu. Les Grasshopper Johann Vogel (petite contracture à une cuisse) et Patrick De Napoli, ainsi que le Sédunois Raphaël Wicky, sont quant à eux restés au repos.

«J'ai vu du bon et du moins bon. Mais ce match était exacte-

ment ce que nous recherchions. Il est normal que les joueurs aient éprouvé de la peine à trouver leurs marques, explique Hodgson. Pour certains, c'est le premier match en plein air cette année, d'où parfois la qualité

des passes et les touches de balle qui laissaient à désirer.»

**DEUX FOIS SUBIAT**

La deuxième mi-temps a laissé apparaître un jeu d'attaque plus élaboré. L'apport de Thomas

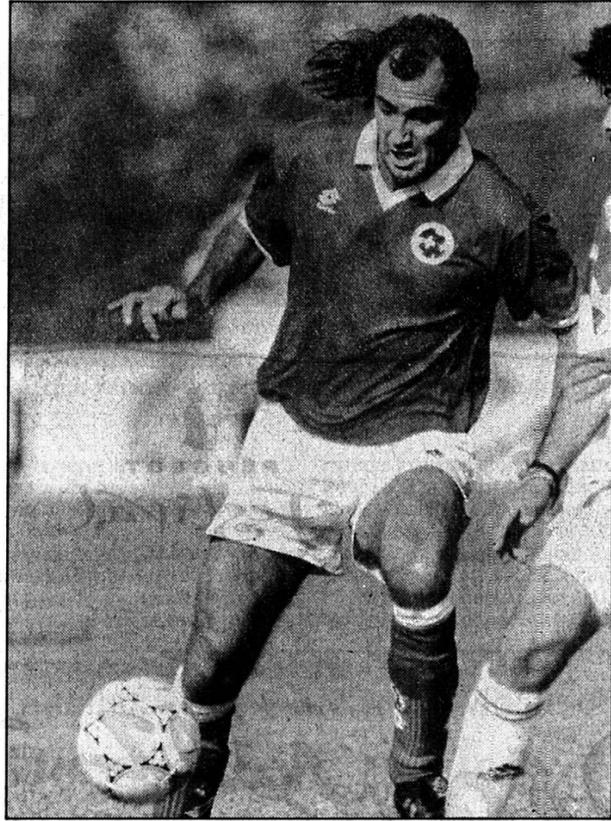
Bickel dans l'axe, en soutien des attaquants Christophe Bonvin et Nestor Subiat, donna en effet un nouveau souffle. Bickel relayait Stéphane Henchoz dans cette portion de terrain, lequel reculait d'un cran pour suppléer Geiger, alors que Ramon Vega prenait le relais de Dominique Herr. Hodgson: «Stéph (réf: Henchoz) et Muri (réf: Yakin) ne peuvent pas faire les mêmes mouvements offensifs que Bickel...»

Sur la fin de la rencontre, la Suisse put enfin concrétiser sa domination par Subiat. Le meilleur buteur du championnat suisse reprenait victorieusement de la tête une superbe ouverture de Bühlmann. Et à dix minutes du terme, Vega battait son propre gardien à la suite d'une mésentente avec Harald Gämperle. Vega était à deux doigts de se racher à la 87e minute, mais sa reprise de la tête sur un corner de Bickel s'écrasait sur la transversale. Le but victorieux tombait dans les dernières minutes grâce à une réussite de Subiat, qui récupérait un premier essai de Vega sur un nouveau coup de coin.

**SACCHI OBSERVATEUR**

Arrigo Sacchi a pu observer attentivement les évolutions d'une équipe qui lui a causé bien des tourments ces dernières années: «Leur condition physique n'est pas encore optimale, mais c'est normal dans un tel stage.»

Sacchi a pu se tenir informé des systèmes élaborés lors des entraînements par son émissaire Carlo Ancelotti: «Je suis sûr que nous pourrions nous en inspirer pour la Squadra.» (si)



**Nestor Subiat**

Deux goals pour le meilleur buteur du championnat suisse. (ASL)

**Trapattoni sur le départ?** - L'Italien Giovanni Trapattoni, entraîneur du Bayern Munich, a déclaré qu'il quitterait l'Allemagne pour l'Italie «en tout état de cause à la fin de la saison... et peut-être même avant. Je resterai jusqu'au mois de juin, à moins qu'on me laisse partir avant pour donner à mon successeur le temps de s'installer», a déclaré Trapattoni. (si)

**BRÈVES**

**Volleyball**

**Le LUC facile**

LNA masculine. Match en retard: Jona - Lausanne UC 0-3 (6-15 15-17 12-15). LNA féminine. Match en retard: RTV Bâle - Montana Lucerne 3-0 (15-2 15-4 15-6).

**Hockey sur glace**

**Virta retenu**

Le Finlandais de Grasshopper Hannu Virta figure parmi les vingt-quatre joueurs convoqués par le sélectionneur de l'équipe nationale Curt Lindström pour les matches Finlande - Suisse des 9 et 10 février, respectivement à Kuopio et à Joensuu.

**Les Kings battus**

NHL: Detroit Red Wings - Vancouver Canucks 6-3. New York Islanders - Philadelphia Flyers 4-3. Quebec Nordiques - Washington Capitals 5-1. Calgary Flames - St. Louis Blues 6-4. Los Angeles Kings - Dallas Stars 2-4.

**Football**

**Amicalement vôtre**

Matches amicaux: Schaffhouse - Grasshopper 3-2 (0-1). Buts: 5e Sermeter 0-1. 46e Kuzmanovic 1-1. 51e Allenspach 2-1. 78e Pagno 3-1. 82e Rzasza 3-1. Real Madrid - Karlsruhe 2-2 (1-2). Buts: 14e Schmitt 0-1. 19e Kiriakov 0-2. 34e Alfonso 1-2. 64e Butragueño (pénalty) 2-2. Expulsions de Bilic et Reich (les deux Karlsruhe) à la 64e.

**Knop sur le billard**

L'international suisse Adrian Knop (SC Karlsruhe) qui, à la suite d'une blessure à la cheville, avait manqué les matches éliminatoires de l'Euro 96, passera jeudi à Bâle sur la table d'opération. Il sera indisponible pour au moins six semaines.

**Les morts votent**

Le président sortant du Real Madrid, Ramon Mendoza, a présenté parmi les quelque 3000 signatures de «socio» (adhérents) soutenant sa candidature à sa réélection, celles de 120 personnes décédées depuis plusieurs années. Florentino Perez, entrepreneur de construction et principal rival de Mendoza pour cette élection à la présidence du club madrilène qui aura lieu le 19 février, a demandé l'ouverture d'une enquête.

**Les moments forts du procès de Furiani**

## Une dernière humiliation

Le procès sous haute surveillance de la catastrophe de Furiani, qui avait débuté le 4 janvier dernier à Bastia dans un climat tendu, s'est terminé mercredi soir, après quatre semaines de débats parfois houleux, dans un prétoire déserté par les victimes.

Le meurtre de Jean-François Filippi, l'ancien dirigeant du SC Bastia qui devait comparaître, a pesé sur ce procès, attendu par les blessés et les familles des dix-sept morts. Cet assassinat, non élucidé, a privé le tribunal et les victimes d'explications capitales.

**LES REGRETS DU PRÉSIDENT**

Dès le deuxième jour d'audience, le président Pierre Gouzenne, par la lecture de ce qu'il a qualifié de «chronique d'une catastrophe annoncée», a mis en lumière les trois paramètres d'un drame inéluctable: appât du gain, incompétence, irresponsabilité, qui ont conduit le 5 mai 1991 à l'effondrement de la tribune nord du stade Armand Césari.

Mais les victimes, qui atten-

daient «la vérité», gardent un goût amer et n'oublieront pas certains propos. Hormis le mea culpa de Jean-Marie Boimond, chargé du montage de la tribune, aucun des douze autres prévenus n'a reconnu une quelconque responsabilité. Le 9 janvier, Bernard Rossi, directeur de la SOCOTEC, chargé de contrôler la sécurité: «Je suis compétent pour les sols; à aucun moment je n'ai été concerné par la tribune» devait-il déclarer. «Assassin» lui a répondu le public.

Le 12 janvier, Jean Fournet-Fayard, président de la Fédération française de football, objet d'un non-lieu, a regretté de «n'avoir eu aucun mot de compassion pour les victimes le soir du drame» mais a répété, sous les huées de la salle: «Les problèmes de sécurité des constructions ne sont pas mon affaire.»

**POINT DE RUPTURE**

A la troisième semaine du procès, l'ambiance s'est encore alourdie lors de l'audition de Henri Hurand, l'ancien préfet de Haute-Corse. Jamais inculpé mais cité comme témoin, le haut

fonctionnaire avait provoqué le courroux des victimes qui ont boycotté la salle une heure durant.

Dans ce ping-pong des responsabilités, seuls les deux sapeurs-pompier qui avaient donné un avis défavorable à l'exploitation du stade, ont trouvé grâce aux yeux des victimes et de leurs avocats. Poursuivis comme les autres prévenus pour homicide involontaire, ils n'ont pas fait l'objet de réquisitions.

Mais le point de rupture entre les victimes et la justice fut atteint lorsque l'avocat général, Roland Mahy, a rejeté la citation directe de l'ancien préfet qui, de fait, n'a pas été jugé. Déplorant déjà la modestie des peines encourues (deux ans maximum) par les prévenus, les familles ont ressenti ce rejet comme une dernière humiliation. A la prise de parole des avocats de la défense, elles ont manifesté bruyamment, ce qui a entraîné leur expulsion. Elles ne sont plus réapparues, ne voulant pas entendre la défense expliquer «sa vérité».

Le jugement sera publié le 31 mars. (si)

**Divers - Grand raid Chicago - Los Angeles**

## L'aventure, c'est...

Affronter avec la force de sa seule volonté l'hostilité des grands espaces: c'est ce que se proposent d'accomplir une trentaine d'irréductibles coureurs à pied, vététistes et accompagnants, de Chicago à Los Angeles, du samedi 29 juillet au dimanche 20 août 1995.

Ce grand raid, comme le furent notamment Paris-Gao-Dakar et Lima-La Paz-Rio, est organisé par Marc Bouet, un habitué des

grands défis. Des coureurs et cyclistes venus des cantons de Neuchâtel, Vaud et Fribourg se préparent à fouler le macadam de la route 66 (Road 66), un ruban implacable, mythique. Avec en prime le Grand Canyon, la traversée de la vallée de la Mort et près de 4000 km au total.

Cette course internationale s'effectuera sous forme de relais de douze coureurs, devant chacun effectuer un peu plus de 16

km, et ce jour et nuit, ou de quatre cyclistes, qui tenteront d'avaler 320 km par jour, soit quatre tranches de 80 km.

Celles et ceux qui seraient titillés par cette aventure sont cordialement invités à assister à la prochaine assemblée, le mercredi 1er février à 19 h 30, Hôtel de la Couronne à Cressier. Le but demeurant bien sûr de mettre un maximum d'équipes sur pied et... sur roues. (sp)

**TOUS AZIMUTS**

● **LA JUVENTUS BATTUE**

Deux buts de Vialli n'ont pas suffi. La Juventus a perdu son match en retard contre Torino (2-3). Elle conserve cependant la première place du classement avec une longueur d'avance sur Parma.

Dans ce derby turinois, l'AC Torino a toujours mené à la marque. Après avoir ouvert le score par Rizzitelli (6e), il a repris l'avantage par ce même Rizzitelli (29e) puis par Angloma (38e) après les deux réussites de Vialli (8e et 32e).

Torino - Juventus ..... 3-2

**CLASSEMENT**

1. Juventus	17	11	3	3	30-19	36
2. Parma	17	10	5	2	29-14	35
3. Lazio Roma	17	9	4	4	36-20	31
4. AS Roma	17	7	7	3	22-12	28
5. AC Milan	17	7	7	3	20-14	28
6. Fiorentina	17	7	6	4	31-23	27
7. Sampdoria	17	6	7	4	26-15	25
8. Foggia	17	6	6	5	20-23	24
9. Torino	17	6	5	6	16-18	23
10. Bari	17	7	2	8	20-24	23
11. Cagliari	17	5	7	5	16-18	22
12. Inter Milan	17	5	6	6	14-14	21
13. Napoli	17	3	9	5	21-28	18
14. Cremonese	17	5	2	10	15-21	17
15. Genoa	17	4	5	8	19-26	17
16. Padova	17	5	2	10	17-36	17
17. Reggina	17	3	3	11	12-22	12
18. Brescia	17	1	6	10	8-25	9

● **MATTHÄUS BLESSÉ**

La série noire continue pour le Bayern Munich. C'est maintenant son capitaine Lothar Matthäus qui s'est blessé mercredi soir à un talon d'Achille lors d'un match amical. Il pourrait être écarté des terrains pendant plusieurs semaines.

Le capitaine de l'équipe d'Allemagne a dû sortir dès la 3e minute du match remporté (4-1) par le Bayern contre Bielefeld, un club de division régionale. Le médecin de l'équipe locale a diagnostiqué une déchirure du talon d'Achille. Si ce diagnostic devait être confirmé par le médecin du Bayern, une opération pourrait être nécessaire.

● **NANTES ÉLIMINÉ**

France. Coupe de la Ligue. Huitième de finale: Nantes - Bastia 0-1 a.p.

● **PLUIE DE BUTS**

Belgique. Huitième de finale de la Coupe: FC Brugeois (D1) - La Gantoise (D1) 4-0. Antwerp (D1) - Deinze (D2) 7-4. Seraing (D1) - Ostende (D1) 1-1. a.p. Seraing qualifié aux tirs au but 6-5. Alost (D1) - Berlaar (D3) 8-1. FC Malinois (D1) - Mouscron (D2) 1-0. Ekeren (D1) - Lierse SK (D1) 2-0. Lokeren (D2) - Beveren (D1) 0-7. Cercle Bruges - Anderlecht sera joué ultérieurement.

● **CANTONA EXPULSÉ**

Eric Cantona s'est fait exulser, pour une agression sur un défenseur adverse, à la 48e minute du match de championnat Crystal Palace - Manchester United. En quittant la pelouse, il a enjambé la barrière et il a violemment frappé un supporter de l'équipe locale avant que les policiers ne puissent intervenir pour le conduire aux vestiaires.

Aston Villa - Tottenham ..... 1-0  
 Chelsea - Nottingham ..... 0-2  
 Crystal P. - Manchester U. ... 1-1  
 Manchester City - Leicester ... 0-1  
 Newcastle - Wimbledon ..... 2-1  
 Norwich City - Coventry ... 2-2  
 Blackburn - Ipswich ..... renvoyé

**CLASSEMENT**

1. Blackburn	24	17	4	3	52-19	55
2. Manches. U.	26	16	6	4	47-21	54
3. Liverpool	25	13	7	5	44-20	46
4. Newcastle	25	12	9	4	43-26	45
5. Nottingham	26	13	6	7	39-28	45
6. Tottenham	25	11	6	8	41-36	39
7. Leeds U.	24	10	7	7	33-27	37
8. Sheffield W.	26	9	8	9	33-32	36
9. Wimbledon	25	10	5	10	31-40	35
10. Norwich	25	9	7	9	24-27	34
11. Arsenal	26	8	9	9	29-33	33
12. Chelsea	25	8	7	10	32-35	31
13. Aston Villa	26	7	10	9	32-35	31
14. Manches. C.	25	8	7	10	33-39	31
15. Southampton	25	6	11	8	35-40	29
16. Queen's Park	24	7	6	11	35-44	27
17. Everton	25	6	9	10	25-33	27
18. Crystal P.	26	6	9	11	19-26	27
19. Coventry	26	6	9	11	23-43	27
20. West Ham	25	7	4	14	22-32	25
21. Ipswich	25	5	5	15	28-49	20
22. Leicester	25	4	6	15	23-43	18

Av. Léopold-Robert 115  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 21 11 21

# VAC

du 9 au  
28 janvier 1995

# SOLDES - SOLDES

BLANC, MENAGE, CONFECTION, TV, HI-FI, VIDEO  
**Rabais fous, fous!**

PEUGEOT  
*Festival*

Dégustez la  
nouvelle  
405 Signature.



Entre le 18 et le 29 janvier, nous vous servons aussi de nouveaux menus techniquement très raffinés: 106 Palm Beach, 306 Limousine, 605 SRTI et 806 Pullman.

405  PEUGEOT

**La Chaux-de-Fonds:**  
ENTILLES SA  
Garage et Carrosserie,  
av. Léopold-Robert 146,  
039/26 42 42

**Les Breuleux:**  
Garage Th. Clémence, 039/54 11 83  
**La Chaux-de-Fonds:**  
Garage de l'Etoile, Fritz-Courvoisier 28,  
039/28 13 64  
**Chézard:**  
Garage U. Schürch, 038/53 38 68

**Courtelay:**  
Garage J.P. Schwab, 039/44 14 44  
**Les Genevez:**  
Garage Clément Miserez, 032/91 95 78  
**Le Locle:**  
Entilles SA - Stand SA, Girardet 27,  
039/31 29 41

**Monfaucon:**  
Garage Bellevue, 039/55 13 15  
**Les Ponts-de-Martel:**  
Garage de la Prairie, 039/37 16 22  
**Tramelan:**  
Garage du Châlet, 032/97 56 19

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES-EXCURSIONS  
**WITTWER**  
JOURNÉES DE SKI À

**TORGON**  
150 km de pistes,  
60 remontées mécaniques  
Dimanche 29 janvier  
Dimanche 5, 12, 19 février  
Départ: 6 h 15 Le Locle, pl. du Marché  
6 h 30 La Chaux-de-Fonds, Gare  
Prix spécial: Fr. 53.- (enfant: Fr. 46.-)  
Car + Abonnements compris  
(TVA 6,5% incluse)

Renseignements et inscriptions:  
**LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65**  
Tél. 039/24 15 24  
ou auprès de votre agence de voyages

IMMOBILIER

  
A louer à La Chaux-de-Fonds  
rue du 1er-Mars 9  
**Appartement  
2 pièces**  
Cuisine agencée, salle de bains.  
Libre tout de suite.  
Loyer mensuel: Fr. 600.-  
charges comprises.

RÉGIE IMMOBILIERE  
**MULLER & CHRISTE**  
Temple-Neuf 4 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038/24 42 40  
MEMBRE  
**UNPI** 28-10432

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 038/25 46 42

A louer  
à La Chaux-de-Fonds  
centre ville,  
**Superbe appartement  
duplex de 5 1/2 pièces**  
Beaucoup de cachet.  
Poutres apparentes. Loyer  
mensuel: Fr. 1300 + charges.

A LOUER Quartier  
piscine  
La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS  
DE 2 ET 3 PIÈCES**  
Avec cuisine agencée, salle de  
bains, WC, ascenseur.  
Libres à convenir.

**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 

**Feu: 118**

Tennis - Coupe Davis: Marc Rosset est rétabli

# Douleurs au bras envolées

**Chris Evert au Panthéon de la Gloire** - L'Américaine Chris Evert (40 ans), qui a remporté 157 titres dont 18 en Grand Chelem, entrera au Panthéon de la Gloire aux Etats-Unis. Chris Evert, la seule joueuse à connaître cet honneur cette année, sera intronisée le 16 juin. 163 joueurs (dont 44 femmes) ont ainsi été consacrés, mais seulement six depuis 1980 ont été élus à l'unanimité... dont Chris Evert. (si)

C'est un Marc Rosset en pleine possession de ses moyens qui défiera avec Jakob Hlasek, et toute l'équipe suisse de Coupe Davis, la Hollande le week-end prochain, sur la terre battue de Palexpo. Cinq jours après son retour d'Australie, le champion olympique a en effet obtenu toutes les assurances du corps médical quant à l'état de son bras droit.

«J'ai passé plusieurs examens ce week-end. Ils n'ont décelé aucune lésion. Aucun nerf n'est touché comme j'avais pu le craindre. Mes douleurs en Australie provenaient sans doute d'une surcharge musculaire» a-

t-il confié lors d'une conférence de presse tenue dans la halle 7 du Palexpo, qui sera le théâtre du match contre la Hollande.

Depuis son retour à Genève, il est soigné quotidiennement par Michel Golay, le physiothérapeute de l'équipe. «La pression est maintenant sur lui» glisse malicieusement Marc Rosset.

## COURT ENCORE RAPIDE

Comme Lorenzo Manta et Patrick Mohr, Marc Rosset a découvert cette nouvelle halle 7 du Palexpo. «Le stade est superbe. Le public sera très proche des joueurs. C'est l'idéal pour un match de Coupe Davis» explique-t-il.

En ce qui concerne le court, Marc Rosset le trouve un peu trop rapide. «Pour l'instant, on joue comme sur un court un dur, mais avec les inconvénients



Patrick Mohr - Lorenzo Manta - Michel Golley - Marc Rosset  
Rira bien qui rira le dernier.

(Keystone)

de la terre battue, notamment au niveau des appuis, dit-il. J'espère que ce court sera plus lent pour le match.»

A ce sujet, Stéphane Oberer s'est montré rassurant: «Nous pouvons apporter des correctifs quant à la rapidité du court. Je

partage le même avis que Marc. Pour l'instant, il est trop rapide. Nous allons y remédier» souligne le capitaine.

Jakob Hlasek rejoindra l'équipe aujourd'hui. Éliminé mardi en quart de finale du double à Melbourne, «Kuba» ira,

dès son arrivée à Genève, taper ses premières balles sur la terre battue du Palexpo. «Nous nous entraînerons ce week-end également. Ensuite, à partir de lundi, nous partagerons le court avec les Hollandais» conclut Stéphane Oberer. (si)

## BRÈVES

### Badminton

#### Le BCC distancé

LNA, 12e tour: Basilisk-GOM - Uster-Greifensee 6-2. La Chaux-de-Fonds - Olympic Lausanne 4-4. Tavel - Gebenstorf 8-0. Uzwil - Vitudurum Winterthour 3-5. Classement: 1. Tavel 12-36. 2. La Chaux-de-Fonds 12-33 (65-31). 3. Basilisk-GOM 12-33 (61-35). 4. Olympic Lausanne 12-29. 5. Vitudurum Winterthour 12-26. 6. Uster-Greifensee 12-23. 7. Uzwil 12-20. 8. Genève 11-18. 9. Gebenstorf 12-11. 10. Fribourg 11-7.

### Football

#### Chapuisat au repos

L'international suisse de Borussia Dortmund Stéphane Chapuisat souffre de douleurs à une épaule. Le médecin du club, Achim Büscher, a préféré ménager le Vaudois alors que le leader du championnat d'Allemagne est en pleine préparation pour la reprise, fixée au 18 février contre Munich 1860.

### Ski alpin

#### Retrait de Tauscher

Après la retraite du double champion olympique allemand Markus Wasmeier et de son compatriote Armin Bittner, c'est au tour de Hansjörg Tauscher (27 ans), champion du monde de descente en 1989, de ranger ses skis en raison de problèmes de santé.

## TV-SPORTS

### France 2

15.40 Tiercé.  
01.20 Journal des courses.  
02.35 Tennis. Open d'Australie (demi-finales messieurs).

### France 3

20.35 Tout le sport.

### ARD

05.00 Tennis. Open d'Australie.  
09.03 Tennis. Open d'Australie.  
00.50 Tennis. Open d'Australie (demi-finales messieurs).

### TVE

20.00 Football. Coupe d'Espagne (Real Sociedad - Betis Séville).

### EUROSPORT

08.30 Hippisme.  
09.30 Danse sportive.  
10.30 Snowboard.  
11.00 Tennis. Open d'Australie.  
19.30 Nouvelles.  
20.00 Sports de combat.  
22.00 Tennis. Open d'Australie.  
23.00 Basketball.  
Coupe d'Europe (Limoges - Barcelone).  
01.00 Tennis.  
Open d'Australie (demi-finales messieurs).

## Plus que 1200 billets

En ce qui concerne la location, les organisateurs précisent qu'il ne reste plus que 1200 billets en vente. «Tous, dans l'équipe, nous rêvons de jouer à guichets fermés, lance Stéphane Oberer. Car nous désirons vivre un grand match de Coupe Davis...» (si)

## Open d'Australie: Américains qualifiés Quatre sur quatre

Quatre sur quatre! Après Pete Sampras et Michael Chang mardi, deux autres Américains, Aaron Krickstein et Andre Agassi, se sont qualifiés pour les demi-finales de l'Open d'Australie, à Melbourne. Chez les dames, une seule Américaine figure en revanche dans le dernier carré: Marianne Werdel-Witmeier, qui affrontera en demi-finale l'Espagnole Arantxa Sanchez (numéro 1).

Attendue depuis le début de la compétition, la finale entre Pete Sampras (1) et Andre Agassi (2) approche à grands pas. Alors que Sampras a accédé aux demi-finales en battant son compatriote Jim Courier en cinq sets après un match émouvant et éprouvant, Andre Agassi a facilement dominé le Russe Evgueni Kafelnikov (10) 6-2 7-5 6-0.

### KRICKSTEIN PASSE

«Honnêtement, je dois avouer que tout a été facile pour moi depuis le début du tournoi, à l'exception d'Agassi. Gagner en trois sets à chaque tour, cela permet de ne pas trop se dépenser. C'est bien. En plus, cela met en confiance.»

Face à Kafelnikov, Agassi ne s'est pas trop dépensé. Profitant des 42 fautes directes commises par son adversaire, il n'a passé qu'une heure et vingt-trois minutes sur le court. En demi-finale, il affrontera Aaron Krickstein, 45e mondial, victorieux du duel des non-têtes de série face au Hollandais Jacco Eltingh, 24e mondial, 7-6 (7-3) 6-4 5-7 6-4.

Krickstein (27 ans) disputera une demi-finale d'un tournoi du Grand Chelem pour la deuxième fois de sa carrière, après

l'US Open en 1989. «J'ai bien servi et bien retourné» a expliqué l'Américain, qui admet cependant que face à Agassi «ce sera complètement différent». Selon lui, le match sera un duel de fond de court, mais il reconnaît qu'«Agassi frappe la balle mieux que quiconque sur le circuit».

### SANCHEZ FACILE

Chez les dames, la favorite, l'Espagnole Arantxa Sanchez, s'est qualifiée sans problème pour les demi-finales, en battant la Japonaise Naoko Sawamatsu, 26e mondiale, 6-1 6-3, en un peu plus d'une heure. Sanchez n'a rencontré aucun problème face à son adversaire, qui n'a pu combler ses lacunes au service et à la volée. «J'ai fait ce que j'ai pu» a simplement reconnu Sawamatsu, qui compte vite regagner son pays pour vendre des nouvelles de ses proches touchés par le tremblement de terre de Kobe.

En demi-finale, Sanchez, qui n'a jamais concédé plus de cinq jeux par match depuis le début du tournoi, ne devrait pas connaître de problème face à l'Américaine Marianne Werdel-Witmeier, 47e mondiale, qui a battu la Mexicaine Angelica Gavaldon, 96e mondiale, 6-1 6-2.

Gavaldon, pas remise de sa victoire sur la Tchèque Jana Novotna (3) au tour précédent, a souffert de maux d'estomac dus au stress avant la rencontre. Elle n'a pas non plus réussi à résoudre le problème posé par le jeu long de Werdel-Witmeier, qui est pourtant l'une de ses partenaires d'entraînement. (si)

## Résultats

Simple messieurs. Quarts de finale: Agassi (EU-2) bat Kafelnikov (Rus-10) 6-2 7-5 6-0. Krickstein (EU) bat Eltingh (Ho) 7-6 (7-3) 6-4 5-7 6-4. Ordre des demi-finales: Sampras (EU-1) - Chang (EU-5) et Krickstein - Agassi.

Simple dames. Quarts de finale: Sanchez (Esp-1) bat Sawamatsu (Jap) 6-1 6-3. Werdel-Witmeier (EU) bat Gavaldon (Mex) 6-1 6-2. Ordre des demi-finales: Sanchez - Werdel-Witmeier et Pierce (Fr-4) - Martinez (Esp-2).

Double messieurs. Quarts de finale: Korda-McEnroe (Tch-EU) battent Ondruska-Stafford (AIS) 6-2 6-4 6-7 (10-12) 6-2. Knowles-Nestor (Bah-Can) battent Leach-Melville (EU) 6-3 6-4 3-6 4-6 16-14.

Double dames. Quart de finale: Davenport-Raymond (EU-3) battent Fendick-M.J. Fernandez (EU-7) 3-6 6-3 6-3. (si)

## Automobilisme - Rallye de Monte-Carlo: suspense... Douze secondes, douze!

La dernière nuit du 63e Monte-Carlo promet d'être animée, tant la lutte entre l'Espagnol Carlos Sainz (Subaru Impreza) et le Français François Delecour (Ford Escort Cosworth) pour la victoire dans la première épreuve du championnat du monde est acharnée.

A l'issue de l'étape commune d'hier midi, Sainz ne comptait plus que douze secondes d'avance sur le vainqueur de l'an passé. Une misère, alors que six spéciales restaient au programme du rallye avant l'arrivée, ce matin en Principauté.

### RÉVOLTE ORGANISÉE

Lors des trois spéciales de la matinée, Delecour comblait une partie de son handicap sur l'Espagnol, alors que le Français pensait devoir perdre un peu de terrain dans l'ultime parcours (ES15) du jour. «Je n'ai pas fait

le bon choix de pneus et je vais être très mal» disait-il. Malgré ses craintes, Delecour reprenait à cet endroit huit secondes à Sainz.

Pendant que les deux hommes forts du «Monte» se battaient à coups de secondes, la révolte s'organisait, notamment chez Toyota. Les Celica, dépassées lors des deux premières journées, retrouvaient une partie de leur efficacité. A preuve, le meilleur temps de la quatorzième spéciale réalisé par le Finlandais Juha Kankkunen, tandis que Didier Auriol, le champion du monde, haussait le rythme.

### RÉACTION TROP TARDIVE

Cette réaction cependant semble trop tardive pour pouvoir inquiéter Sainz et Delecour et même pour déloger le Finlandais Tommi Makinen (Mitsubishi Lancer) de la troisième place. La mission de Kankkunen et Auriol, qui comptent plus

de trois minutes de retard sur l'Espagnol et le Français, paraît en effet impossible.

A moins d'un incroyable retournement de situation, d'une monumentale erreur, la victoire ne devrait donc se jouer qu'entre Sainz et Delecour.

Rallye de Monte-Carlo. Classement général avant la dernière étape: 1. Sainz-Moya (Esp, Subaru Impreza) 4 h 38'54". 2. Delecour-François (Fr, Ford Escort Cosworth) à 12". 3. Makinen-Harjanne (Fin, Mitsubishi Lancer) à 1'04". 4. Kankkunen-Grist (Fin-GB, Toyota Celica) à 3'14". 5. Auriol-Occeli (Fr, Toyota Celica) à 3'30". 6. Thierry Prévot (Be, Ford Escort Cosworth) à 4'47". 7. Aghini-Farnocchia (It, Mitsubishi Lancer) à 8'32". 8. Schwartz-Wicha (All, Toyota Celica) à 12'02". 9. Bugalski-Renaud (Fr, Renault Clio) à 13'56". 10. Ragnotti-Thimonier (Fr, Renault Clio) à 23'37". (si)

## Billard - Libres II: le CAB échoue de justesse A un match près

Finaliste du championnat suisse de libres II par équipes, les joueurs du Cercle des amateurs de billard de La Chaux-de-Fonds (CAB) ont échoué de peu face à Locarno (score: 8-10). Une rencontre qui s'est jouée lors du dernier match et que les Tessinois ont finalement remporté. Rageant!

Malgré l'absence de leur leader Armando Florian (convalescent), les Chaux-de-Fonniers ont donc tout de même défendu crânement leurs chances. Mais, Liem, Ziehli et Alpay, ont trouvé sur leur chemin un joueur exceptionnel: Alfonso Paganetti. Ce dernier, joueur de première catégorie, a dominé le championnat de libres II de la tête et des épaules. Samedi, il a réalisé une véritable démonstration en obtenant une moyenne générale de 30 (!). Il a, par exemple, gagné le dernier match, celui qui était décisif, face à Liem en deux reprises (!), dont une de 137. Écœurant!

Reste que Liem (4 points de matches; MG: 10,82; MP: 13,63 et série: 44), Ziehli (2; 8,19; 12,5; 60) et Alpay (2; 3,63; 5,05; 17) n'ont pas à rougir de leurs performances. «Avec Armando Florian, nous aurions eu une chance certaine de gagner» commente Pierre-Alain Moreau, le directeur technique, sans vouloir dénigrer le comportement des représentants du CAB qui

ont parfaitement rempli leur contrat en s'adjugeant la médaille d'argent. Encore bravo!

On ne peut, maintenant, qu'espérer que dès le début du championnat aux trois bandes par équipes, dès le samedi 4 février, les deux phalanges du CAB (l'une en trois bandes I et l'autre en trois bandes II) feront aussi bien que leurs camarades de libres II. J.C.



Alpay - Ziehli - Liem - Florian  
Ils n'ont pas à rougir de leur saison.

(Impar-Galley)

*Jean Singer*

## COMMISSIONNAIRE

Le titulaire arrivant prochainement à la retraite, nous souhaitons engager un collaborateur à qui nous pourrions confier les courses externes, le courrier interne, la gestion de l'économat ainsi que des petits travaux de conciergerie.

**Nous souhaitons:**

- personne de confiance;
- disponibilité et entregent;
- permis de conduire catégorie B;
- nationalité suisse ou permis d'établissement (C).

**Nous offrons:**

- emploi stable;
- horaire variable;
- vacances partiellement à la carte;
- avantages sociaux actuels.

Nous prions les personnes intéressées d'adresser une offre écrite accompagnée des documents usuels au service du personnel qui la traitera rapidement et avec discrétion.

132-765980

JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés  
Crêts 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06

## PARTNER Job

47/49, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

Pour cette nouvelle année 1995, nous sommes à la recherche de «PARTNERS» dans les domaines du bâtiment et du génie-civil.

- **Machinistes avec permis (pelle rétro, trax à chenilles et/ou à pneus)**
- **Grutiers**
- **Toutes personnes possédant une expérience sur les machines de chantier**

Nous offrons un appui constant et des salaires en fonction de vos capacités, ainsi que des prestations à la hauteur de vos exigences.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter M. Vega au 039/23 22 88.

132-765183



**Au Capucin Gourmand**

André Petitjean  
Saveurs et parfums du moment!  
Charrière 125, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. et fax 039/28 15 91

cherche **sommelière qualifiée** (plein temps)

**sommelière** (mi-temps)  
Téléphoner pour rendez-vous. 132-765984

## La vente est votre passion

Emploi externe dans votre région comme conseiller (ère) de cours

- Vous aimez la vente de formations continues.
- Vous aimez conseiller les personnes intéressées par nos cours (clientèle privée).
- Vous aimez travailler de manière indépendante: fin après-midi, soir.
- Vous désirez aussi évoluer.
- Vous pensez, comme nous, que la satisfaction de nos clients se doit d'être notre premier but.

Si vous avez répondu 5 x oui, vous trouverez peut-être une nouvelle carrière chez nous. Envoyez-nous votre dossier de candidature avec photo récente et lettre manuscrite à:

**INSTITUT SCHEIDEGGER SA**  
7, chemin de la Venoge,  
1025 Saint-Sulpice  
A l'attention de M. Guy Belanger

P.-S.: Nous mettons les adresses à votre disposition.

022-274271/4x4

## HURNI ENGINEERING

Développements industriels  
Mécanique  
Informatique

Nous développons des machines et des outillages spéciaux pour l'horlogerie et la mécanique. Une partie de nos activités consiste également à mettre à jour les dossiers techniques de nos clients.

Dans le domaine de l'informatique, nous sommes «Authorized AutoCAD Dealer» ainsi que «Autodesk Registered Application Developer». A ce titre nous vendons des stations CAO AutoCAD, et développons des applications spécifiques pour la mécanique et l'horlogerie.

Pour nous seconder, nous sommes à la recherche de:

### 1 CONSTRUCTEUR MÉCANIQUE/MICROMÉCANIQUE

- Ingénieur ETS ou technicien constructeur ET.
- A même de prendre des responsabilités.
- Capable de travailler de manière indépendante.
- Très bonnes connaissances et pratique de AutoCAD Release 12.
- De bonnes connaissances de l'anglais seraient un avantage.

Faire offres écrites avec prétention de salaire à:  
**HURNI ENGINEERING**, Léopold-Robert 67,  
2300 La Chaux-de-Fonds.

132-765946



## ATN DIFFUSION LPF S.A.

1653 CHÂTEL-SUR-MONTSALVENS

**Pour vous!**

Nous sommes une société en pleine expansion, active dans la diffusion de:

- produits pour l'industrie et les collectivités;
- procédés et application;
- traitement de l'eau.

**Nous cherchons un AGENT COMMERCIAL** (même débutant) pour les cantons de NEUCHÂTEL et du JURA.

**Nous offrons:**

- une formation complète et suivie;
- possibilité de gains élevés;
- clientèle existante.

Faire parvenir votre candidature et curriculum vitae à:  
**ATN DIFFUSION LPF SA**  
1653 CHÂTEL-SUR-MONTSALVENS

130-756258/4x4

Publicité intensive, Publicité par annonces

Si vous avez:

- de l'expérience
- de bonnes connaissances de la gestion
- un permis de travail valable, vous êtes le

## responsable barman ou barmaid

que nous cherchons pour notre cabaret-dancing, environs Neuchâtel. Entrée tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffres O 196-763955 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel.

**Vous, OK, et personne d'autre**

Nous engageons pour places **FIXES**, dans une activité sur produits haut de gamme des

## polisseurs

ayant une solide expérience dans la préparation et la finition de boîtes de montres et bracelets.

**Gérard FORINO** attend votre appel.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK # 132-765986

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



Le bon choix  
Pour affronter  
l'hiver



ATELIER MECANIQUE TEL 23 40 05



ROCAILLES 15 LA CHAUX-DE-FONDS

Eau, gaz, air comprimé  
Ferblanterie, ventilation  
Service de dépannage  
Détartrage de boilers

## Schaub & Mühlemann SA

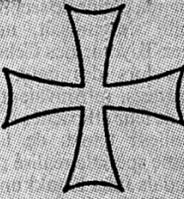
Progrès 84-88  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 33 73

Votre fleuriste



Serre 79  
(En face du cinéma Eden)  
☎ 039/23 02 66

Fleurop - Interflora G. Wasser



## Société philanthropique suisse UNION

### Cercle de La Chaux-de-Fonds

## DEMAIN

### vendredi 27 janvier à 20 heures

## à la Maison du Peuple

(Salle communale, Serre 68, 2e étage, ascenseur)

# GRAND LOTO

## 4 CARTONS EN BONS D'ACHAT

Valeur Fr. 2600.-  
Maximum de marchandises autorisé

Abonnement Fr. 18.- pour 40 tours (1er tour gratuit)  
Coupons 50 centimes  
Lots de consolation à chaque perdant au tirage au sort.

**Le match à ne pas manquer**  
Favorisez nos annonceurs

132-765720

## Garage de l'Hôtel-de-Ville

Aldo Bergamin

2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 25  
☎ 039/28 40 20  
Fax 039/28 16 88  
Natel 077/37 13 26



PLACE DU MARCHÉ 8  
LA CHAUX-DE-FONDS TEL. 039 / 28 43 43

Le Coq d'Or a fin bec!

## Cercle de l'Union

### La Chaux-de-Fonds

## Restaurant - Bar

☎ 039/23 05 60

Consommations de 1er choix  
Restauration sur commande  
Banquets

Chez Tonio

## «La Suisse»

### Assurances

Agence principale

Jean-Pierre Botteron

Jardinière 75  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 08 89



## CAVE DE LA SERRE

RUDOLF & KAISER SA

Vins, spiritueux, bières, eaux minérales

Serre 91-93, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 23 80 - 23 23 78 Fax 039/23 23 81

## AMSTUTZ

Appareils ménagers  
Agencements de cuisines et baignoires

☎ 039/28 77 74  
Natel 077/37 70 94  
Fax 039/28 78 06

Les Bulles 30  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Vis-à-vis du Restaurant  
Les Pervenches



Plâtrerie, peinture

## Hermann Fuhrer

Maîtrise fédérale  
Point-du-Jour 26  
☎ 039/28 68 73  
Natel 077/37 71 94

Serre 5  
☎ 039/28 68 00  
Fax 039/28 95 10  
La Chaux-de-Fonds

## Gaile

Votre boucherie  
Votre charcuterie

Hôtel-de-Ville 4  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 40 23

Médaille d'Or Jambon  
Médaille d'Or Saucisse sèche  
Médaille d'Or Saucisse à rôtir de porc

Parc privé à disposition



Satisfaire sa curiosité, apaiser sa soif de savoir, combler de nombreux petits désirs, tirer d'un mauvais pas?

Il n'y a pas que la richesse de l'assortiment de marchandise qui rend si intéressant le job de

**Vendeuse de kiosque.**

Si vous êtes intéressée, n'hésitez pas à appeler Madame J. Jaggi, tél. 039/23 03 80, qui vous informera sur les nombreuses possibilités d'engagement en ville de La Chaux-de-Fonds.

5-178436

La Fondation «Visage protestant» responsable entre autres de la publication du mensuel «La Vie protestante Berne-Jura», cherche pour le 1<sup>er</sup> avril 1995 (ou date à convenir)

**un (e) journaliste**

(occupation à temps partiel: 50 %)

**Demandé:**

- licence universitaire ou formation équivalente;
- engagement dans la vie de l'Eglise réformée;
- bonnes connaissances de la région de diffusion.

Adresse pour renseignements:  
Christine Gagnebin-Diacon  
Sous-la-Lampe 16  
2720 Tramelan  
Tél. 032 97 56 79

Adresse pour les offres de service (jusqu'au 15 février):  
Fondation «Visage protestant»  
Raymond Bassin, président  
2537 Vauffelin 296-712386/4x4



Nous faisons partie du groupe Coop, un des leaders suisses de la distribution, et nous recherchons pour notre société, qui compte 83 unités de vente réparties dans tout l'arc jurassien une personnalité motivée

par un challenge de haut niveau comme

**chef des achats et de la distribution**

qui dirige un département de plus de 100 collaborateurs au Centre régional de distribution de La Chaux-de-Fonds.

**Vos tâches:**

responsable des achats et de l'approvisionnement des unités de vente, du personnel et de l'administration de votre département, vous dirigez en véritable entrepreneur. Vous participez activement à la définition de la stratégie commerciale et veillez à son application. Vous développez les activités commerciales ceci grâce à votre approche marketing axée sur la satisfaction des consommateurs.

**Vous-même:**

véritable communicateur, votre autorité naturelle vous permet de motiver aisément vos interlocuteurs. Votre dynamisme et votre esprit d'entreprise font de vous un véritable manager capable de prendre des décisions et d'en assumer les conséquences. Votre efficacité se traduit par votre sens de la gestion pragmatique et administrative, votre sens des relations humaines. Vous possédez une expérience pratique de la distribution, si possible de biens de consommation, votre âge se situe entre 28 et 40 ans.

**Nous offrons:**

la possibilité d'occuper un poste de direction au sein d'une entreprise importante et renommée, la chance de pouvoir vous réaliser dans une société où l'on vous donnera les moyens de réussir, la possibilité de vous enrichir par une grande variété des tâches et des responsabilités. Une formation continue adaptée à vos besoins et vos exigences, des avantages sociaux exceptionnels, des conditions d'engagement à la mesure de ce poste important.

Veillez adresser votre candidature à COOP NEUCHÂTEL-JURA, Département Personnel/Formation, 100, rue du Commerce, ou téléphonez pour un complément d'information au 039/254 180. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

132-766063



**Coop Neuchâtel - Jura**  
Jura bernois

INSTITUT DE FORMATION A LA HAUTE HORLOGERIE



**À NEUCHÂTEL**

Nous offrons un poste de

**FORMATEUR**

Dans cette fonction vous serez rattaché au responsable de l'Institut.

**Vos tâches principales seront les suivantes:**

- participer à l'élaboration des cours;
- dispenser la formation aux élèves du monde entier;
- montrer les diverses techniques horlogères.

**Votre profil idéal répond aux critères ci-après:**

- être horloger, technicien en horlogerie ou titre jugé équivalent;
- bénéficier d'une expérience horlogère;
- maîtriser les outils de formation;
- avoir des qualités d'organisateur, de leader, de communication;
- maîtriser le français et l'anglais, posséder des notions d'italien et d'espagnol serait un plus.

Prenez contact avec nous.

Si vous avez l'ambition de participer au prestige international de marques de renom telles que:

**CARTIER, PIAGET, BAUME & MERCIER,**

vous êtes peut-être le futur collaborateur que nous attendons.

Adressez votre offre à:

**IFHH**  
Françoise Farine  
Pierre-Jolissaint 37  
2610 Saint-Imier  
Tél. 039 41 54 12

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE CARTIER

157-714984/4x4

**Vous, OK, et personne d'autre**

Mandatés par nos clients, nous sommes à la recherche pour des postes stables avec ou sans équipes de

**mécaniciens de précision**

expérimentés, dans le(s) secteur(s) de l'horlogerie, de la machine ou dans la sous-traitance en général:

- **Fraiseur CNC et/ou tourneur CNC** s/machines 3-5 axes (programmation, réglage et usinage de petites séries);
- **Programmeur CNC 2D/3D s/FAO;**
- **Faiseur d'étampes** de boîtes de montres «haut de gamme»;
- **Tourneur** sur boîtes de montres «or» (pièces compliquées sur machines conventionnelles);
- **Mécanicien-régleur CNC (fraisage et/ou tournage de boîtes de montres «or - acier»);**
- **Chef d'atelier des étampes** (boîtes de montres);
- **Opérateur CNC** (corrections, mise en train, réglage, usinage);
- **Mécanicien s/machines à électro-érosion** (à fil ou/et par enfonçage).

Pour tout renseignement ou entrevue, n'hésitez pas à prendre contact avec M. Gonin.



**PERSONNEL SERVICE**

Placement fixe et temporaire

Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039 / 23 04 04

Solution du mot mystère  
**AFFINITÉ**

**Nivarox-Far SA**

2400 Le Locle

Recherche pour ses activités horlogères au Locle

**un mécanicien de précision**

ayant quelques années d'expérience dans la micromécanique.

Il s'agit d'un poste de mécanicien d'entretien de machines et d'outillage en production.

Place stable et travail varié dans un secteur en plein développement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir une offre écrite à:

Nivarox-FAR SA, rue du Collège 10  
2400 Le Locle

A l'attention de M. E. Rochat,  
chef du personnel

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser.



Appelez-nous!

157-714999

**POURQUOI PAS VOUS?**

Donnez de votre sang  
Sauvez des vies

Nous cherchons pour notre département fabrication, montage de tableaux  
**un aide-électricien**  
Faire offre sous chiffres U 132-765944 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**Police-secours: 117**

Mary Higgins Clark

**Dors ma jolie**

Roman

Traduit de l'anglais par Anne Damour

(Droits réservés: Albin Michel et Sciaky Presse)

«Je suis le neveu d'Ethel, dit-il. Avez-vous rendez-vous avec elle?»

- Non. Mais je veux la voir immédiatement.» Ruth se présenta: «Je suis la femme de Seamus Lambston, et je suis venue récupérer le dernier chèque qu'il a donné à votre tante. Dorénavant, il n'y aura plus de pension alimentaire.»

Il y avait une pile de courrier sur le bureau. Ruth aperçut une enveloppe

bordée de marron sur le dessus. Le papier à lettres que les filles avaient offert à Seamus pour son anniversaire.

«Je reprends ça», dit-elle.

Avant que Doug ne pût l'en empêcher, elle s'empara de l'enveloppe, l'ouvrit d'un geste brusque et en sortit le contenu. Elle l'examina attentivement, détruisit le chèque et remit la lettre dans l'enveloppe.

Sous les yeux écarquillés de Doug, trop interloqué pour protester, elle plongea la main dans son sac et en sortit les morceaux du billet de cent dollars que Seamus avait déchiré.

«Elle n'est pas là, je présume, dit-elle.

- Vous avez un sacré culot, protesta Doug. Je pourrais vous faire arrêter.

- Je ne m'y risquerais pas à votre place, rétorqua Ruth. Voilà.» Elle lui

fourra les morceaux déchirés du billet dans la main. «Vous direz à cette parasite de les recoller et de s'offrir son dernier gueleton avec l'argent de mon mari. Dites-lui qu'elle n'obtiendra pas un nickel de plus de notre part et que si elle essaye, elle s'en repentira amèrement jusqu'à son dernier souffle.»

Ruth ne laissa pas à Doug l'occasion de répondre. Elle se dirigea vers le mur où étaient disposées les photos d'Ethel et les examina.

«Elle prétend agir pour toutes sortes de vagues causes imprécises, se balade partout en acceptant des récompenses diverses et variées, et pourtant elle mène à la tombe la seule personne qui ait jamais tenté de la traiter comme une femme, comme un être humain.» Ruth se tourna vers Doug. «Elle me dégoûte. Je sais ce qu'elle pense de vous. Vous vous laissez

se nourrir dans des restaurants de luxe dont mon mari, moi et mes enfants, nous payons l'addition. Et il faut encore que vous la voliez. Ethel a parlé de vous à mon mari. Je ne dirai qu'une chose. Vous vous valez.»

Elle partit. Ses lèvres couleurent de cendre, Doug se laissa tomber sur le canapé. A qui d'autre Ethel, avec sa grande gueule, avait-elle raconté qu'il prenait sa part sur le fric de la pension?

En se retrouvant sur le trottoir, Ruth fut interpellée par une femme qui se tenait sous le porche de l'immeuble. La quarantaine, des cheveux blonds, savamment ébouriffés, vêtue d'un pantalon moulaton dernier cri, son visage trahissait une curiosité sans retenue.

(A suivre)

# LA NOUVELLE SÉRIE À NE PAS MANQUER: HONDA CIVIC 5 PORTES, DÈS FR. 19 500.-!

Une nouvelle série grand public qui attire à ce point toutes les familles: on n'a jamais vu cela. Il faut dire que le script et le montage ont été faits en Europe. D'où un extérieur flatteur, un maximum de sens pratique avec 5 portes, beaucoup

de dynamisme grâce au moteur 16 soupapes en alliage léger, un grand respect de l'environnement, tout cela pour moins de Fr. 20 000.- dans la version de base! Quant à l'accessoiriste, il s'est surpassé: airbags conducteur et passager, ABS, direction assistée, verrouillage central, toit ouvrant électrique, sièges rabattables séparément, habillage en bois, radio-cassettes stéréo. Passez chez votre concessionnaire Honda et testez cette série familiale recommandée aux enfants! Il vous sera impossible de zapper.



RIEN QU'UN LITRE D'ESSENCE POUR 21 KM?  
QUELLE PINCRERIE!

380 LITRES DE VOLUME UTILE?  
QUELLE DEBAUCHE... DE PLACE!

POUR MOINS DE  
FR. 20 000.-?  
QUEL COUP BAS!

DOUBLE AIRBAG GÉANT?  
ILS SONT GONFLÉS!



**HONDA**  
DÈS MAINTENANT DANS  
TOUS LES GARAGES HONDA.

Importateur: Honda Automobiles (Suisse) S.A., rue de la Bergère 5, 1242 Satigny-Geneve, Tél. 022/989 05 00

Les Honda Civic 5 portes: 1.4i Joker (90 ch): Fr. 19 500.- ou version luxe 1.4i LS (90 ch, 2 airbags, ABS): Fr. 26 400.-; 1.5i VTEC-E (moteur 90 ch hypersobre, 5,1 l sur les grands axes): Fr. 23 900.- ou version luxe 1.5i LS VTEC-E (moteur hypersobre, 90 ch, 2 airbags, ABS): Fr. 27 500.-; 1.6i LS (113 ch, 2 airbags, ABS): Fr. 28 900.-; 1.6i SR VTEC (126 ch, 2 airbags, ABS): Fr. 30 900.-. Tous les prix s'entendent TVA incluse. PS: n'oubliez pas de vous renseigner sur nos offres Honda-Leasing nouvelle formule.

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Neuchâtel

**Procès de l'Institut Byva**

Les responsables de l'Institut Byva-Formation répondent d'abus de confiance, d'escroquerie et de banqueroute depuis mercredi devant le Tribunal correctionnel du district de Neuchâtel. Le procureur a requis 30 mois contre chacun des deux accusés.

Page 26

Val-de-Travers

**Téléreseaux connectés avec Neuchâtel**

A la fin du mois, l'ensemble des abonnés aux différents téléreseaux que compte le Val-de-Travers bénéficieront de nouvelles chaînes et d'une réception de meilleure qualité. Des changements qui interviennent suite à la connexion des réseaux du district avec celui du Littoral, géré par la société Vidéo 2000.

Page 27

Canton du Jura

**Fortune et fraude fiscale**

Au moment où la gauche jurassienne préconise d'instaurer un impôt spécial sur la fortune, la statistique fiscale de 1994 révèle que le nombre de millionnaires a passé en un an de 195 à 208. On n'en comptait que 144 en 1989.

Page 30

Jeudi 26 janvier 1995

Fête à souhaiter: Polycarpe

Lever: 8 h 04  
Coucher: 17 h 25

Lever: 3 h 33  
Coucher: 13 h 01

0°  
2000 m

Lac des Brenets  
752.99 m  
Lac de Neuchâtel  
429.38 m



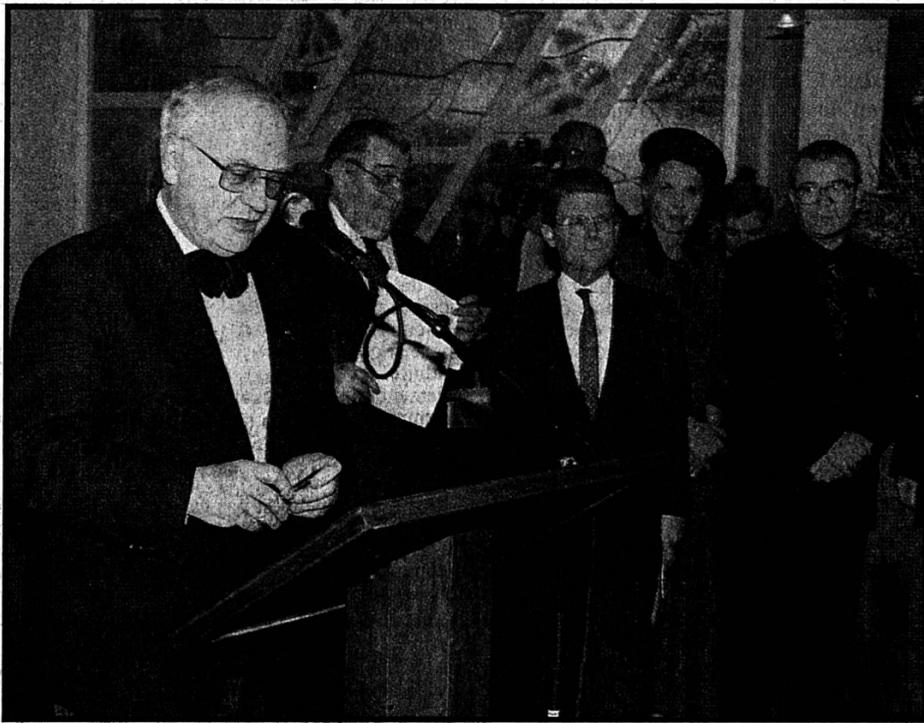
Université de Franche-Comté: la présidence se réinstalle

# De solides liens avec Neuchâtel

L'Université de Franche-Comté, qui couvre l'ensemble de la région, de Besançon à Belfort, de Montbéliard à Vesoul et bientôt à Lons-le-Saunier, entretient d'excellents contacts avec plusieurs universités romandes. Notamment celle de Neuchâtel. Récemment, la présidence de l'Uni de Franche-Comté marquait officiellement son installation dans les locaux rénovés d'un ancien hôtel.

A cette occasion, le président de cette université, Michel Woronoff, a présenté l'établissement qu'il dirige. Un sacré bahut! Celui-ci offre à ses étudiants, 23.000 en 1995 entourés de plus de 1000 enseignants, l'éventail de toutes les formations, en Lettres et sciences humaines, en Droit et sciences économiques, en Médecine et pharmacie, en Sciences techniques, en Sciences de l'industrie, en Sciences des activités sportives et physiques. A cela s'ajoutent les filières des deux IUT (Institut universitaire de technologie), de l'IUP (Institut universitaire professionnalisé) et de l'IPAG (Institut de préparation à l'administration générale), explique-t-on dans «tout l'U», le journal interne de l'établissement. «Université pluridisciplinaire, l'Université de Franche-Comté l'est aussi par ses pôles de recherche, ses équipes CNRS (Centre national de recherche scientifique) et INSERM (Institut national de la santé et de la recherche médicale)».

L'éparpillement des sites mentionnés ci-dessus, la diversité des centres d'intérêt pourraient être un handicap. «Mais nous en avons fait un atout, en favorisant les contacts entre disciplines, en développant les programmes de recherche par grands secteurs», poursuit M. Woronoff, dont la fonction de président - élu par ses pairs - est similaire à celle de recteur en Suisse. Le recteur d'Académie, en France, représente en fait, lui,



Brillante inauguration au centre de Besançon

Dans les nouveaux locaux, Michel Woronoff, président de l'Université de Franche-Comté avec à ses côtés Pierre Chantelat, président du Conseil régional et Guy Isaac, recteur de l'Académie.

l'Etat, et dépend du pouvoir politique. Il peut changer au gré du renversement de la majorité sur le plan national.

**PRESQUE 600 ANS D'HISTOIRE**

Fondée en 1423 à Dole, (par la volonté du pape Martin V), c'est en 1691 que l'Université de Franche-Comté a été transférée à Besançon. Au cours des siècles, elle bénéficia notamment des gestes attentifs de Philippe le Bon, Louis XIV et Napoléon. Un certain Louis Pasteur - dont on célèbre cette année le centenaire de sa mort, à Paris comme en Franche-Comté - y fit une bonne partie de ses études.

La présidence de cette université est maintenant superbement bien placée, au centre de Besançon. Elle a pris possession, avec sa bonne centaine de collabora-

teurs techniques et administratifs, d'un superbe bâtiment, l'ancien hôpital Saint-Esprit dont les origines remontent à 1203. Par légende peut-être, la bâtisse prit ensuite le nom d'hôtel Goudimel, du nom du célèbre compositeur protestant massacré durant la nuit de la Saint-Barthélemy. Ses murs abritèrent ensuite un mont de piété puis un commissariat de police abandonné en automne 1984. L'endroit resta désert jusqu'en 1990 où il fut occupé par des étudiants qui réclamaient des salles de cours supplémentaires.

Depuis, l'idée a fait son chemin et cet hôtel chargé d'histoire revit. Sa restauration, fort habilement conduite, mêle la tradition et le passé à l'architecture contemporaine. Il aura fallu y consacrer quelque quatre millions de francs suisses.

C'est depuis son superbe bureau que Michel Woronoff gère cet établissement, et notamment les contacts avec les universités étrangères. Celle de Neuchâtel par conséquent, avec laquelle la collaboration, vue de Paris, est jugée «exemplaire». Il souhaite encore développer ces contacts privilégiés, «entre voisins et amis». Il dit l'importance de «poursuivre ceux-ci, car ils sont stimulants». Plusieurs programmes européens communs, Lingua, Comett, Erasmus, favorisent de tels échanges.

Mais, côté suisse, la décision du fameux 6 décembre risquerait de mettre un frein à cette collaboration. Surtout pour le futur programme Socrate qui devrait prendre le relais d'Erasmus. Ce que déplorerait beaucoup le président, si tel devait être le cas. JCP

**REGARD**

**Echange de savoir et de prestations**

Pour le président de l'Université de Franche-Comté, Michel Woronoff, les contacts privilégiés déjà noués avec certaines universités suisses romandes, Neuchâtel notamment, mais aussi Fribourg et Lausanne dans une moindre mesure, sont indispensables. A son avis, d'autres universités vont suivre. Cette collaboration jugée exemplaire s'est déjà traduite sous la forme de plusieurs colloques, à Lausanne, Arc-et-Senans, et diverses rencontres sont organisées tant à Neuchâtel qu'à Besançon. Même si les échanges de professeurs ne sont pas réguliers, ils sont fréquents. En revanche, un problème se pose pour les étudiants français désireux de venir effectuer un semestre de leur programme en Suisse, explique M. Woronoff. Celui des conditions de logement dont le prix est élevé pour les bourses estudiantines d'outre-Doubs. Il imagine développer une solution similaire à celle appliquée depuis 10 ans pour les étudiants américains du Kansas. Deux cents représentants d'outre-Atlantique et autant de Français en ont déjà profité. Le Français laisse une somme de 26.000 FF pour son camarade américain qui en profitera sous forme d'avantages en nature. L'Américain, en retour, prévoit une somme de 8000 dollars pour des prestations similaires à faire valoir au campus de Lawrence. Pourquoi ne pas appliquer un tel système dans les échanges franco-helvétiques suggère le président de l'Université de Franche-Comté.

Jean-Claude PERRIN

**MÉTÉO**

**Le temps qu'il fait**

Quelques brèves éclaircies pourront se développer ce matin en plaine et au sud des Alpes. Cet après-midi, à nouveau très nuageux avec des précipitations d'abord sur le Jura. Limite des chutes de neige vers 1600 m puis s'abaissant jusqu'en plaine durant la nuit. Vent d'ouest à sud-ouest tempétueux en montagne, modéré en plaine cet après-midi.

**Le temps qu'il faisait hier à...**

	min.	max		min.	max
Amsterdam Nuageux	4°	7°	Los Angeles Nuageux	12°	17°
Athènes Nuageux	10°	17°	Madrid Nuageux	9°	13°
Berlin Pluvieux	2°	3°	Moscou Nuageux	-3°	-3°
Bruxelles Nuageux	3°	10°	New York Nuageux	2°	4°
Buenos Aires Temps clair	16°	32°	Paris Pluvieux	10°	13°
Le Caire Temps clair	10°	17°	Rio de Janeiro Nuageux	21°	33°
Copenhague Temps clair	2°	4°	Rome Nuageux	8°	17°
Frankfort Nuageux	1°	8°	Stockholm Temps clair	-7°	0°
Johannesburg Temps clair	15°	29°	Sydney Temps clair	17°	25°
Lisbonne Nuageux	10°	18°	Tokyo Temps clair	4°	9°
Londres Nuageux	5°	9°	Vienne Nuageux	3°	6°

**Le temps qu'il va faire...**

Le fort courant d'ouest se maintient en altitude entraînant une série de perturbations de l'Atlantique vers l'Europe centrale. L'une d'entre elles achève de traverser la Suisse. La suivante, associée à de l'air plus froid, atteindra les Alpes aujourd'hui dans la journée. Evolution probable de vendredi à lundi: au nord et dans les Alpes, généralement très nuageux, par moments pluvieux. Limite des chutes de neige entre 700 et 1300 mètres. Quelques intervalles de soleil entre les périodes de précipitations.



## Le loup est de retour en France

## Par la petite porte

Lentement, discrètement, ce qui correspond à son caractère, le loup revient en France, après y avoir été exterminé au XIXe siècle et au début du XXe. Geneviève Carbone, éthologue et auteur de nombreuses publications sur le sujet, l'étudie dans le parc national du Mercantour, près de Nice. Elle était récemment au Club 44 dans le cadre des Semaines du loup du Musée d'histoire naturelle.

Comme ce sera probablement le cas lorsqu'il reviendra en Suisse d'ici quelques années, le loup retourne en France par la petite porte, et de manière tout à fait spontanée. Protégé en Italie grâce à un remarquable travail d'information réalisé par les scientifiques, ce canidé tant décrié a essaimé, à partir des Abruzzes, sur toute la chaîne de l'Apennin, jusqu'à la frontière française.

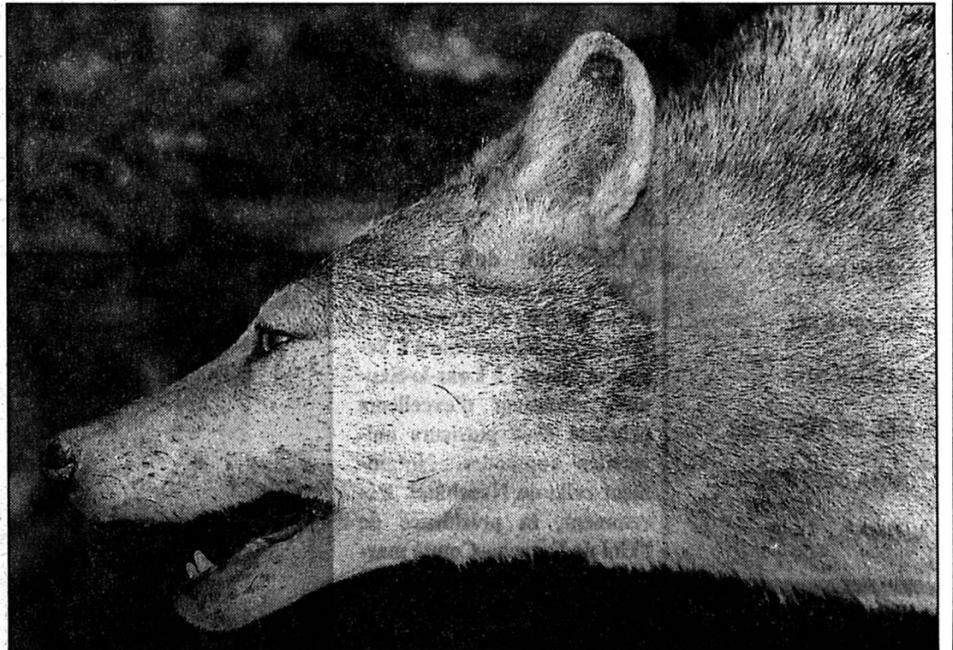
Depuis 1990, plusieurs individus - ils sont peut-être une vingtaine à l'heure actuelle - sont passés du Piémont dans le département des Alpes-Maritimes.

Plus précisément, dans le parc national du Mercantour, qui fait office de sanctuaire pour cette espèce qui ne manque pas de détracteurs.

Curieusement, pour qui connaît le penchant des Français pour la chasse, les loups du Mercantour sont dans l'ensemble bien acceptés par la population de cette région vouée à l'élevage ovin. Les bergers sont bien sûr aux premières loges. On ne le répètera sans doute jamais assez, de l'homme et du loup, c'est ce dernier qui a le plus peur de l'autre. Mais les brebis sont des proies faciles lorsqu'on les laisse divaguer. Les éleveurs devront donc revoir leurs méthodes, ce qu'ils semblent accepter sans trop de résistance, au grand étonnement des chercheurs. Ainsi, les troupeaux doivent désormais être surveillés de jour comme de nuit et encadrés par des chiens spécialisés dans la protection, complétant ceux qui sont chargés de conduire les moutons. L'Etat a également un rôle à jouer, en indemnisant sans délai les bergers ayant perdu une brebis.

## LA PARTIE N'EST PAS GAGNÉE

Quant à l'avenir du loup en France, il dépendra, comme en Italie, de l'information. La par-



Loup empaillé dans une vitrine de «L'Impartial»

Si c'était un vrai, il aurait déjà pris ses jambes à son cou.

(Impar-Leuenberger)

tie n'est pas gagnée, mais il apparaît déjà qu'un retour spontané est bien mieux accepté qu'une réintroduction artificielle, à condition qu'il s'accompagne

d'un suivi scientifique et que les pouvoirs publics veillent également à la protection des bergers, autre espèce menacée.

Cette conférence a clos le cy-

cle consacré au loup au Club 44. Mais diverses manifestations auront encore lieu au Musée d'histoire naturelle à l'enseigne des Semaines du loup. A.M.

## Rédaction

## LOCALE

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT

## AGENDA

Au Grand-Temple  
Chant et orgue

Les concerts au Grand-Temple proposent dimanche (17 heures) un programme chant et orgue, particulièrement bien conçu. Marie-Hélène Dupard, cantatrice, prix de virtuosité du Conservatoire de Lausanne et Philippe Despont, organiste, prix de virtuosité du Conservatoire de Genève, interpréteront les plus belles pages du répertoire moderne. Parmi celles-ci, «Les Mains de l'Abîme» de Messiaen, la «Messa breve» de Dante Granato, en première audition publique, ou «Djamila Boupachà» monodie extraite de «Canti di vita e d'amore» que Luigi Nono écrit en hommage à une femme torturée à mort durant la guerre d'Algérie. Ces partitions seront encadrées d'œuvres romantiques, pour orgue ou voix, de Reger, Brahms et Hugo Wolf. (DdC)

## Bikini Test

## Back To Zippy Planet!

Où Bikini Test, retrouvant toutes ses sensations après les fêtes de fin d'année, reprend gentiment son rythme de croisière. Vendredi déjuré en perspective... «Back To Zippy Planet»? Kézako? Tout simplement une party qui lognera - en toute décontraction - sur les hilarantes années septante. Baba colleries, punkeries, disco garantie pur porc et autres curiosités seront à l'ordre du jour. C'est l'occasion de ressortir vos écharpes indiennes honteusement remisées au grenier, vos bréviaires peace and love ou destroy, vos chapeaux de feutre informes et vos platform boots. Le délire est à l'ordre du jour. Aux platines, deux personnalités connues pour leur sérieux imperturbable: DJ Hotcha et DJ Gougou. Rudement cool. Ouverture des portes: 21 h. (mam)

Grande soirée à La Sagne  
Opérette et disco!

La réalité est évidente, les Sagnards sont complémentaires. Deux sociétés aussi distinctes que le Hockey-Club et la section des Samaritains n'ont pas hésité à unir leurs forces pour organiser, de concert, samedi une soirée. Au programme, opérette et disco.

Les Sagnards ne se privent jamais d'une bonne occasion de faire la fête. Samedi soir prochain, c'est dans la grande salle du village, qu'associés, le Hockey-Club et la section des Samaritains ont organisé, de concert, une soirée où l'Auberge du Cheval-Blanc, opérette en deux actes, et Crazy Bog, une disco mobile, se partageront la vedette.

En première partie, la troupe Chantalor de Neuchâtel est invitée à venir interpréter des extraits de l'Auberge du Cheval-Blanc. Sur une musique de Ralph Benatzki et Robert Stolz et dirigés par Ivan Deschenaux, 24 comédiens, solistes et choristes seront réunis.

C'est après avoir commencé par des opérettes de style traditionnel que Ralph Benatzki adopta le genre opérette à grand

spectacle. La plus célèbre, l'Auberge du Cheval-Blanc, ne manque ni de spontanéité ni de rythme.

Tombée en décadence après la Première Guerre mondiale, l'opérette doit céder la place au jazz et au music-hall. Mais très vite, le retour à la tradition de l'opérette classique séduit à nouveau les mélomanes avertis. Pour preuve, la présence samedi soir prochain à La Sagne, de la troupe neuchâteloise qui a déjà parcouru, depuis plus de trente ans, toute la Romandie.

Chaude deuxième partie de soirée avec la disco mobile Crazy Bog. Là, gageons que l'ambiance risque fort d'être différente. Une fois de plus, et contre vents et marées, les Sagnards n'ont peur de rien, même pas des extrêmes.

Les samaritains et les hockeys, l'opérette et la disco. La complémentarité semble aussi flagrante que parfaite! C.M.

● Samedi 28 janvier dès 20 h 15 dans la grande salle à La Sagne. Réservation, tél. (039) 315.181.

## Et quatre mille fois merci!

Le pas est fait, nous sommes définitivement dans la nouvelle année. Notre action «vœux» se termine avec les derniers donateurs, les familles Jean Mougin et Ernest Opplinger de La Chaux-de-Fonds.

Les lecteurs de «L'Impartial» ont fait preuve d'une belle générosité et même d'une constance admirable. En effet, la somme récoltée a atteint 4020 francs, soit le même montant que l'année dernière. Les six institutions bénéficiaires recevront chacune le sixième de ce total. Il s'agit de l'Association neuchâteloise «Maman de jour», de la Médiation fami-

## Bonne année...



liale, des Foyers de l'écolier, La Chaux-de-Fonds, de la Fondation Pro Senectute, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, de SOS Futures Mères, et de la Ligue neuchâteloise contre le cancer. Ces associations ont été choisies pour l'attention qu'elles portent aux familles et ont permis ainsi de clore par un élan généreux l'Année internationale de la famille. (Imp)

Une entreprise de télétravail s'installe en ville  
Au service de ses conseillers

Une nouvelle entreprise, Téléservices associés (raison sociale Télétravail S.A.), vient de voir le jour à La Chaux-de-Fonds. Ne manquant pas de répondant, son enjeu, à la fois vaste et précis, est de proposer une solution concrète et adaptée aux problèmes que peuvent rencontrer, tant les PME/PMI de la région que d'autres sociétés de toute la Suisse romande.

Dans le monde des entreprises en pleine mutation, les PME/PMI rencontrent de grandes difficultés à être compétitives. Partant du constat qu'il est souvent très difficile financièrement et géographiquement de bénéficier d'une assistance de qualité, Télé-

services associés peut leur apporter une solution.

Cette société, dernière née sur le marché du télétravail, propose d'intervenir dans les domaines qui influent directement sur la fameuse loi de compétitivité, soit le recrutement et la bourse à l'embauche, la formation, le marketing direct (mailings, publicité), le traitement de documents et la mise en page et enfin, ses deux produits phares, la permanence téléphonique et le secrétariat.

Par exemple, nombre de PME/PMI souffrent d'une situation financière qui les prive d'une secrétaire. Les intervenants s'adressent trop souvent ailleurs parce qu'ils sont confrontés à la danse du déviateur ou à l'appel sur le téléphone portatif, voire sont agacés par l'interlocuteur-répondeur téléphonique. Rien ne remplacera

jamais la réponse immédiate à une question qui ne souffre souvent aucune attente.

Bien qu'en effectif restreint pour l'instant, puisque seuls deux employés dont le directeur, sont actifs au sein de l'entreprise, le rêve de Téléservices associés est tout naturellement de pouvoir s'étendre. Pour l'instant, outre les autres services, la société peut encore assurer la traduction et la mise en page d'un texte en langue étrangère grâce aux relations qu'elle entretient avec un centre européen spécialisé en traductions.

Sylvain Basset, le jeune et dynamique directeur de Téléservices associés regarde franchement l'avenir. Des idées, il en a plein la tête. (cm)

● Téléservices associés invite le public à des journées portes ouvertes, du 1er au 4 février prochain, rue du Crêt 24.

Sylvain Basset  
Le directeur de Téléservices associés. (Henry)

## SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

● CLUB CYNOLOGIQUE  
La Chaux-de-Fonds et environs (U.C.S)  
Samedi 14 h, entraînement pour tous à Engollon. Renseignements: ☎ 038/31 10 76.

● CONTEMPORAINES 1905  
Lundi, 14 h 30, rencontre au restaurant du Grand-Pont.

● CONTEMPORAINES 1923  
Aujourd'hui, 14 h, rendez-vous au local (Ticino).

● PRO SENECTUTE  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Sortie ski de fond, vendredi après-midi. Renseignements pour le départ au 181 dès 9 h.

## NAISSANCES

Hello les potes  
je suis arrivé!

Mon prénom est

SÉVAN

je suis né le 23 janvier 1995

à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Ilka SCHWEIZER et Olivier WILLEMIN

Charrière 5  
2300 La Chaux-de-Fonds  
132-766114

GAËLLE  
est heureuse d'annoncer  
la naissance de son petit frère

NILS

le 24 janvier 1995

Clinique LANIXA S.A.  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Corinne et Didier LEHMANN  
Croix-Fédérale 15  
2300 La Chaux-de-FondsUn grand Merci  
au Docteur Büchler,  
au Docteur Gikic, ainsi qu'à  
toute l'équipe de la Clinique

## PUBLICITÉ

7 km

entre le centre du Locle et celui de La Chaux-de-Fonds. Pas plus de temps de parcours que pour aller d'un bout de la ville à l'autre. Avons-nous la vue si courte que ça nous paraît trop long?

**oui!**  
AU CIFOM  
4 et 5 février

## Barrage du Châtelot et zones à risques

## Les grandes eaux!

Sitôt venue, sitôt fondue: la neige est vite encline à se mêler aux vannes du ciel pour provoquer quelques émois et craintes d'inondations jusque dans les Montagnes. Les zones critiques de la ville étaient hier sous surveillance. Le Doubs, par contre, a mis la vitesse supérieure, passant outre le barrage du Châtelot; le débit a atteint 150 m<sup>3</sup>/sec, du jamais vu depuis 1990. C'est tout bon pour la production d'électricité. Petit tour les pieds dans l'eau.

Quand le pluie tombe drue sur les tas de neige, les pompiers sont en alerte. Hier, le major Marc-André Monard a chaussé les grosses bottes pour s'en aller du côté du Service des automobiles et de la Combe-à-l'Ours, avec un crochet par le Bas-du-Reymond. Ce sont là les points

critiques du territoire de la ville, ceux qui, traditionnellement, se retrouvent inondés ou même transformés en lac.

Du côté des Eplatures, la situation n'était pas inquiétante hier après-midi. Quant au Bas-du-Reymond, si un étang devait s'y former, gare aux ingénieurs en génie civil. En effet, la construction de la J20 et du giratoire, complétée de la création d'un bassin de rétention, a pris en compte le risque d'inondation. Pour cette première alerte, un fort débit était relevé aux Grandes Crosettes mais le bac de rétention a rempli son rôle. Le niveau d'eau était encore à un mètre en dessous de la limite admise; s'il devait monter, les vannes pourraient être ouvertes et le surplus renvoyé dans les égouts.

## LE BARRAGE DÉBORDE

Au Châtelot, les eaux ont passé par-dessus le barrage depuis lundi dernier à 20 heures. Le niveau maximum du bassin est situé à 716 mètres; au-dessus de



Le Bas-du-Reymond, un endroit sous surveillance

Avec l'aménagement de la J20 et son bassin de rétention, cette zone devrait éviter l'inondation.

cette limite, la rivière reprend sa liberté, passant par-dessus le grand mur. «C'est monté en un rien de temps» relevait-on à l'usine électrique.

Lundi toujours, à minuit, le niveau d'eau atteignait déjà 716,68 mètres. Mardi, le déchaînement s'est poursuivi, le débit accusant 129 m<sup>3</sup> à la seconde et

l'eau montant à 716,78 mètres, à 8 heures du matin.

Hier, dans l'après-midi, le niveau a atteint 716,82 mètres; et l'eau montait toujours... Ce n'est pas encore le record absolu.

Aux Brenets, la montée des eaux a porté le lac à 752,99 mètre

hier, provoquant au Châtelot un débit de 150 m<sup>3</sup>, le plus fort depuis 1990. A l'usine, on s'en frotte les mains, c'est tout bon pour la production d'électricité.

A noter que l'eau du barrage s'était déjà fait la belle au 1er janvier dernier, se déversant à 716,48 mètres. IB

## Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT

## BRÈVES

## Tunnels fermés

## Complément technique

Mardi soir, dès 19 h 30, et jusqu'à mercredi matin, 5 h 30, les tunnels sous La Vue-des-Alpes ont été fermés à la circulation. Une fermeture prévue de longue date, afin de compléter l'équipement électronique et introduire un plan supplémentaire aux commandes par ordinateur. En appréciant les conditions atmosphériques, le service des Ponts et chaussées a estimé la route du col suffisamment dégagée et roulante pour décider cette fermeture ce jour-là. Mais la neige ne s'est pas gênée pour tomber et certains automobilistes ont ainsi retrouvé le goût des tempêtes au sommet. Les riverains de la route du col de La Vue-des-Alpes ont aussi retrouvé le bruit du trafic. Qu'ils se rassurent, il n'y a plus d'autres fermetures techniques prévues. (ib)

## Haro sur le Printemps

## Les envahisseurs sont arrivés

C'est absolument sûr, les portes du magasin Au Printemps se fermeront définitivement samedi 4 février à 17 heures. Alors qu'hier il faisait un temps à ne pas mettre un chien dehors, une foule de chaland se précipitait pour profiter du rabais porté à 80%. Une barrière a dû être installée devant le grand magasin. Les clients devaient attendre parfois plus d'une demi-heure à l'entrée; fermées dès 13 heures, les portes ne s'ouvriraient que pour 40 à 50 personnes à la fois. La frénésie a atteint son comble et des gens se sont même battus! A l'intérieur du magasin, c'était tout simplement la guerre. Malgré un personnel au moral d'acier et une dizaine d'hommes du service de sécurité tentant vainement de rétablir un semblant de calme, les emballages ne résistaient pas très longtemps aux mains avides des quidams enfiévrés. Outre les Chaux-de-Fonniers, une masse de gens avait fait le déplacement de Bienne, de Neuchâtel et même de plus loin. Au vu de la folie qui avait gagné les acheteurs, les surprises étaient de taille, les assiettes se mélangeant aux pulls! Quant aux vols, ils étaient si nombreux qu'une fouille systématique était organisée. Les agents de la sécurité avaient bien le temps de contrôler les suspects, l'attente aux caisses atteignant parfois quarante bonnes minutes. (cm)

## Et Edgar Cosandier?

Edgar Cosandier, le fidèle tenancier du Café du Châtelot, n'aura pas le plaisir de relever la montée impressionnante des eaux de ces derniers jours. A 89 ans, c'est toujours lui qui est chargé d'envoyer les mesures de niveau du Doubs au Service fédéral des eaux de Berne. Jeudi dernier, il a dû se résoudre à remonter sur les hauteurs, transporté en luge sur le bout de chemin inaccessible en voiture. Il peut toutefois être rassuré, les employés de l'usine électrique prennent le relais durant son absence. (ib)

## Finale du concours Jecklin à Zurich

## V comme victoires

Le dernier acte du concours national d'exécution musicale Jecklin, qui s'est déroulé dimanche dernier à la Tonhalle de Zurich, a brayé les projecteurs sur deux jeunes pianistes chaux-de-fonniers, Daniel Pintaudi et Alice Der Kevorkian ont conquis le public grâce à leurs interprétations éblouissantes de Gershwin.

Révéler de jeunes interprètes, promouvoir le répertoire pianistique, telle est l'ambition du concours Jecklin, qui constitue chaque année un événement. Car, leurs prix en poche, les lauréats ne disparaissent pas dans la nature. La caractéristique, particulièrement intelligente, de ce concours est d'offrir aux lauréats un concert avec orchestre, sous la baguette d'un grand chef.

## HUIT LAURÉATS

Huit lauréats ont été conviés à jouer dimanche dernier à Zurich, parmi eux deux Chaux-de-Fonniers, élèves des classes professionnelles du Conservatoire, de Catherine Courvoisier pour le piano.

Accompagnés par l'Orchestre symphonique du Conservatoire de Zurich, dirigé par Howard Griffiths, et point culminant du concert des lauréats, Daniel Pintaudi et Alice Der Kevorkian ont été invités à interpréter, à deux reprises, le premier et le

troisième mouvements du Concerto en fa de Gershwin.

L'un et l'autre disent leur joie d'avoir joué sous la direction de Howard Griffiths: «Un chef génial, qui fait bouger les tempi, quel plaisir... tout cela en trois répétitions...»

Ces deux concerts ont été applaudis par un public fervent,

qui a prouvé son engouement pour les jeunes talents. Quant à la critique zurichoise, elle relève «den fulminanten musikalischen Schlusspunkt» donné à cette finale par les pianistes, âgés de 19 et 20 ans, de La Chaux-de-Fonds. Un succès qui rejailit sur le Conservatoire des Montagnes neuchâteloises. D. de C.



Alice Der Kevorkian et Daniel

Pintaudi, élèves du Conservatoire de la ville de La Chaux-de-Fonds. (sp)

## Morales et Lambert dédicacent leur bouquin à l'abc

## Des enclumes et des pop-corn

Depuis qu'il sait tenir un stylo, Miguel Angel Morales mène une lutte acharnée contre le sens. Avec le concours du dessinateur biennois Christophe Lambert, il vient de remporter une bataille de plus dans sa quête incessante. Les deux auteurs dédicaceront leur livre à l'abc vendredi.

justement l'héritier d'une dynastie de magnats de l'enclume, n'en pique pas une. Tout lui échappe, même les livres qu'il tente de lire, et dont le texte disparaît au bout de quelques pages. Une trouvaille qui interpellera sans doute les structuralistes, s'il en reste.

Le père de Captain Endive, de Bob Smash et de Tonio le Ténia, pour ne citer que ces trois-là parmi une foule de héros tous plus improbables et inachevés les uns que les autres, vient de publier son premier livre, «Pas de chance pour Madame la Table». Il s'agit d'une nouvelle, illustrée par son compère et éditeur le Biennois Lambert, qui lance ainsi sa collection «Nouvelles Dieter Pohm», chez Cuisine Jetable.

Le premier enfant d'une famille que l'on espère nombreuse sera incessamment dans les librairies. On y retrouve un thème obsessionnel chez Morales: l'enclume, objet insaisissable s'il en est. Cet aspect fugitif d'un concept en apparence bien campé sur son billot est magnifiquement symbolisé par le fait que le personnage principal, qui est

Né à Barcelone, Miguel Angel Morales s'est établi à La Chaux-de-Fonds après une scolarité dans le Jura. Depuis longtemps, son activité est partagée entre l'écriture et le rock. Guitariste à l'éclipse du Jivaros Quartet - le groupe chaux-de-fonnier s'apprête à sortir un nouveau CD et prépare une tournée suisse - le jeune auteur a collaboré à la majeure partie des fanzines édités dans la région depuis une quinzaine d'années, et signe les chroniques rock de «L'Impartial».

Christophe Lambert, dont les dessins illustrent richement le texte, est l'un des fondateurs du collectif BD «Le Mixer», qu'il a quitté pour de nouvelles aventures. (am)

● Les deux auteurs dédicaceront leurs œuvres vendredi à 18 h à l'abc, avec une performance de Hotcha.

## Banque Cantonale Neuchâteloise

## Fausse alarme à Jumbo

Un groupe d'agents de la police locale a débarqué hier, mitraillait aux poings, aux abords du Jumbo.

Il était midi, et les quidams présents ont eu l'impression de se trouver dans une série télé

américaine. En fait, il s'agissait du déclenchement intempestif d'une alarme à la succursale de la Banque Cantonale Neuchâteloise, sise dans l'enceinte du centre commercial. Quand il s'agit d'une banque, les forces de l'or-

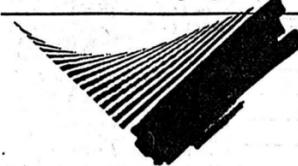
dre interviennent toujours de cette manière musclée. On ne sait jamais...

Hier, fort heureusement, ce n'était qu'une fausse alarme.

(Imp)

## PUBLICITÉ

libéral-ppn



OUI

à la tradition horlogère et microtechnique dans notre région

OUI

au CIFOM

132-765992

## Évacuation des eaux: un projet pionnier au Conseil général

# Zoom sur 40 km d'égouts

Quarante kilomètres d'égouts à analyser sous toutes leurs coutures: c'est ce que se propose de faire le Conseil communal du Locle, par le biais d'un plan général d'évacuation des eaux, ce qui n'a encore jamais été fait dans le canton. Plan devisé à 760.000 francs (dont 350.000 francs à la charge de la commune). Dans le même esprit, la STEP a besoin d'un dégrilleur fin, devisé à 360.000 francs, pour améliorer ses performances. Ces deux crédits seront présentés au Conseil général le 31 janvier prochain.

bons et loyaux services, en mandant un bureau de la place. Les résultats sont plutôt encourageants: pas besoin de prévoir des extensions importantes, donc pas de sommes pharamineuses à dépenser, contrairement à ce que l'on voit ailleurs.

Cependant, des améliorations sont nécessaires, notamment l'installation d'un dégrilleur fin dont le but est d'économiser certaines opérations en aval.

Quant à cette nouvelle presse à boues (non subventionnée), le Conseil communal a décidé d'attendre, étant donné qu'il n'y a toujours pas de concept cantonal concernant les dites boues.

Le dossier a déjà été inscrit au calendrier de la Confédération vu les délais d'échéance (fin octobre 94) du subventionnement fédéral. Cette installation, devisée à 360.000 francs pourrait bénéficier de quelque 277.000 francs de subventions.

### QUE D'EAU!

Dans le même sens, le Conseil communal vise, à court terme, à débiter l'étude d'un plan général d'évacuation des eaux usées (PGEE), dont deux des objectifs consistent à étendre le système séparatif, et à éviter de traiter les eaux claires parasitaires par souci d'économie d'énergie et de pompage.

Avec le réseau existant, la STEP traite environ 6 millions de m<sup>3</sup> d'eaux usées et pluviales par année, ce qui équivaut à... 1.140 litres par jour et par habitant, alors que la production d'eau potable est de quelque 280 litres par habitant.

«Du point de vue de notre responsabilité collective, s'agissant de pollutions, il est bon de savoir quel est l'état général de notre réseau d'égouts», continue Paul Jambé. «Nous voulons sa-

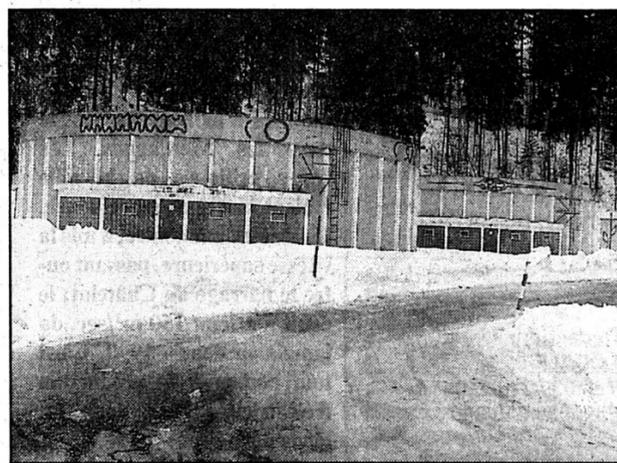
voir ce qui nous attend à long terme en matière de dimensionnement, de séparation, de construction de bassins de rétention, d'infiltration des eaux. Donc, les investissements que nous devons faire».

### CANAUX EN MËLLONS...

La grosse question, c'est de savoir s'il faut généraliser le système séparatif. D'autre part, il faut connaître l'état général des canalisations, dont certaines sont encore en mœllons! Des fuites se produisent, causes de pollution. Or, «Le Locle garde l'intention de puiser son eau sur le territoire communal».

Le travail prévu, plutôt conséquent (Le Locle compte dans les 40 kilomètres d'égouts), serait étalé sur quatre ans. Il s'agit évidemment d'une étude onéreuse, mais subventionnée. D'ailleurs ce projet a déjà été inscrit au calendrier fédéral et a été retenu par la Confédération.

Ce PGEE est devisé à 760.000 francs dont 350.000 francs à la charge de la commune, déduc-



Vaillante station d'épuration.

Elle n'a pas encore coiffé Sainte-Catherine, mais son dur labeur lui a déjà donné des rides... (Favre)

tion faites des subventions fédérales (on attend 174.000 francs mais sous toutes réserves) et cantonales (236.000 francs). Le financement du PGEE serait fait sur quatre ans, à raison de 60% pour les deux premières années. CLD

### Rédaction

#### du LOCLE

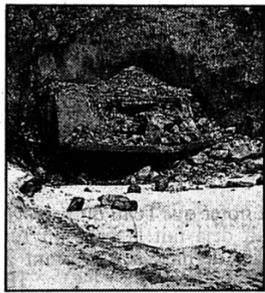
Tél: 039/31 33 31

Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Caïre-Lise DROZ

### BRÈVE

Galerie de la Rançonnière  
La marquise est par terre!



Ça a dû faire un beau bada-boum! Mise à mal par les roches dévalant du Col, la marquise censée protéger l'accès central à la galerie de rétention de la Rançonnière s'est effondrée. Si le spectacle est plutôt impressionnant, les Services industriels ont autre chose à faire que de l'admirer. Il faudra dégager cet accès en mandatant une entreprise de génie civil. «Nous n'y allons pas chaque jour, mais nous devons y faire des contrôles», explique Pierre Siegrist, ingénieur aux SI. (cld/photo Favre)

### AGENDA

Le Cerneux-Péquignot  
Vincent Vallat vient chanter

Aurolé des honneurs d'une récente tournée au Canada, Vincent Vallat, Jurassien de Saingnégier, chanteur de la bonne chanson française, est aussi un auteur-compositeur talentueux. D'aucuns se souviennent d'une mémorable soirée qu'il a consacrée à Brel au café de la Poste de La Chaux-du-Milieu. L'ADCP, après avoir l'an dernier convié le public au spectacle de MM. Bühler et Francioli, a donc la main heureuse en proposant pour vendredi, à 20 h 30 à la salle communale de Cerneux-Péquignot, un des nouveaux personnages de la scène artistique romande. (cl)

## Les Ponts-de-Martel: marché de bétail

### Nécessité démontrée

La suppression des subventions fédérales relatives aux marchés d'élimination du bétail a entraîné une réorganisation: il s'agit dorénavant de marchés publics de bétail de boucherie, essentiellement centralisés aux Ponts-de-Martel (voir «L'Impartial» du 11 janvier).

Le Conseil d'Etat avait adopté le 5 décembre dernier de nouvelles dispositions, entrées en vigueur le 1er janvier. La prise en charge du marché du bétail a fait l'objet d'une enveloppe budgétaire de 570.000 francs.

Le premier marché nouvelle formule a eu lieu mardi aux Ponts-de-Martel. Quelque 79 bêtes (vaches, génisses, taureaux, bœufs) ont été prises en charge. Nouveauté: les veaux blancs et le jeune bétail ne sont plus admis sur les places de réception, selon la direction de la Coopérative suisse pour l'approvisionnement en bétail de

boucherie. «Des marchés spécifiques seront peut-être mis en place, mais ce n'est pas certain», commente le responsable de l'Office cantonal du bétail, Jean Gabus.

Celui-ci est satisfait de l'exercice «et les agriculteurs aussi, je crois! Compte tenu de l'offre en animaux et de la demande des marchands, cela nous confirme que ce type de marché est nécessaire, car il y a toujours une garantie de la prise en charge du bétail». «C'est un «plus» pour le monde paysan», continue M. Gabus, rappelant que le but visé est d'améliorer la qualité du bétail.

Le prochain marché aura lieu aux Ponts-de-Martel en principe le 7 février, mais à condition que 50 bêtes au moins soient inscrites. Dans le cas contraire, les marchands ne se déplacent pas; c'est qu'ils viennent de loin, en majorité des cantons de Vaud et Fribourg. (cld)

## Les Pargots ont une drôle de mine

### Le Doubs grincheux

Il fait un peu humide ces temps, vous l'aurez peut-être remarqué. La pluie tombe, la neige fond, le Doubs monte... Vite. Hier matin à 10 h 45, il en était à 2 m 59; à 14 heures, il atteignait les 2 m 86; à 18 heures, 3 m 14, et il pleuvait toujours!

Même sans grandes déferlantes, le spectacle valait le coup d'œil. Aux Pargots, on se frottait les yeux: étions-nous à la Pointe du Grain ou au lac des Brenets? Sous des rafales fort romantiques ma foi, quoique déstabilisantes pour les parapluies, les eaux de la rivière familière venaient lécher ou peu s'en faut les portes du garage de Jean-Claude Durig.

Quelques arbres faisaient déjà trempette dans des flots qui n'évoquaient que de loin les séjours balnéaires. Le Doubs se

faisait de jeunes rives... sans atteindre encore les niveaux des fameuses inondations de février 1990. (cld)



Mais si, c'est le lac des Brenets.

Portes ouvertes sur de nouvelles rives. (Favre)

### FINANCE

**1000**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Adresse à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au 039-23 16 12

**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK

### A louer au Locle, à La Claire

## 3 appartements de 4½ pièces

spacieux, libres tout de suite ou à convenir. Cuisine ouverte agencée (avec lave-vaisselle), grande salle de bains, WC séparés, 2 balcons, 1 cave. Premier loyer gratuit.

Pour visiter, s'adresser à:  
HF PROMOTION, ☎ 039/200 222.  
132-765913

Publicité intensive, Publicité par annonces

### IMMOBILIER

A louer au Locle, centre ville  
**LOCAUX COMMERCIAUX**  
avec vitrines.  
Libres dès le 1er avril 1995.

ep Location-vente  
PERUCCIO Transactions immobilières  
Rue de France 22  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 16 16  
157-714997

A vendre au Locle  
**MAGNIFIQUE APPARTEMENT 4½ PIÈCES**

Grande cuisine agencée, poutres apparentes. Affaire intéressante.

Prix de vente: Fr. 210 000.-

ep Location-vente  
PERUCCIO Transactions immobilières  
Rue de France 22  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 16 16  
157-714996

# Le Locle Paroiscentre

Vendredi 27 janvier 1995  
dès 20 h 15

# GRAND MATCH AU LOTO

4 Week-ends à Venise  
Train + Hôtel pour 2 personnes  
Abonnement Fr. 15.- pour 35 tours  
2 abonnements = 3 cartes à jouer  
Société Pistolet + Revolver  
Le Locle

157-714916

Samedi 28 janvier 1995  
à 20 h 15  
PAROISCENTRE  
LE LOCLE

# MATCH AU LOTO de La Paternelle - Section Le Locle

Abonnement  
Fr. 16.-  
pour 30 tours  
Magnifiques quines

157-714118

## MINI-ANNONCES

### ● demandes d'emploi

Frontalière cherche emploi dans **BTP OU AUTRES**. CAP, BEP, dessinateur en bâtiments, BAC génie civil et formation chef de chantier. ☎ 0033/81 64 09 96 132-765897

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE ET REPASSAGE**. ☎ 039/26 90 41 132-765921

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/26 86 25, dès midi. 132-765939

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE ET REPASSAGE**. ☎ 039/26 01 70, dès 17 heures. 132-765941

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE ET REPASSAGE**. Tout de suite. ☎ 039/256 489, heures bureau. 132-765947

**ÉLECTRICIEN AVEC CFC**, permis auto, recherche emploi, entretien d'immeuble, conciergerie. ☎ 039/26 11 18, le soir ou 039/23 48 00 la journée. 132-765949

**HOMME CHERCHE TRAVAIL 50%**. Ouvert à toutes propositions. ☎ 039/26 15 74, entre 12 et 13 heures. 132-765994

**TECHNICIEN-GALVANOPLASTE**, niveau DUT, avec expérience, recherche travail dans canton de Neuchâtel. ☎ 0033/84 37 85 23 132-766008

### ● à vendre

**SALON NOIR**, 1 canapé, 2 fauteuils pivotants. Parfait état. Fr. 200.-. ☎ 039/23 67 72 132-765934

### ● immobilier

A louer à La Chaux-de-Fonds, vis-à-vis Progrès 111, **GARAGE INDIVIDUEL**. Peseux. ☎ 038/31 81 81 28-8842

A louer au Locle, **APPARTEMENTS DE 5 PIÈCES**, cheminée. Libres tout de suite. ☎ 039/23 26 58 132-764328

A louer rue de la Serre, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**. ☎ 039/23 26 57 132-765648

On cherche pour date à convenir, **APPARTEMENT 3-3½ PIÈCES**, récent ou rénové, avec cuisine agencée. ☎ 039/26 84 65 132-765895

A louer **APPARTEMENTS 3½ ET 4 PIÈCES**. Refaits à neuf. Parc 51. ☎ 039/23 27 65 132-765925

A louer, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, confort. Promenade. ☎ 039/23 64 03, heures bureau. 132-765935

A louer, La Chaux-de-Fonds, Abraham-Robert, **GARAGE SIMPLE**. ☎ 039/23 64 03, heures bureau. 132-765936

A louer à La Chaux-de-Fonds **UN APPARTEMENT 3½ PIÈCES**. Fr. 926.-, charges comprises. ☎ 039/28 02 41, entre 19 h 30 et 22 heures. 132-765937

**APPARTEMENT 2½ PIÈCES**. Cuisine agencée, grand balcon. Quartier de l'Est. Fr. 722.-, charges comprises. 1er mars. ☎ 038/330 330 132-765950

A Fontainemelon: **2 PIÈCES**. Cuisine agencée. Fr. 850.-, charges comprises, et garage. ☎ 038/53 26 24 132-765956

A louer **GARAGES DANS PARKING COLLECTIF**, télécommande. Armoire pour pneus, skis, etc. Rue du Locle. ☎ 039/26 87 84 132-765957

A louer **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, avec balcon. Rue du Nord. ☎ 039/26 87 84 132-765958

A louer fin avril, **APPARTEMENT 4 PIÈCES**. Bar, cheminée. Quartier marché Migros. ☎ 039/26 87 84 132-765955

**GARAGES**, boîtes individuels: à louer quartier sud-ouest. ☎ 039/26 44 26, Mme Carnal. 132-765970

A louer à la campagne **BEAU DUPLEX 4½ PIÈCES**. Cuisine agencée, cheminée de salon, jardin. Février ou à convenir. ☎ 039/31 71 96 157-714992

A louer aux Brenets, **ATTIQUE 4½ PIÈCES**. WC séparés, cuisine agencée. Fr. 1000.- charges comprises. ☎ 039/32 11 09 157-714983

A louer au Locle, place du Marché, **3 PIÈCES**. Rénové, salle de bains. Loyer: Fr. 550.-, plus charges Fr. 80.- ☎ 039/31 83 28, heures de repas. 17-120755

### ● marché de l'occasion

**4 RUNNER HARDTOP RV SPÉCIAL**, 90 000 km, 1989. Prix à discuter. ☎ 038/53 64 91 132-765918

**PEUGEOT J5**, turbo diesel, combi 9 places, 70 000 km, juillet 1992. Fr. 18 000.-, à discuter. ☎ 039/28 90 50 ou 039/24 19 36 132-766006

### ● informatique, bureautique

Vend **ORDINATEUR COMMODORE AMIGA 3000**, avec Genlok pour branchement vidéo et divers softs professionnels et jeux. ☎ 039/26 92 82 heures repas. 132-765924

### ● cours privés

Cherche professeur pour **COURS DE GÉOMÉTRIE**, gratuit. ☎ 039/28 04 84 132-765942

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

## DIVERS

Stress? Courbatures? Sport et relaxation (non érotique) **MASSAGE** par une masseuse qualifiée Alison Tschumi ☎ 039/28 56 20 132-765272

Offre spéciale **duvets nordiques** 160 x 210 cm, plumes duvetées neuves d'oie blanche à Fr. 99.- ou 200 x 210 cm à Fr. 159.- ou 240 x 240 cm à Fr. 269.- Envoi rapide jusqu'à épuisement du stock. **DUVET SHOP SA** Frontenex 8 1207 Genève ☎ 022/786 36 66 Fax 022/786 32 40 18-201107

## ENSEIGNEMENT

**INSTITUT DE LANGUES LE LOCLE**

**Anglais - Allemand - Français**

- Cours en petits groupes tous niveaux
- Cours individuels
- Rattrapage scolaire tous niveaux
- Préparation diplômes internationaux

● Inscriptions dès maintenant

039/31 41 88  
Rue du Foyer 10 157-714826

## GASTRONOMIE

**Hôtel de la Couronne**  
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37

**Menu de dimanche**  
Escalope de turbotin au beurre blanc ou feuilleté aux champignons  
Poularde au Riesling  
Pommes Pont-Neuf, légume  
Dessert, café Fr. 25.-  
Réservation appréciée 157-714998

## IMMOBILIER

GÉRANCE **CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS**  
☎ 039/23 78 33 Fax 039/23 77 42

**LE LOCLE À LOUER POUR DATE À CONVENIR BEAUX APPARTEMENTS**  
de 2½ pièces, rénovés, tout confort, cuisines agencées.

**APPARTEMENT**  
de 4 pièces, chauffage central, salle de bains, rue J.-F.-Houriet, possibilité de louer un garage.

**APPARTEMENTS**  
de 1 et 2½ pièces, dans immeuble tout confort, service de conciergerie, rues des Cardamines et Jeanneret.

**LOGEMENT**  
de 2 pièces, cuisine agencée, tout confort, rue du Midi. 132-766013

## IMMOBILIER

**A LOUER**  
tout de suite ou à convenir  
Rue du Closel 10 et 22 à Marin  
**Studios 20 m² env.**  
dès Fr. 354.- charges comprises

**Studios 35 m² env.**  
dès Fr. 505.- charges comprises

**Placés de parc intérieures**  
dans hall-garage, par mois Fr. 88.- 22-274751

Pour tous renseignements:  
**Caisse de Pensions Migros**  
Ch. Roverez 5 1012 Lausanne tél. 021 652 92 22

**AU LOCLE 3 pièces, balcon**  
Refait à neuf  
Sanitaires, bloc cuisine  
Mensualité dès Fr. 651.- + ch.  
☎ 038/24 57 31 28-9668

A vendre, Le Locle, quartier nord-est  
Ensoleillement maximum!  
**magnifique appartement de 4 pièces de 106 m² !!!**  
Cuisine complètement agencée, avec bar à l'américaine, grande salle de bains avec double lavabo. Accès terrasse avec barbecue !! Prix: Fr. 280 000.- à discuter.  
☎ 039/31 32 17 heures des repas. 132-765919

L'annonce, reflet vivant du marché



Lignes spéciales pour votre annonce  
La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10 - Le Locle, tél. 039/31 14 42  
PUBLICITAS

Publicité intensive, Publicité par annonces

## DIVERS

**A VOUS - LES ECONOMIES!**

**6.30** NIVEA douche, 2 sortes 2 x 250 ml

**4.20** NIVEA shampooing 2 en 1 200 ml

**6.20** ELMEX ROUGE 2 dentifrices 2 x 75 ml

**6.90** ALLDAYS protège-slips 2 sortes 76 pièces

**4.70** GLORIA spray pour cheveux, non aérosol, 2 sortes 150 ml

**6.90** ALLDAYS protège-slips 2 sortes 76 pièces

**ABM**

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

## Locaux rénovés à la MJC

## En route vers de nouvelles réalisations

C'est en présence de plusieurs maires du canton dont Claude Vermot, conseiller général, et Pierre Cheval, président du district, de nombreux conseillers municipaux et responsables d'associations que les nouveaux locaux de la Maison des jeunes et de la culture de Morteau ont été inaugurés. Malheureusement empêchés par les intempéries, plusieurs personnalités extérieures s'étaient excusées.

Les nombreux usagers de la MJC qui franchissent maintenant la magnifique porte en chêne massif ont bien de la peine à reconnaître les lieux tant les travaux réalisés ont donné un nouvel aspect au vénérable bâtiment, datant de 1749, qui abrite l'association.

## UN OUTIL ADAPTÉ AUX NOUVEAUX BESOINS

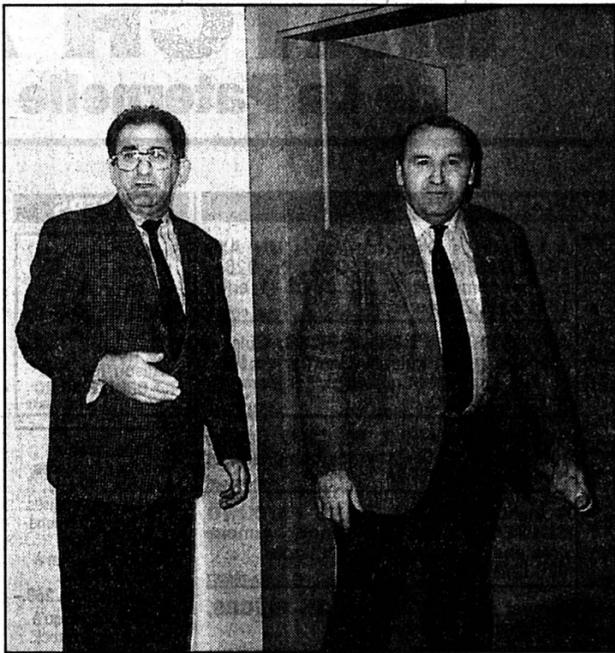
Une première tranche de travaux avait déjà été réalisée, permettant la rénovation du premier étage du bâtiment qui offre maintenant cinq salles d'activi-

tés spécialisées: bibliothèque, musique, atelier, loisirs, labo-photo et permanences diverses. Tout cela n'avait pu se faire que grâce à la participation financière de la Caisse d'allocations familiales, du Conseil général et de la commune avec, en particulier, le travail des techniciens municipaux sous la responsabilité de Jean Keiflin.

C'est le sous-sol et le rez-de-chaussée, deuxième partie du chantier que Denis Roy, président, et les administrateurs de la MJC ont fait visiter aux personnalités invitées. Les bureaux fonctionnels côtoient la salle de reprographie, le Point information jeunesse, le Relais associatif et le Relais assistantes maternelles qui verra le jour en mars prochain. La cuisine équipée selon les normes imposées permet maintenant la préparation des repas pour les enfants qui fréquentent le Centre de loisirs durant les petites et grandes vacances.

## DE NOUVELLES ORIENTATIONS

Les financements apportés par la CAF, 140.000 FF, le département, 83.000 FF, et la ville, 130.000 FF, ont été accordés en



## Maison des jeunes et de la culture

Le maire et le président de la MJC font visiter les nouveaux locaux.

fonction de priorités définies en commun. En effet, la MJC a si-

gnature du Contrat enfance entre la ville et la Caisse d'allocations familiales. Ces deux signatures n'ont pas qu'un caractère symbolique. Elles sous-entendent la mise en œuvre d'orientations nouvelles en direction de l'enfance, des plus démunis et un travail en partenariat avec les autres associations locales. Un «groupe de pilotage» a été constitué pour élaborer les divers projets qui vont être mis en œuvre dans ces locaux rénovés. La municipalité, la Halte garderie, l'Association familiale et les travailleurs sociaux détachés par le département y sont étroitement associés.

Bien sûr, comme l'a souligné le président de la MJC, ces nouvelles conditions d'accueil et de travail rendent aussi plus agréable la fréquentation de la MJC par ses sept cents adhérents.

A l'issue de la visite, M. Claude Vermot, qui représentait le président Gruillot, et Nicole Mairiot, adjointe au maire, ont souligné la qualité des travaux réalisés et salué le développement de la MJC qui, s'ouvrant ainsi aux autres, s'achemine vers une véritable Maison des associations locales. (dry)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÉTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

## Morteau

## Eboulement de terrain

Une automobile circulant sur l'axe Morteau-Pontarlier a été heurtée hier matin vers 9 h 30 par des rochers accompagnant un léger glissement de terrain survenu au Pont de la Roche, à hauteur de la commune de Grand'Combe Châteleu. Par bonheur, les occupants du véhicule n'ont pas été blessés, mais leur berline a beaucoup souffert. (p.a.)

Franche-Comté  
Flash agricole

La Franche-Comté compte encore 15.360 exploitations agricoles, soit 1,9% des entreprises françaises de même nature. Ces exploitations disposent de 662.000 hectares dont 460.000 en herbe sur lesquels paissent 643.000 bovins. Quelque 53.700 personnes vivent sur ces exploitations qui donnent du travail à 20.000 actifs, sachant que les chefs d'entreprises agricoles sont au nombre de 15.360. (p.a.)

## AGENDA

Auberge des Combes  
Comité des Fêtes

Afin de terminer la préparation de son assemblée générale et de son programme de l'année, le Comité des fêtes se réunira dimanche prochain pour une séance dont la convivialité ne sera pas absente. C'est en effet à l'Auberge des Combes que les membres de l'équipe, animée par Claude Barbier, se retrouveront pour parler de leurs projets de cette année. (dry)

## Morteau

## Tournoi hivernal

La phase finale du tournoi hivernal de la ville de Morteau aura lieu vendredi 27 janvier à partir de 19 heures au gymnase districte. Trois équipes sont déjà qualifiées pour les super finales: CGHI, France Vibrations et FFB. (dry)

## Morteau

## Comité contre la faim

Le comité catholique contre la faim et pour le développement propose avec l'unité pastorale du val de Morteau une réunion d'information, le samedi 28 janvier de 14 à 17 h à la chapelle de Morteau. (p.a.)

## Maïche

## Georges Gruillot à France-Ebauches

Le président du Conseil général du Doubs, Georges Gruillot, a visité hier matin l'usine France-Ebauches de Maïche, au moment où 23 des 75 salariés de cette unité font leurs valises pour Valdahon.

Le patron du département était assisté d'un responsable de l'ADED pour effectuer cette visite sous la conduite de Jean-Claude Cartier, l'un des cadres de la nouvelle direction collégiale du fabricant de mouvements. Jean Vincenot, maire de Maïche, a évidemment accueilli Georges Gruillot.

Le motif de ce déplacement à Maïche de l'autorité départementale n'a pas été communiqué aux salariés. Toutefois, à la demande d'un délégué du comité d'entreprise, J. C. Cartier aurait lâché que des «projets sont à l'étude» en vue de trouver une nouvelle affectation industrielle à cette usine de 5000 m<sup>2</sup> qui sera totalement vide dans six mois. Le déménagement des machines vers le Valdahon a d'ailleurs déjà commencé ainsi que le transfert cette semaine de vingt-trois salariés.

Georges Gruillot, soucieux du devenir de l'usine de Maïche,

est sans doute venu aussi rechercher l'approbation du maire de Maïche sans laquelle le département ne pourrait s'engager financièrement dans le financement d'un bâtiment de 1000 m<sup>2</sup> à Valdahon pour l'accueil de l'activité France-Ebauches de Maïche.

En effet, ce transfert assimilé à une délocalisation, exige l'accord de la municipalité amputée de cette industrie pour que le Conseil général puisse soutenir l'effort de la commune du Valdahon dans son projet de construction. (p.a.)

## BILLET-DOUBS

## Voyage au bout de la nuit

FR3-Franche-Comté organisait, samedi dernier, un intéressant débat sur un dossier en forme de serpent de mer: le projet de TGV Rhin-Rhône. Y participaient le député-maire de Belfort, Jean-Pierre Chevènement, et différents responsables politiques et économiques de la région.

L'avant-projet sommaire, financé par les trois régions d'Alsace, de Franche-Comté et de Bourgogne, sur la base d'un cahier des charges agréé par l'Etat français, ne sera, sans doute, pas entériné le 17 février prochain pour engager la phase des études. La pierre d'achoppement a été lancée par le département du Jura qui dénonce une manœuvre court-circuitant la ville de Dole au profit de Dijon. Le président du Conseil général du Jura, bailleur de fonds, réclame un nouveau tracé, tiré vers le sud, pour desservir Dole. Tout est désormais bloqué, avec une région Franche-Comté solidaire des Dolois et une région Bourgogne qui dénonce le non-respect du cahier des charges.

Guerre des boutons, à l'heure du TGV? L'enjeu dépasse les régions françaises pour concerner l'espace des trois-frontières, autour de Bâle, avec l'adhésion au projet de plusieurs cantons alémaniques et Länder.

Deux conclusions se dégagent, à ce jour, des débats interrégionaux et de la consultation engagée auprès des collectivités. On découvre d'abord que l'impulsion du projet est venue du nord-est de la Franche-Comté, c'est-à-dire de la conurbation Sochaux-Montbéliard-Belfort, baptisée «Aire 2000», fortement attirée par le secteur des trois-frontières, autour de Bâle-Mulhouse. On découvre encore que le pôle urbain Belfort-Montbéliard est d'abord demandeur d'une relation rapide avec Paris, qu'en d'autres termes, le TGV Rhin-Rhône évolue lentement vers un TGV Rhin-Paris, nouveau coup de chapeau à une capitale et une région, officiellement dénoncée comme apoplectique. Mais la France est ainsi

faite qu'elle célèbre en douce ce qu'elle exécère publiquement. Bâle à 2 h 30 de Paris, Besançon à 1 h 30, Dole perdrait, dans l'hypothèse d'une ligne à grande vitesse Bâle-Mulhouse-Dijon, toute vocation de carrefour d'un Simplon modernisé dans la traversée du Jura et d'une ligne à grande vitesse, rejoignant, au nord, Paris et, au sud, le sillon rhodanien.

La deuxième leçon de ce débat à épisodes s'applique au développement comparé des régions françaises, qui apparaît en filigrane du dossier Rhin-Rhône. L'unité de la Franche-Comté vole en éclats, avec un département du Doubs, solidaire de Sochaux-Montbéliard, et deux autres départements, en quête de retombées. C'est le cas du Jura, mais plus encore de la Haute-Saône dont le représentant au débat a souligné le rôle de laissé-pour-compte, enfermé dans un étai représenté par le TGV Paris-Strasbourg, au nord, et le Rhin-Rhône, au sud, le tout sur fond de menaces pour la ligne Paris-Bâle desservant Vesoul.

Là était le véritable enjeu de ce débat, escamoté, celui du niveau de développement des régions intéressées par le projet de TGV Rhin-Rhône. Si la Haute-Saône s'estime aujourd'hui oubliée et menacée de rejoindre l'obscur cohorte des villes françaises sans desserte ferroviaire, c'est parce que la ligne Paris-Bâle est active jusqu'à Troyes, à 150 km de Paris, et en réanimation de Troyes à Belfort. Et il en est ainsi, non pas parce que la SNCF a refusé de moderniser cette ligne depuis 1936, mais parce que la Haute-Saône est l'un des maillons d'un croissant infertile cheminant de la frontière belge, au nord de la Meuse, vers le sud de la Marne, la Haute-Marne, les Vosges, la Haute-Saône, le nord de la Côte d'Or, la Nièvre et le Massif central. Dans ce couloir oublié, la désertification gagne, les activités disparaissent et la SNCF s'en va. C'est le voyage au bout de la nuit, le génie littéraire de Céline en moins... Pierre LAJOUX

## Val de Morteau

## Eaux menaçantes

Les eaux montaient inexorablement et dangereusement hier soir dans le val de Morteau. Des sources en furie se répandaient notamment au lieu-dit La Combe Geay, entre Villers-le-Lac et Morteau, ainsi qu'à La Corchère, en aval de Remonot.

La route du Narbief, au carrefour avec l'axe Le Russey - Les Fins, était infranchissable en raison d'une résurgence crachant des mètres cubes d'eau sur la chaussée. La subdivision de

l'Équipement à Morteau redoutait en outre que la route Morteau-Montlebon soit rendue impraticable au cours de la nuit, car vers 19 h hier soir, les accotements baignaient dans le Doubs.

À l'auberge «Chez la Paulette» à Villers-le-Lac, se souvenant des terribles crues de février 90, la maîtresse de maison a vidé sa cave hier après-midi et monté les bons crus à l'étage. (p.a.)

## Besançon: toxicomane mortuacien

Mort en Suisse  
par surdose

Un homme de 36 ans, originaire de Montlebon près de Morteau, est décédé récemment à La Chaux-de-Fonds à la suite d'une injection d'héroïne. Il a été découvert sans vie au domicile d'une amie qui l'hébergeait. La victime faisait par ailleurs l'objet d'une enquête de la police française dans le cadre d'une affaire d'infraction à la législation sur les stupéfiants. En mai dernier, il

avait été mis en examen par un juge d'instruction bisontin dans le cadre d'une vague d'arrestations dans le milieu des toxicomanes mortuaciens. Laissé en liberté mais placé sous contrôle judiciaire, il avait interdiction de se rendre en Suisse. Une menace qui ne l'a pas empêché d'aller à La Chaux-de-Fonds et de s'adonner à cette drogue qui lui a été fatale. (p.sch)

## AGENDA DU WEEK-END

## ● DE GARDE

Médecin: Dr Gaerthner, Morteau, tél. 81 67.12.76. Pharmacie: Genevard, Morteau. Dentiste: Dr Mairey, Valdahon, tél. 81 56.44.11. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.

## ● CINÉMA «LE PARIS», MORTEAU

«Le Roi Lion»: vendredi 18 h 30; samedi 14 h 30; dimanche 14 h 30 et 18 h 30; mardi 21 h. «Corrina Corrina»: jeudi 21 h; samedi 18 h 30 et 23 h 30; dimanche 16 h 30 et 21 h; lundi 18 h 30. «Entretien avec un vampire»: jeudi 18 h 30; vendredi 21 h et 23 h 30; samedi 21 h; lundi 21 h; mardi 18 h 30.

● CINÉMA MJC «L'ATALANTE» (salle classée d'art et d'essai) «Bab El Oued City» de Merzak Allouache, précédé du court-métrage «Le scooter à pédales» de Jean-Louis Tribes, jeudi 19 h 30, vendredi 20 h 45, dimanche 18 h, mardi 20 h 45. Vendredi 27, le film sera suivi

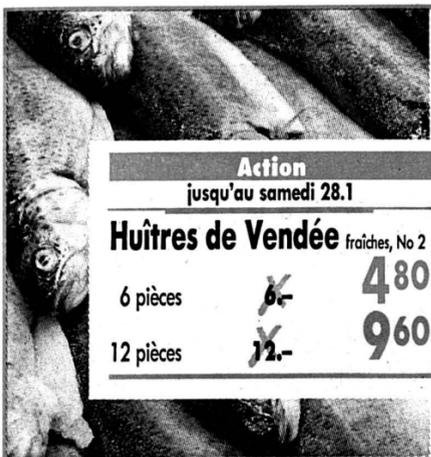
d'un débat «Cinéma et culture en Algérie» animé par Mohamed Mediara et Fatima Sid.

## ● THÉÂTRE

Morteau, théâtre municipal, samedi 28 janvier à 20 h 45, «Hercule ou les écuries d'Augias» de Dürrenmatt, par l'Atelier-théâtre de la MJC de Morteau.

## ● DIVERS

Villers-le-Lac, salle des fêtes, dimanche 29 à 17 h 30, grand loto organisé par le Vélo-club. Morteau, chapelle, samedi 28 de 14 h à 17 h, réunion d'information par le comité catholique contre la faim et pour le développement. Les Fontenelles, salle du Lycée, samedi 28 à 20 h, loto. Morteau, MJC, samedi 28, stage de danse africaine animé par l'école Rythm'dance de Bienne. Morteau, MJC, mercredi 1er février, sortie au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds sur l'exposition «Le loup».



**Action**  
jusqu'au samedi 28.1

**Huîtres de Vendée** fraîches, No 2

6 pièces ~~6.-~~ **4.80**

12 pièces ~~12.-~~ **9.60**



**Fleurs**

**Primevères**

le pot **2.50**

**Légumes**  
jusqu'au samedi 28.1

**Endives**

le paquet de 500 g **1.70**



# L'ACTUALITÉ FRAÎCHEUR



**Action**  
jusqu'au samedi 28.1

**Gigot d'agneau avec os**  
frais du pays  
1<sup>er</sup> choix

kg ~~26.-~~ **18.-**



**Action**  
jusqu'au samedi 28.1

**Saumon fumé pour canapé**  
barquette de 200 g  
environ

100 g ~~x~~ **3.40**



**Action**  
jusqu'au samedi 28.1

**Poulet M-SANO**  
frais, "Mère Joséphine"  
pièce de 1,1 kg  
environ

kg ~~8.50~~ **7.-**



**MIGROS**  
NEUCHÂTEL-FRIBOURG

28-10304

## DIVERS

**INSTITUT HYGIE**  
A.-M. Rognon  
Serre 71, 2300 La Chaux-de-Fonds

- Energétique chinoise
- Massages: de relaxation, d'entretien
- Bioénergétique
- Réflexologie

Sur rendez-vous: ☎ 039/24 15 70  
ou 039/28 21 05 132-765595

Pour les PME/PMI et les Associations  
\*Permanence téléphonique  
\*Secrétariat  
\*Marketing  
\*Formation  
\*Traduction

**TÉLÉSERVICES ASSOCIÉS**  
Télétravail SA  
039/277 000  
Portes Ouvertes  
du 1er au 4 février 1995  
Crêt 24, La Chaux-de-Fonds 132-765676

Atelier d'horlogerie  
cherche  
terminages et  
reconditionnements

☎ 038/30 30 05 28-10269

Achète au plus  
haut prix  
**VOITURES**  
Bus, camionnettes.  
Kilométrage, état  
sans importance.  
 Paiement  
comptant.  
☎ 077/47 61 89  
28-8405

J'achète vos  
**MEUBLES  
ANCIENS**  
Etat indifférent.  
 Paiement comptant.  
A votre service égale-  
ment pour débarras  
d'appartements.  
☎ 038/31 51 71  
ou 038/31 51 74, le soir.  
28-2632

## FINANCE

**Prêts personnels**  
Agence: H. Minary  
Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 h. Discretion absolue.  
Sans aucune garantie. Reprise de crédit en  
cours possible. ☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.  
Pour un crédit de Fr. 5000.- par exemple, avec un intérêt annuel  
effectif de 15%, total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indica-  
tions légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). Le crédit à la  
consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le  
surendettement de l'emprunteur (selon loi sur la police du com-  
merce du Canton de Neuchâtel). 132-766044

# L'Impartial

## Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:** Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_

**Nouvelle adresse:** Hôtel/chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

### Avis important

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement (ou l'équivalent en timbres-poste).  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paiements:** les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement

## DIVERS

**AIDEZ-NOUS!**  
à faire revivre la faune et la flore  
tropicales du Papiliorama



**Papiliorama**

**MERCI! CCP 20-3275-7**

2074 MARIN/NEUCHÂTEL

**L'annonce, reflet vivant du marché**

Caves inondées, éboulements et routes coupées

# Le mauvais temps fait des ravages

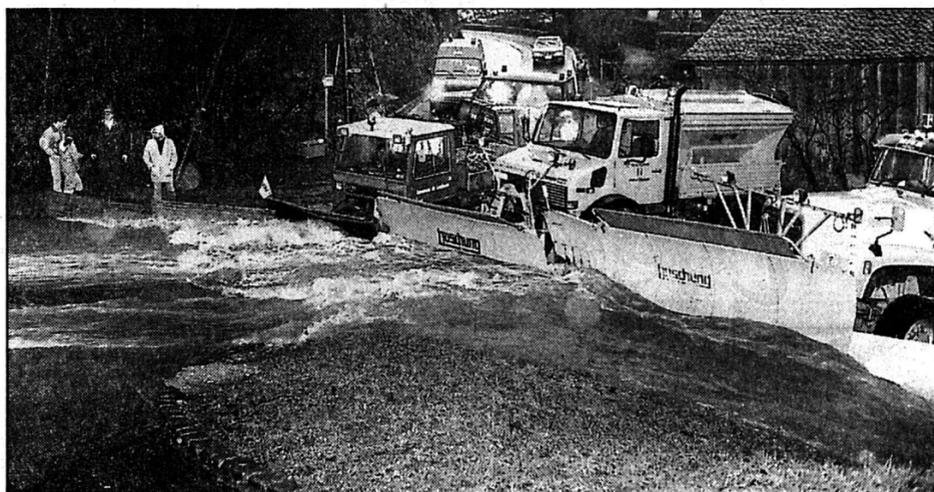
Eboulements et routes coupées entre Le Landeron et Lignières, Fontaines et Chézard, ainsi que sur la N5 à Serrières, caves inondées, cours d'eau qui montent (40 cm en deux heures dans l'Areuse à Boudry): les pompiers ont été à pied d'œuvre, hier, dans le Val-de-Ruz et sur le Littoral. Et la météo ne voit rien venir de meilleur...

La centrale des transmissions d'alarmes, au numéro 118, a reçu de nombreux appels durant la journée d'hier pour des caves inondées: un appel en ville de Neuchâtel, des Grattes-sur-Rochefort, de Bevaix, de Saint-Sulpice, mais surtout plusieurs appels du Landeron où un cours d'eau a été coupé par un éboulement.

Le commandant des pompiers du Landeron, Jean-Pascal Petermann a été sur la brèche durant toute la journée: «Tout le secteur situé au bas de la rue du Temple a été inondé». Un

glissement de terrain s'est produit au nord-ouest de la localité et il a comblé un cours d'eau. «S'il n'y avait que cela!» s'est exclamé le capitaine, «mais la rue du Jura est aussi inondée, le pont de Vaux également et on ne peut plus circuler à la rue des Novalis!». Pour les pompiers, le plus dur reste à faire: déboucher le ruisseau, un travail qui devrait durer trois jours... «On a trois chasse-neige à la rue du Temple qui font office de barrage à l'eau en la repoussant dans le ruisseau», a précisé Jean-Pascal Petermann pour décrire la difficulté de la situation. En attendant, la commune recommande à ses habitants de ne pas consommer l'eau du robinet jusqu'à nouvel avis, celle-ci ayant vraisemblablement été polluée suite au glissement de terrain.

«La route entre Le Landeron et Lignières sera fermée en tout cas toute la nuit», annonçait hier après-midi la police cantonale. Au Val-de-Ruz, la route entre Chézard et Fontaines était également coupée pour cause d'inondation, alors que la traversée du village entre Chézard et Saint-Martin était rendue impossible par les eaux. A Ser-



Le Landeron

Des chasse-neige pour retenir l'eau...

(Impar-Galley)

rières, l'autoroute en direction de Lausanne a été fermée sur une voie à la suite d'éboulements et il faudra huit jours pour la dégager des roches qui l'encombrent.

A Boudry, la gendarmerie signalait en fin d'après-midi une montée des eaux de l'Areuse très

préoccupante: 40 centimètres en deux heures! «On a eu quelques problèmes de circulation sur la N5 où des poches d'eau s'étaient formées vers Les Platanes. La situation n'est pas dramatique, mais il ne faudrait pas que les automobilistes roulent trop vite à cause du risque d'aquapla-

ning». Il y avait également des inondations par place sur des petites routes, celle de Plan-Jacot, par exemple, mais la route n'a pas été fermée. Du moins pour l'instant, car la situation ne semble guère vouloir s'améliorer d'après les prévisions météorologiques. AT

## Rédactions

## NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

## AGENDA

## Neuchâtel

## Cédric Bovet trio: du jazz «at the Pommier»

Samedi soir, dès 21 h au Théâtre du Pommier, le Centre culturel neuchâtelois invite le trio Cédric Bovet qui réunit Mickey Dougoud, contrebasse, Mathias von Imhof, batterie, et Cédric Bovet, saxophone. Ces musiciens improvisent sur des thèmes standard du jazz et des compositions personnelles. La formule «Jazz at the Pommier» propose des soirées décontractées plutôt que de véritables concerts. Elle s'accompagne d'une sympathique petite restauration au bar du Pommier. Location des places: (038) 25 05 05. (comm)

## Neuchâtel

## Violences au quotidien

Samedi prochain, le mouvement catholique international, «Pax Christi» organise à Neuchâtel une Journée d'étude sur le thème générique: violences au quotidien. Professeur en sciences de l'éducation à l'Université de Neuchâtel, Pierre Marc viendra évoquer les violences scolaires, familiales et sociales. Pierre Bühler, professeur à la faculté de théologie, parlera de «Dieu et la violence: pistes bibliques et réflexions éthiques». Salle du Faubourg (Faubourg de l'Hôpital 65), de 9 h 30 à 12 h 45. L'après-midi, dès 14 h, possibilité de poursuivre la rencontre par des questions surgies le matin. (comm-se)

## Neuchâtel

## Conférence

Invitée par le Séminaire de philosophie, Mme Michelle Beyssade, professeure à l'Université de la Sorbonne, fera un exposé sur le thème «La théorie cartésienne de l'idée dans les méditations métaphysiques». Aujourd'hui, à 16 h 15, salle B1 42 (alvéole de philosophie), de la Faculté des lettres (Jeunes-Rives). (comm-at)

## Neuchâtel

## La situation en ex-Yougoslavie

L'association européenne d'étudiants en droit Elsa organise une conférence sur la situation en ex-Yougoslavie: «La réalité» qui sera donnée par M. William Gargiullo, observateur militaire suisse auprès de la FOR-PRONU. Aujourd'hui, à 18h15, salle B32 de l'Université de Neuchâtel (1er-Mars). (comm-at)

## Byva Formation devant le Correctionnel de Neuchâtel

## Le procureur requiert 30 mois

Trente mois ferme: tel est le réquisitoire prononcé hier devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel où comparaissaient les responsables de Byva Formation accusés d'escroquerie. La défense a plaidé une réduction de la peine: Le verdict tombera demain.

«Criminalité économique», «arnaque», lancera Daniel Blaser, substitut du procureur.

Tombé en faillite en août 92, Byva Formation, qui dispensait des cours du soir à Neuchâtel, Lausanne et Genève, laisse apparaître un trou, inexplicable, d'environ 1,1 million de francs. Dès 1990, la compatibilité se résume au néant. En guise d'explications, les époux von Allmen, administrateurs, invoquent la crise économique, la concurrence et, surtout, le fils, engagé comme comptable, qui se drogue et néglige son travail. Le dossier révèle encore l'absence d'un réel organe de contrôle des comptes. Des

créances, finalement irrécupérables, passent pour des actifs. Bref, «c'est la pagaille», résume l'expert mandaté, cité comme témoin.

Pour la société Ifiad S.A. qui, elle, offrait des cours par correspondance, le scénario est identique: dans ce cas, le trou est estimé à 380.000 francs. La faillite intervient en janvier 92 déjà. A ce moment-là, la Ferrari de monsieur est déjà vendue; il ne touche plus son salaire de 180.000 francs.

Ce qu'on reproche aux prévenus, c'est d'avoir continué à vendre leurs produits malgré la situation catastrophique de leurs entreprises. Une trentaine de demandes clignotent à l'office des poursuites, mais des contrats sont encore signés, et de l'argent encaissé. Le ministère public les reconnaît coupables d'escroquerie, d'abus de confiance et de banqueroute frauduleuse. Il requiert 30 mois d'emprisonnement ferme. Les prévenus n'auraient rien

vu venir, disent-ils. Vingt plaignants les forceront à ouvrir les yeux. Au bout du compte, 47 élèves doivent interrompre leur formation, plus de 50 ne seront pas, ou que partiellement, dédommages. Ce sont les lésés de l'affaire, victimes de méthodes de vente pour le moins agressives: démarchage à domicile, contrat accompagné d'un petit crédit. Byva touchait une commission. Le Tribunal civil sanctionnera ce type de contrats, déclarés nuls.

Les prévenus ont toujours voulu «sauver leurs entreprises», a insisté la défense. Ils admettent la négligence dans la surveillance de la comptabilité, mais «l'argent a toujours été réinvesti». Relevant l'absence d'antécédent, elle demandera l'acquiescement ou, du moins, des peines avec sursis: 18 mois au maximum pour monsieur, moins encore pour madame.

Présidé par Niels Sørensen, le Tribunal rendra son jugement demain. (se)

## Neuchâtel: colloque sur la sous-traitance

## Les alliances feront la différence

Le sous-traitant de demain sera global, fiable et rapide ou ne sera pas. De plus, il devra s'organiser, peut-être conclure des alliances avec d'autres sous-traitants, pour décrocher des contrats importants. Comment se profilera-t-il dans l'avenir? Un excellent colloque, mis sur pied hier par la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, Ret SA et le Département de l'économie publique ont fait le point à Neuchâtel.

La sous-traitance vit une période troublée, faite de mutations et d'incertitudes. A des délais de livraisons toujours plus brefs s'ajoutent des délais de paiement de plus en plus longs. Aux pressions sur les prix s'ajoutent des exigences accrues en qualité et en finition. Les gros clients ne veulent plus passer par trois ou quatre sous-traitants pour la même pièce: ils exigent désormais un seul interlocuteur. A celui-ci de se débrouiller pour

que la pièce ou le système livré soit terminé. Les donneurs d'ordres et les entreprises qui passent commande ne contestent pas les difficultés que rencontrent les petites et moyennes entreprises. Comme l'a souligné Christian Jeanneret, chef des achats chez Gec-Alstom, les grands acheteurs veulent aussi aider les PME. Car le but de l'opération est de devenir partenaires.

Cependant, les PME sont encore souvent réduites au rôle d'exécutants et n'ont guère leur mot à dire dans la conception de produits. Elles reçoivent des plans, parfois mal conçus, et doivent fabriquer selon ces plans sans pouvoir discuter sur le fond.

De plus, comme l'a relevé Martin Stahel, délégué pour les affaires de compensations du Groupement de l'armement, la Confédération veut avoir affaire à un entrepreneur général, et

non à une multitude de sous-traitants. Ces entrepreneurs sont libres, quant à eux, de choisir leurs sous-traitants en fonction des critères de l'économie de marché. Mais l'entreprise générale devient le seul partenaire, donc le seul responsable, pour les achats de la Confédération.

Que doivent faire les PME? Savoir, tout d'abord, qu'elles ont des atouts et que les donneurs d'ordre ne les boudent pas. Même si elles ne reçoivent pas de réponses à leurs offres, elles doivent persévérer. Elles doivent s'allier, ensuite. Montrer patte blanche en matière de qualité, enfin: de plus en plus de clients réclament le certificat ISO 9002. Et surtout, les PME doivent toujours répondre aux appels d'offres. Une réponse négative sera toujours mieux vue qu'une offre farfelue rédigée par une entreprise qui n'a pas envie d'avoir l'affaire.

Françoise KUENZI

## Personnalité marquante de Saint-Blaise

## Gaston Clottu n'est plus

«C'était un homme d'une loyauté exceptionnelle, un esprit très fort, indépendant».

Décédé hier à Hauterive, à l'âge de 83 ans, Gaston Clottu était une personnalité. Animé de convictions libérales, il fut conseiller d'Etat de 1953 à 1969, tour à tour en charge de l'Instruction publique, du Département de l'intérieur, et de celui des cultes. Mais en 1951 déjà, il est élu au Conseil national, instance qu'il fréquentera vingt ans durant, et qu'il présidera en 1959-60.

Né en 1912 à Saint-Blaise, il a poursuivi en parallèle des études de droit et de sciences économiques à l'Université de

Neuchâtel. Il s'installe ensuite comme avocat et notaire dans son village où il débute sa carrière politique. Célibataire, «il a toujours montré une attention particulière à la vie de son entourage proche». Ses neveux évoquent l'humaniste sensible, l'intellectuel et le terrifié aussi, amoureux de la forêt et de la vigne en souvenir de ses ancêtres.

A celles et ceux qui voudraient lui rendre hommage, la famille suggère, selon les vœux du défunt, de penser à la Fondation suisse «Bibliothèque pour tous», ccp 30-57.7. D'abord membre du comité, puis président, Gaston Clottu y était très attaché. (se)

## National: candidature féminine radicale

## La présidente en lice

La liste des «papables» qui sera présentée aux délégués radicaux le 21 février prochain, en vue de former la liste définitive des 5 candidats aux élections au Conseil national de cet automne s'est enrichie hier soir d'un nom. Celui de Pierrette Guenet, de Cortaillod, députée et présidente cantonale du parti. Elle rejoint ainsi Claude Frey, l'actuel président du Conseil national, François Reber, de Neuchâtel, ainsi que Lise Berthet et Daniel Vogel, de La Chaux-de-Fonds.

Les trois candidats et deux candidates actuellement dans la course à l'investiture pourraient encore se voir rejoints par d'autres personnes, précise François Tissot-Daguette, secrétaire cantonal. Des contacts sont en effet en cours dans les trois districts

pour l'instant non encore représentés, soit le Val-de-Ruz, le Val-de-Travers et Le Locle.

Cependant, même si ces contacts n'aboutissent pas, l'assemblée des délégués sera en mesure d'exercer un choix démocratique puisque chaque candidature devra être acceptée à la majorité absolue au 1er tour.

Quant aux élections au Conseil des Etats, Thierry Béguin sollicitera un troisième mandat. Moyennant ratification formelle par l'assemblée des délégués, les radicaux feront liste commune avec leurs frères libéraux, dont le représentant à Berne Jean Cavadin aimerait continuer à siéger sous la Coupole. Tous deux souhaitent d'ailleurs repartir au combat ensemble, précise F. Tissot-Daguette. (cp)

## Au Tribunal correctionnel de Neuchâtel

## Stup' et vitesse

Pour infraction à la loi sur les stupéfiants, S. C., étudiant, comparaissait hier devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel en audience préliminaire. On lui reproche entre autres d'avoir acquis et consommé 25 grammes d'héroïne. S'ajoutent à la liste, des comprimés d'ecstasy

ainsi que de la méthadone (plus d'un litre). En plus, S. C. a conduit un véhicule alors que son permis lui avait été retiré. Il a également commis un excès de vitesse (100 km/h au lieu de 60). Le prévenu a admis la plupart des faits. L'audience de jugement a été fixée au 29 mars. (se)

## Val-de-Travers: l'eau monte et la situation devient alarmante

# Crue subite de l'Areuse

L'Areuse a connu, hier mercredi, une forte crue. Et très subite. Le débit de la rivière a augmenté de manière exceptionnelle en quelques heures. La situation devient alarmante. Quelques caves et garages sont déjà inondés et, vers les anciens abattoirs de Fleurier, il ne reste guère plus de dix centimètres de berge avant que l'Areuse ne prenne la clé des champs. Comme en février 1990 et en décembre 1991.

Après être descendu pendant la nuit de mardi à mercredi, le niveau de l'Areuse montait de plus belle hier. «Nous avons une forte crue depuis environ 10 heures ce matin (mercredi, ndr) et cela continue», explique un employé de la Société du Plan de l'eau à Noiraigue.

### LE DÉBIT EXPLOSE

Des propos confirmés par le personnel de l'usine hydraulique des Moyats, dans les gorges. A 8 h 30, l'Areuse roulait des eaux relativement tranquilles et le débit atteignait 39.000 litres par seconde. Rien d'exceptionnel. Mais à 15 heures, la cote s'éta-

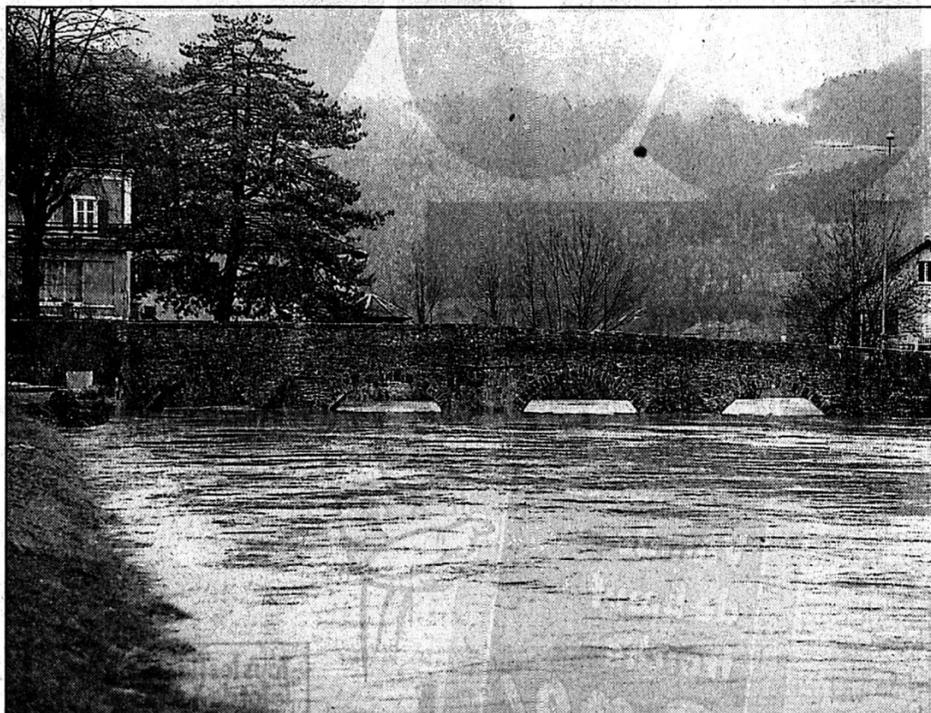
blissait déjà à 80.000 litres. Soit une augmentation de 40 m<sup>3</sup>/seconde en un peu plus de six tours d'horloge! Deux heures plus tard, le débit avait encore augmenté pour culminer à 90 m<sup>3</sup>/seconde. Autant dire que si la pluie ne cesse...

On est encore toutefois bien loin des records historiques du 14 février 1990 avec 154 m<sup>3</sup>/seconde et du 22 décembre 1991 avec 140 m<sup>3</sup> à l'entrée des gorges. A la source de l'Areuse, le débit a dépassé 35.000 litres par seconde hier. Il était de 45.000 litres en décembre 91 et de 56.000 litres (!) en février 90.

### «ON VA MAL DORMIR»

Lors de ces deux importantes crues, moult habitations étaient envahies par les eaux de la rivière devenue torrentielle. A Travers, les quatre arches du Vieux Pont, datant au moins de 1665, étaient submergées par les flots et le quartier des Deux-Fontaines noyé sous plusieurs mètres de liquide.

A Travers justement, les riverains commencent hier à prendre leurs dispositions, évacuant caves et garages sur le conseil du Chef du bureau des eaux, Pierre-André Reymond. La nuit risque d'être agitée. «Nous allons mal dormir», lâche Mme Antifora. Pour sûr! MDC



Vieux Pont de Travers.

Le 14 février 1990, l'eau submergeait les arches. Il restait, hier, encore de l'espace mais les riverains se préparaient déjà à l'inondation.

(Impar-De Cristofano)

### Rédactions

#### VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

#### VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

### BRÈVE

#### Conseil communal de Dombresson

##### Nouveau membre

Lors de l'une de ses dernières séances, le Conseil communal de Dombresson a proclamé Benoît Schmid, du groupe socialiste, élu au Conseil général. Le nouveau membre des autorités remplacera Michel Diacon, démissionnaire. (comm)

### AGENDA

#### Val-de-Travers

##### Musiciens honorés

Dans une dizaine de jours, dimanche 5 février, l'Association cantonale des musiques neuchâtelaises tiendra son assemblée des délégués aux Verrières. A cette occasion, plusieurs Vallonniers seront à l'honneur. Alain Schmidt (Helvétia Couvet), Denis Jeannin (Union instrumentale Fleurier), Philippe Huguenin (Echo de la Frontière Les Verrières) seront fêtés pour 25 ans d'activité, alors que Georges Wenker (Union instrumentale Fleurier) et Battista Scapuso (Persévérante Travers) le seront pour 35 ans de fidèles et loyaux services. Enfin, Justin Lebet (Ouvrière Buttes) sera honoré pour un demi-siècle d'activité. Bravo à tous ces musiciens émérites. (mdc)

#### Fleurier

##### Comédie musicale

Samedi 28 janvier à 17 h, la salle Fleurisia de Fleurier connaîtra une animation toute particulière. Une trentaine d'enfants de la région landeronnaise, engagés spirituellement, interpellent le public avec leur spectacle intitulé «Recherche», une comédie musicale créée et mise en scène par Corinne Bühler. Entrée libre. (mdc)

#### Les Hauts-Geneveys

##### Soirée récréative

La Société de développement des Hauts-Geneveys entend manifester à nouveau son existence par le biais d'une soirée récréative, qui se déroulera samedi dès 20h à la salle de spectacles du collège. Cette fête remplacera cette année la pièce de théâtre ordinairement jouée par la société. Le programme en sera cependant très divertissant, avec notamment La Farandole des Jonquilles, la chorale du Moléson et Nicolas Besançon et sa flûte de Pan. L'orchestre Vuillomenet entraînera jeunes et moins jeunes sur la piste de danse dès 22 h 30 (mh)

Val-de-Ruz: les enfants pourront se muer en étoiles du cirque

## Découvrir la magie du chapiteau à Cernier

Fort du succès de ses spectacles précédents, le Théâtre chaud-fonnier de l'Atelier renouvellera à partir du mois de juin l'expérience du cirque fait par des enfants. Si les répétitions ont déjà commencé à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds, les organisateurs ont décidé d'étendre cette activité au Val-de-Ruz.

Chaque semaine, dès mercredi prochain en principe, de 14 h à 16 h au collège secondaire de La Fontenelle, à Cernier, tous les enfants âgés de sept à quinze ans et intéressés par le théâtre et les disciplines du cirque (clown, fil, acrobatie, jonglage, etc.) pourront se joindre à cette grande aventure.

Monter un spectacle de cirque, pour les participants, permet de vivre une expérience communautaire forte, axée sur

la créativité et le plaisir du jeu. Le projet de «cirque junior» est cantonal, et bénéficie aussi de participants venant d'autres villes romandes. Il vise à éveiller l'enfant au cirque, au théâtre, au plaisir du jeu, en montant un spectacle de qualité mais toujours accessible. Une tournée en Suisse est prévue de juin à novembre, dont deux semaines de camp en été, avec chapiteau et roulottes. Belle façon de vivre en communauté et de développer un esprit de solidarité mutuelle.

Le canevas du spectacle? Sur la place d'une petite ville italienne, un cirque plante sa tente. A côté, des romanichels obtiennent l'autorisation de dresser leur camp. Une concurrence va s'installer entre gens du voyage, au cours d'une histoire vue par les yeux de deux enfants, un Romanichel et une trapéziste, liés par les liens de l'amour... Une

évocation d'univers colorés et fascinants...

Le théâtre de l'Atelier a pu compter sur la collaboration du Centre de loisirs de Neuchâtel, de la commune de La Ferrière, de l'Association de développement du Locle, du Centre culturel neuchâtelais et de La Fontenelle. L'aventure commencera par la découverte des techniques, pour se poursuivre, pour une soixantaine d'artistes en herbe, par la création et la vie de cirque. Les ateliers hebdomadaires sont dirigés par des professionnels du spectacle. Cent vingt enfants du canton et des environs pourront y participer.

Ph. C.

• Inscriptions et renseignements auprès de l'Atelier, rue Fritz-Courvoisier 29, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28 45 75.



Circus Junior

L'équipe chaud-fonnière au grand complet.

(sp)

Téléreseaux du Val-de-Travers

## Programmes à gogo!

A la fin du mois, l'ensemble des abonnés aux différents téléreseaux que compte le Val-de-Travers bénéficieront de nouvelles chaînes et d'une réception de meilleure qualité. Des changements qui interviennent suite à la connexion des réseaux du district avec celui du Littoral, géré par la société Vidéo 2000.

Le Vallon compte plusieurs téléreseaux. L'un d'eux dessert les communes de La Côte-aux-Fées et des Verrières, un autre Travers, un troisième Noiraigue et un quatrième, géré par Sérac-Valtra, arrose Buttes, St-Sulpice, Fleurier, Môtiers, Boveresse et Couvet. Seuls Les Bayards ne sont pas câblés. Cette dispersion des forces ne permettait plus d'accroître l'offre et de suivre les progrès techniques, les investissements n'auraient pas pu être rentabilisés sans une très forte augmenta-

tion de la redevance. Dans ces conditions, il ne restait plus que le partenariat. L'affaire s'est conclue avec Vidéo 2000, qui dessert le Littoral et une partie du Val-de-Ruz. Ainsi, l'an dernier, un câble en fibre optique a été tiré entre le bas du canton et le Vallon. Avec cette connexion, il en coûtera quelque 5 francs de plus par trimestre pour les abonnés de Sérac.

Les signaux fournis par la société du Bas sont déjà captés chez les Niquelets et chez les Verrisans depuis le 23 décembre. Les Traversins ont été reliés la semaine dernière, les Covassons lundi, les Boveressans et les Môtisans le sont depuis hier. Les Butterans, les Fleurisans et les Saint-Sulpisans le seront dès lundi 30 janvier.

D'ici quelques jours, les Vallonniers câblés auront le choix entre 27 chaînes de télévision et 24 programmes radio. (mdc)

Fontaines

## Référendum pour garder son eau

Chose promise, chose due! Un référendum a bien été lancé à Fontaines contre la récente décision du Conseil général de supprimer la station de pompage communale pour se relier aux installations du Syndicat intercommunal des Prés-Royer élargis (SIPRE).

L'auteur de cette récolte de signatures, Jean-Dominique Cornu, estime inadmissible de détruire une partie du patrimoine communal, sans compter le fait qu'il trouve «idiot» d'aller chercher l'eau ailleurs alors que le village dispose de cette ressource vitale. De plus, selon le référendaire, en gardant son propre captage, la commune pourra maîtriser les coûts de l'eau, ce qui n'est pas le cas avec le raccordement aux conduites du SIPRE.

Jean-Philippe Schenk, président du comité directeur dudit syndicat intercommunal, a signalé pour sa part que les autorités de Fontaines lui avaient demandé s'il était techniquement possible d'approvisionner la totalité de la com-

mune en eau par les Prés-Royer. Le SIPRE a répondu à cette question par l'affirmative. Selon lui, la solution choisie par le Conseil général est la plus raisonnable du point de vue financier, même si Jean-Philippe Schenk comprend tout à fait que certains habitants du village trouvent dommage d'abandonner leur captage.

Le conseiller communal Jean-Pierre Brügger, qui avait défendu en vain un projet d'assainissement de la station de pompage devant les élus, comprend la réaction des référendaires, vu qu'il s'agit de parler de la gestion d'une ressource vitale. «Il peut paraître effectivement contradictoire d'abandonner le captage alors que de l'eau se trouve en abondance sous nos pieds», a-t-il précisé. Pourtant, la logique financière en décide pour le moment autrement...

Les référendaires ont jusqu'au 20 février pour réunir les 90 signatures indispensables à l'organisation d'une votation communale sur ce sujet.

(vch-phc)

# COOP

## Bons informel

TP AKT 4/95

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier tous les prix comprennent la TVA.

### LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT

du 26.1 au 28.1.1995

Oranges Tarocco de Sicile le filet de 2 kg **2.70**

**Viande de bœuf fraîche**  
**20% de moins**

### HITS HEBDO COOP

du 24.1 au 30.1.1995

Kellogg's Frosties 375 g ~~4.95~~ **3.95**  
Fromage à tartiner Gala de Gerber 2x3 portions, 160g ~~3.50~~ **3.-**

Tous les flans Tam Tam le lot de 4 x 125 g  
**-0.75 de moins**  
p. ex. chocolat ~~2.40~~ **1.65**  
du 24.1 au 30.1.1995

### HITS HEBDO COOP

du 24.1 au 30.1.1995

Herbalpina Wander le lot de 2 sachets, 200 g ~~3.50~~ **2.95**  
Chappi avec «bœuf et carottes» ou «volaille et petits pois» 6 x 150 g ~~5.50~~ **4.20**

### HITS HEBDO COOP

JOUR DE LESSIVE du 17.1 au 30.1.1995

Biancomat la recharge de 5 kg ~~13.90~~ **9.90**  
Biancomat Compact la recharge de 6 kg ~~26.80~~ **16.60**  
Persil Megaperis la recharge de 2,2 kg ~~18.90~~ **15.90**  
Ariel Futur ou Futur Color la recharge de 2,2 kg ~~18.90~~ **15.90**  
Maga Compact la recharge de 3,3 kg ~~17.90~~ **14.80**  
Perwoll Supra la recharge de 1,1 kg ~~9.50~~ **7.50**

les 500 g **1.50**  
Endives préemballées

### HITS HEBDO COOP

du 24.1 au 30.1.1995

Tous les Nescafé Gold «Plein arôme» en pot de 200 g p. ex.: de Luxe ~~14.80~~ **2.- de moins**  
Cappuccino Nescafé non sucré 10 portions de 12,5 g chacune ~~5.70~~ **4.70**

la bouteille en PET de 1,5 litre  
**-0.90**  
Hennevert (légère) ~~1.85~~  
du 24.1 au 30.1.1995

**PRIX CHOC**  
les 4 verres seulement **9.90**  
«New Orleans»  
Azalées de culture suisse le pot à partir du 25.1.1995 **7.90**  
Papier hygiénique Coop triple épaisseur 100% papier recyclé, 20 rouleaux ~~9.80~~ **8.-**

Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

**Chez Coop, de nombreuses lessives moins chères!**

Doranda liquide le flacon de 1 litre ~~4.70~~ **3.70**  
Comfort Concentrat la recharge de 2 x 1 litre ~~12.80~~ **8.90**  
Teddy Douce la recharge de 2 x 1 litre ~~8.80~~ **6.90**  
Enka 1 kg ~~6.70~~ **5.50**

### HITS HEBDO COOP

du 24.1 au 30.1.1995

Pizza con funghi Gold Star le lot de 2 x 310 g ~~7.80~~ **6.80**  
Pizza Margherita Gold Star le lot de 2 x 330 g ~~8.80~~ **6.50**  
Cuisses-dames le sachet de 7, 210 g ~~2.50~~ **1.95**  
Têtes au choco le sac de 4 x 4, 504 g ~~7.40~~ **5.40**

Coop Restaurants

**Menu de la semaine**  
Fricassée de veau  
Nouilles vertes **10.50**

coop Coop

Trois candidats radicaux pour le Conseil national

## Sérieux rajeunissement

Réunis hier soir à Saint-Imier, les délégués du Parti radical du Jura bernois ont désigné leurs poulains pour les élections au Conseil national de l'automne prochain: un trio masculin, issu du seul district de Courtelary, reflétant un sérieux rajeunissement et visant à conserver, au moins, le siège de Geneviève Aubry.

Pour cette élection du 22 octobre prochain, le Parti radical bernois présentera deux listes, l'une pour Berne-Ville, l'autre pour l'ensemble du canton. Sur cette dernière, trois lignes sur 27 sont réservées au Jura bernois.

Ces trois lignes, les 72 délégués du PRJB réunis en assemblée extraordinaire, hier en présence du président du gouvernement, Mario Annoni, ont décidé à l'unanimité et par acclamations de les attribuer à Bêat Gerber, de Tramelan, Guillaume-Albert Houriet, de Courtelary, et Michel Jacot-Descombes, d'Orvin.

Ces candidats devront encore être investis par l'assemblée cantonale des délégués du 8 mars prochain, ce qui ne devrait cependant constituer qu'une simple formalité.

## UNE SUCCESSION PARTICULIÈRE

Avec ce trio - qui incarne le net rajeunissement choisi par le parti - le PRJB s'est fixé un objectif que résume ainsi son président,



## Saint-Imier

Les candidats du Parti radical du Jura bernois au Conseil national. De gauche à droite: Bêat Gerber, de Tramelan, Michel Jacot-Descombes, d'Orvin, et Guillaume-Albert Houriet, de Courtelary.

l'Imérien Walter von Kaenel: «Il s'agira en tous cas de maintenir le siège de Mme Aubry, mais en espérant le doubler.»

Actuellement, rappelons-le, le Jura bernois est représenté au Conseil national par la radicale Geneviève Aubry, l'agrarien Walter Schmied et le libéral jurassien Jean-Claude Zwahlen.

Pour les trois poulains du PRJB, la succession s'avère un

peu particulière: lourde parce que chargée d'une responsabilité importante, mais rendue plus intéressante par le fait qu'ils se trouvent en fait devant une page blanche - selon les termes même du conseiller d'Etat Mario Annoni -, qu'ils sont responsables de remplir.

S'ils s'entendent certes au sein du PRD pour les détails de leur campagne, les candidats dé-

signés hier révèlent des affinités personnelles qui les définissent mieux et ne manqueront pas d'imprégner leurs programmes respectifs.

## LES CANDIDATS

● Michel Jacot-Descombes, 38 ans, marié, père de trois enfants, économiste indépendant et maire d'Orvin, s'est beaucoup intéressé à la forme des institu-

tions. Un Etat efficace, qui optimise le rapport entre ses coûts et ses bénéfices, appartient à ses préoccupations primordiales. Constatant que la Confédération se décharge sur les cantons et ceux-ci sur les communes, il estime capital de garder à l'esprit que tout sort du même porte-monnaie et que l'on ne peut résoudre les problèmes de l'Etat fédéral sans résoudre ceux de toute la chaîne.

● Bêat Gerber, 49 ans, marié, père de trois enfants, notaire à Tramelan et qui fut député au Grand Conseil en 84/85, est particulièrement préoccupé par le démantèlement social actuel, qui lui fait craindre le pire et contre lequel il s'élève fortement. Très sensible également à l'éducation et à l'instruction publique, des domaines qui appartiennent à ses activités de toujours ou presque, il s'intéresse passablement aussi aux problèmes institutionnels et à tous les aspects de la réorganisation de l'Etat.

● Guillaume-Albert Houriet, 35 ans, marié, commerçant, député au Grand Conseil depuis 1986, se dit prêt à défendre une Suisse multiculturelle, en revalorisant le précepte «un pour tous, tous pour un». Et de prôner une meilleure entraide confédérale, un équilibre dans lequel tout n'aurait plus pour le Triangle d'or. Le maintien des liaisons ferroviaires dans les régions périphériques, la réalisation du projet du Lötschberg et l'achèvement du réseau autoroutier appartiennent également à ses préoccupations. (de)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

## BRÈVES

## Grand Conseil

## Compensations?

Dans un postulat, le député radical Guillaume-Albert Houriet (Courtelary) demande au gouvernement qu'il étudie la possibilité de soustraire, du montant dû par Berne au titre du partage des biens culturels avec le canton du Jura, les «frais causés par des agitateurs annexionnistes au patrimoine public du canton». (de)

## Villeret

## Nonante bougies

Fidèles à la tradition, Ulrich Kämpf, maire, et Michel Walthert, secrétaire municipal, ont rendu visite récemment à Marguerite Buchser, pour lui apporter les vœux de la municipalité à l'occasion de son nonante anniversaire. (mw)

## AGENDA

## Tramelan

## Les accordéonistes présentent D'JO

Rappelons que le Club des accordéonistes propose son concert annuel, cette fin de semaine (samedi 28 janvier, salle de la Marelle, 20 h 15). A ses prestations toujours extrêmement variées, la société ajoute cette année le concert de D'JO, une chanteuse qui a passé sa jeunesse dans la localité et qui s'est fait connaître dans toute la Suisse romande. Pour chanter Piaf et Brel notamment, D'JO sera accompagnée par l'accordéoniste-virtuose Serge Broillet. En fin de soirée, l'orchestre de Michel Schott, «Mi-Bémol», emmènera le bal. (comm)

## Saint-Imier

## Le temps du mimosa

Comme chaque année, l'Ecole primaire est chargée cet hiver de la vente du mimosa du bonheur que propose la Croix-Rouge suisse. Cette vente se déroulera ce vendredi 27 janvier, dès 9 h, sur les deux places du village. Pensez-y! (comm)

## Dégâts par centaines de milliers de francs

## De l'eau, encore de l'eau...

Le Jura bernois, et spécialement le Plateau de Diesse, a vécu hier une nouvelle journée mouvementée, marquée par l'eau et ses nombreux effets secondaires. Des centaines de milliers de francs de dégâts.

On ne comptait plus, hier après-midi, les caves envahies par un précieux liquide devenu bien encombrant, les champs transformés en étangs, les tronçons de routes rendus très dangereux. Les services de défense et ceux de la voirie sont sur pied de guerre un peu partout et les dégâts se chiffrent déjà par centaines de milliers de francs.

Dans les gorges de Moutier, une voiture a été endommagée par des chutes de pierres, déclenchées par les flots.

A Lamboing, un véhicule de la police mobile a pris feu, après

être passé dans des retenues d'eau.

## VÉHICULES DANS L'EAU

A Prêles, tous les sous-sols de la halle polyvalente sont complètement inondés, les véhicules des pompiers, le chauffage et toutes les installations étant endommagés.

A La Neuveville, le parc souterrain de la Migros a lui aussi été envahi par les eaux, dans lesquelles se trouvent encore des véhicules et des victuailles.

Dans la journée d'hier, particulièrement durant la matinée, la police a dû fermer plusieurs routes et mettre en place des déviations. Ce fut notamment le cas sur le Plateau de Diesse - entre Diesse et Prêles, les premiers secours ont dû défoncer la route cantonale pour permettre l'écoulement de l'eau - ainsi que dans le Seeland, entre la zone industrielle de Lyss et Busswil

comme sur le secteur Jens - Worben.

## ATTENTION DANGER!

De surcroît, dans la soirée, la Police cantonale mettait en garde les usagers de la route, en précisant qu'il faut s'attendre à des difficultés de circulation sur les tronçons de la N16 de Péry à la sortie de Ronchâtel et à l'entrée de La Heutte, le long de la route Orvin-Lamboing-Diesse-Nods-Lignièrès, de Lamboing à Prêles, sur la N5 entre Bienne et La Neuveville surtout.

La plus grande prudence est d'ailleurs de mise sur toutes les routes de la région, tant que les averses n'auront pas cessé durablement et que les eaux de surfaces ne se seront pas résorbées.

Hier en fin de journée, deux tronçons de route demeuraient fermés, à savoir les secteurs Diesse-Prêles et Prêles-Lignièrès. (de-pcb)



## Cormoret

Le vallon de Saint-Imier est une fois de plus inondé en plusieurs endroits.

(Impar-Egler)

## Grand Conseil bernois

## Le statut de fonctionnaire supprimé

Le Grand Conseil bernois a approuvé hier par 128 voix contre 14 la loi sur le personnel de l'Etat. Berne est ainsi le deuxième canton après Zoug à assouplir les conditions d'engagement des fonctionnaires en supprimant l'engagement «à vie». La loi précise également que l'adaptation au renchérissement peut être supprimée.

Le Parlement, qui a fini la première lecture de la loi, a en outre cédé au gouvernement la compétence de fixer l'indexation au renchérissement. A la fin du débat, la gauche a regretté que la majorité bourgeoise ait refusé d'accorder le droit de grève aux fonctionnaires.

De son côté, un député radical a déploré qu'on n'ait pas pu libéraliser davantage le régime de la fonction publique.

Avec la suppression de leur statut, les fonctionnaires bernois seront désormais engagés pour une durée limitée ou illimitée, mais plus pour des périodes administratives renouvelables presque automatiquement.

En assouplissant le statut de ses fonctionnaires, Berne ne fait pas cavalier seul. Depuis 1991, une ordonnance permet au Conseil fédéral de passer des contrats plus flexibles avec les secrétaires généraux et les chefs d'information des départements. Dans

le canton de Vaud, on peut depuis 1988 renvoyer un fonctionnaire «pour justes motifs», sans recours possible. D'autres cantons planchent également sur la révision des statuts de leurs employés.

Dans le canton de Zoug, la population avait largement accepté, en décembre dernier, la nouvelle loi sur le statut des employés de la fonction publique qui abolissait le mandat fixe de quatre ans et introduisait un âge unique de 64 ans pour le droit à la retraite. Les villes de Berne et de Bienne ont également révisé le règlement de leur personnel, de même que plusieurs communes zurichoises. (ats)

## DÉFENSE DU PATOIS JURASSIEN

Le député prévôtois et PDC Hubert Frainier a déposé une interpellation demandant si le gouvernement est prêt à autoriser l'organisation d'une leçon présentant le patois jurassien aux élèves de 3e, 4e, 5e et 6e années et si, le cas échéant, il est disposé à étudier l'introduction de leçons de patois à option, dans ces mêmes classes et pour peu que les élèves manifestent un intérêt réel pour cette langue.

Cette interpellation prend pour exemple le cas du canton du Jura, où de telles présentations et leçons sont organisées gratuitement par la Fédération des patoisans.

(ats-de)

Treize millionnaires supplémentaires

# Fortune et fraude fiscale

Au moment où la gauche jurassienne préconise d'instaurer un impôt spécial sur la fortune, la statistique fiscale de 1994 révèle que le nombre des millionnaires a passé en un an de 195 à 208. On n'en comptait que 144 en 1989. Comme de plus, 26 contribuables avouent une fortune oscillant entre 900.000 et un million de francs, on peut s'attendre à ce que le «club des millionnaires» grossisse encore ses rangs l'an prochain.

A part cette évolution, la fortune des Jurassiens est assez stable. Globalement, elle a augmenté de 70 millions à 2,05 milliards. Plus des trois quarts des citoyens ne déclarent pas de fortune. Celle qui est inférieure à 100.000 francs concerne 13,3% de la population.

Près de 4000 Jurassiens déclarent une fortune oscillant entre 100.000 et 500.000 francs. On n'en trouve plus que 402 dont les avoirs se situent entre un demi et un million. Enfin, parmi les 208 millionnaires, ceux qui jouissent de plus de 5 millions sont 18, contre 15 en 1993.

## PEU PAIENT BEAUCOUP

L'impôt sur la fortune rapporte 4,5 millions à l'Etat et quelque 5 millions aux communes. Les 208 millionnaires en acquittent les 45,7%, soit 2 millions. L'impôt



moyen payé sur cette fortune se monte à 4900 francs pour les 190 millionnaires. Illustration de la forte progressivité, l'impôt payé par les 18 fortunés de plus de 5 millions atteint en moyenne 57.800 francs.

Un impôt sur les grandes fortunes (plus de 500.000 francs) concernerait 610 personnes seulement, mais près de 4500, s'il frappait ceux dont la fortune dépasse 100.000 francs. Si par exemple, chacun d'eux payait 1000 francs supplémentaires, le

rendement de l'impôt sur la fortune doublerait et l'Etat encaisserait 4,5 millions de plus. Assorti d'une certaine progressivité entre 100.000 et 5 millions de fortune, un tel impôt serait envisageable.

## SANS ENFANT À CHARGE

L'état de millionnaire est assurément le privilège de personnes d'âge avancé, ayant probablement dépassé les 50 ans. Sur les 208 millionnaires, seuls 35 ont en effet des enfants à charge, ce

qui représente en tout 60 enfants, soit 0,4% des enfants à charge. Les millionnaires forment eux 0,5% des contribuables.

Or, 105, soit la moitié des millionnaires, sont mariés sans enfant à charge. Tout porte à croire que leurs enfants ont dépassé l'âge de dépendance fiscale (25 ans en cas d'études), ce qui induit que leurs géniteurs ont en principe dépassé la cinquantaine.

Une autre vertu de la statistique fiscale de la fortune est d'aider à mettre le doigt sur l'ampleur de la fraude.

Ainsi, la fortune déclarée des Jurassiens est de 2,05 milliards. Selon la BNS, l'épargne (obligation, bons de caisse, etc) atteint 2,5 milliards dans les banques. Voilà déjà 450 millions non-déclarés. De plus, la fortune de 2,05 milliards est fixée après déduction des dettes (hypothèques 3,2 milliards, crédits commerciaux), mais comprend aussi les avoirs immobiliers, les assurances, les actions. Il en résulte que la fortune non déclarée des Jurassiens est au moins égale à celle qui est déclarée, ce qui équivaut à une fortune non déclarée de 2 milliards au moins.

Conclusion: si instaurer un impôt supplémentaire sur la fortune est possible, faire la guerre à la fraude fiscale rapporterait bien plus encore. Pourtant, l'ancien Gouvernement n'a quasiment rien entrepris contre la fraude fiscale, comme il a négligé d'admettre qu'une amnistie fiscale cantonale attractive aurait engendré d'importants profits fiscaux.

L'effet positif de cette double lacune du Gouvernement est que les ministres actuels n'ont plus l'excuse de dire qu'ils ne savent pas. En définitive, la fraude fiscale est bel et bien le meilleur moyen de redresser les comptes de l'Etat. V. G.

## Rédaction

du JURA

Tél: 039/51 20 51

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Pluies continuelles

#### Le Doubs menacé

Les eaux montent dans le Jura comme partout, en raison des pluies et de la fonte de la neige. La Sorne, la Birse et l'Allaine sont encore loin de la cote d'alerte, mais les terrains bas sont inondés. A Saint-Ursanne, le Doubs écoule 220 m<sup>3</sup>/sec. et pourrait avoir passé à 300 m<sup>3</sup> dans la nuit. Hier soir, le risque d'inondation de la basse ville était jugé important. (vg)

### Roulements à billes S.A. à Bonfol

#### Sept licenciements

La succursale de Bonfol de la fabrique de Roulements à billes RMB S.A. de Bienne a licencié sept ouvriers, après avoir instauré le chômage partiel depuis plusieurs semaines. RMB n'emploie plus que 70 personnes à Bonfol, soit la moitié de l'effectif d'il y a trois ans. (vg)

### Enfants de Tchernobyl 18 m<sup>3</sup> de cadeaux

Les familles jurassiennes qui ont accueilli l'été dernier 140 enfants de Tchernobyl et de l'Ukraine leur feront parvenir un camion de 18 m<sup>3</sup> contenant des cadeaux, jouets, vêtements, friandises et aussi du matériel scolaire. Ils seront distribués dans des homes et dans des orphelinats. (vg)

### Cambriolages élucidés

#### Un Jurassien appréhendé

Un Jurassien de trente ans a été appréhendé par la police. Il a reconnu avoir commis les cambriolages d'un commerce de Delémont, d'une bijouterie à Courrendlin et plusieurs vols de compteurs de prépaiement, ainsi que des larcins dans des caves de Courroux et Courrendlin. Il a aussi fait une tentative infructueuse au Casino 138 à Courrendlin. (comm-vg)

## AGENDA

### Porrentruy

#### Deux histoires parallèles

L'historien franc-comtois Pierre Pégeot qui vient d'obtenir un doctorat à l'Université de Paris, présentera sa thèse «Vers la Réforme: chemins comparés et séparés entre Montbéliard et Porrentruy, aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles». Il s'exprimera vendredi soir dès 20 h 15 à l'invitation de la Société jurassienne d'Emulation, à la salle des hospitalières. (comm-vg)

## BJEC

### 1994: année fructueuse

L'an dernier, la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit (BJEC) a réalisé un exercice égal à celui de 1993. Le bénéfice net atteint 1,993 million contre 1,973 en 1993. Le bénéfice brut se monte à 4,8 millions contre 5 millions, mais les provisions et amortissements diminuent également de 0,2 million à 2,8 millions.

Le total du bilan augmente de 9 millions à 514 millions. Les avances à la clientèle passent de 438,8 à 451,8 millions. Cette progression concerne les avances en blanc (3,4 millions), les hypothèques (5,8) et les prêts à des collectivités publiques (3 millions). La BJEC accroît son portefeuille de titres de 1,3 million à 22,9 millions. Elle a pu réduire le poste des immeubles repris à la suite de faillites de 3,8 à 3,3 millions. Ce montant comptable est inférieur à la valeur réelle.

La BJEC a acquis l'immeuble dans lequel est installé sa succursale de Moutier. La BJEC a en outre acquis 1275 actions du RBA Holding qui groupe les

banques régionales, ce qui renforce encore sa solidité financière.

Au passif, les dépôts de la clientèle augmentent de 6,1 millions à 408,7 millions. Les dépôts d'épargne gonflent de 13,5 millions à 253,7 millions, signe de l'attachement de la clientèle, alors que les bons de caisse régressent de 10,2 millions à 66,9 millions.

Au compte de profits et pertes, la marge d'intérêts est stable à 6,59 millions. Les commissions passent de 0,84 à 1,08 million. Le produit des titres recule de 2,49 millions à 1,66 million. Les charges de personnel sont stables, mais les frais généraux reculent globalement de 322.000 à 5,34 millions.

Le Conseil d'administration propose d'allouer un dividende inchangé de 12% et de porter le fonds de réserve de 15,6 à 16,6 millions. Il renoncera à augmenter le capital de 1,5 million des avoirs à disposition, quelque 25 millions, étant suffisants.

Enfin, la BJEC constate une diminution des intérêts de prêts en souffrance. V. G.

## Président du PDC

### Haro sur les fonctionnaires

S'exprimant au micro de Fréquence Jura, M. Stéphane Piquerez, nouveau président du Parti démocrate-chrétien a estimé que le rétablissement des finances cantonales devait être obtenu sans augmentation de la fiscalité ni des taxes. En revanche, il a préconisé de réduire le nombre de fonctionnaires afin de combler le déficit du budget de 1996 qui sera proche de 25 millions.

Stéphane Piquerez a affirmé qu'on ne saurait augmenter la taxe sur les véhicules, parce qu'il s'agirait d'une hausse fiscale déguisée. Il n'a pas dit que cette taxe a en fait été baissée, par la

non-compensation du renchérissement (30%), ce qui a diminué les recettes de l'Etat de 50 millions depuis 1979. Au sujet de la nécessité de réduire le nombre de fonctionnaires, Stéphane Piquerez n'a cité aucun poste précis, ni indiqué de quelle manière l'Etat devrait licencier - le statut des fonctionnaires l'interdit - ou s'il doit seulement frapper les employés engagés sous contrat privé.

Il a émis l'avis que les responsables politiques sont mieux à même de faire ces choix. Quant aux effets du non-remplacement de retraités, qui induit le chômage des jeunes, ils n'ont pas été évoqués non plus. V. G.

## Thermoréseau: projet réduit à Porrentruy

### Premier pas des Français

Une délégation de politiciens de Haute-Saône, du Doubs et du Jura a visité hier les installations de thermoréseau chauffé au bois à Bure (place d'armes), Bonfol et Vermes, ainsi que les entrepôts de bois déchetés de Thermobois à Courchavon. Ils ont surtout porté attention aux chaufferies de types différents en activité dans ces thermoréseaux.

Dans le cadre du plan «Bois-énergie», les départements précités ont obtenu un crédit de 11 millions de FF en vue de mener à chef l'étude de téléchauffage au bois. En Europe, l'Autriche et le Danemark ont fortement développé ces techniques nouvelles. La Suisse est en pleine phase de rattrapage, alors que la France fait seulement ses premiers pas dans ce domaine.

L'Union européenne est disposée à allouer des crédits d'in-

vestissement aux pays membres, ce qui explique le sursaut français. Nos hôtes ont été frappés par la grande fiabilité des systèmes de chauffage, par la qualité des chaufferies et par les faibles nuisances sur l'environnement du chauffage au bois décheté.

## THERMORÉSEAU DE PORRENTRUUY

Etabli par Thermobois, le projet de téléchauffage au bois à Porrentruy devra être réduit. Au terme d'un examen du dossier, le ministre Pierre Kohler a jugé excessif l'investissement de 25 millions prévus, même si la rentabilité était atteinte après trois ans d'exploitation.

Au lieu de s'étendre, depuis la chaufferie à la route de Belfort, dans les quartiers est et ouest, le projet réduit comporterait une conduite principale via l'hôpital

et une autre via l'Institut pédagogique. Les bâtiments communaux et cantonaux principaux seraient rattachés. La possibilité d'extension resterait sauvegardée.

Le coût de construction serait ramené de 25 à 15 millions. Le capital social restant de 3 millions au moins et l'octroi d'un prêt LIM de 2 millions environ étant espéré, les charges financières seraient réduites à peu de chose, après versement des taxes de raccordement de la part des propriétaires concernés.

Il importe toutefois que ce dossier soit rapidement mené à chef, car le bois disponible est important et son écoulement est aussi une exigence financière de taille. La mise en souscription d'actions de la société dans le public est aussi une solution qui mériterait d'être étudiée. V. G.

## Retraite des ministres

### Un Parlement prévoyant

Trois ministres viennent de prendre leur retraite et deux y ont droit depuis octobre 1993, après la retraite du ministre Roger Jardin en 1987. Le financement de ces retraites suscite diverses réactions dans le public.

Il est bon de rappeler que toute retraite émerge au budget de la Caisse de pensions et non à celui de l'Etat. Pour les ministres, des dispositions particulières ont été prises par le Parlement dès les premiers mois de souveraineté. Alors que l'Etat verse pour les enseignants et fonctionnaires 12% du traitement assuré à la Caisse de pensions, cette cotisation de l'Etat s'élève à 34,4% pour les ministres, soit quatre

fois la cotisation des assurés concernés.

Dès à présent, la retraite des 6 ministres représente une dépense annuelle de 650.000 francs. La retraite individuelle est majorée de 20% par enfant à charge, ce qui entraîne un surplus de 150.000 francs, soit une dépense totale de 800.000 francs. A titre de dépense extraordinaire sera encore prélevé pendant six mois le salaire dû à Odile Montavon, non réélue, soit environ 100.000 francs.

## ÉQUILIBRE

Aux recettes, les cotisations des ministres actuels rapportent environ 300.000 francs par an. A ce montant, il convient d'ajouter les intérêts annuels des fonds,

soit environ 300.000 francs. De plus, si les ministres-retraités exercent une activité rémunérée, leurs revenus diminuent leur rente, dès que leur ancien salaire est dépassé.

Compte tenu de ces éléments, on peut affirmer que les retraites actuelles sont théoriquement financées durant 60 ans! Par conséquent, le paiement des six rentes ministérielles entamera peu le Fonds de retraite des ministres. L'Etat ne devrait ainsi pas augmenter sa contribution à ce fonds avant trois lustres au moins.

Le premier Parlement avait donc pris des dispositions prévoyantes dans ce domaine. Elles se révèlent aujourd'hui pleinement judicieuses. V. G.

# Antonio, peintre italo-parisien, ouvre ses fenêtres à Hauterive

## Images de la remémoration

Pour la deuxième fois, la Galerie 2016 d'Hauterive accueille le peintre Antonio, Italien installé sur les bords de la Seine depuis près de quarante ans. Au moyen d'un langage pictural restreint, ce coloriste passionné réalise des peintures éclatantes et chatoyantes, surgies de la mémoire où elles étaient enfouies et tout empreintes des émotions d'un moment.

Antonio, un prénom devenu la seule signature du peintre à l'allure de condottiere, est un autodidacte nourri de la grande tradition picturale de son Ombrie natale. Dans la série d'une quarantaine d'œuvres présentée aux cimaises d'Hauterive, toutes datées de 1993 et 94, exécutées à l'huile sur bois ou sur toile, l'artiste se sert du thème de la fenêtre, de la table, de la chaise, de l'architecture du pont.

Un vocabulaire relevant de la figuration, mais porteur d'émotions fortes, longues à mûrir et à jaillir dans un faisceau de couleurs violentes (tensions vives entre les rouges et verts), ou alors plus sourdes, comme la terre des campagnes aimées, celle qui colle aux souliers. Antonio explique son langage formel: «Lorsqu'on ouvre une fenêtre, on choisit quelque chose. Cela permet de retenir une émotion, suggérée par une forme, une couleur, un son». Un peu comme le champ de vision

d'un objectif photographique. D'où les cadrages.

### STRUCTURES

Si la fenêtre représente pour Antonio le médium pour aller vers ailleurs et autrui, le pont, forme presque aussi récurrente dans son œuvre, les jambages en marche qui dynamisent l'espace pictural, matérialise plus encore sa volonté d'ouverture, en invitant à le franchir pour que, sous le regard du visiteur, vive la peinture dans l'indispensable dialogue. «Ma démarche est caractérisée par ces structures», déclare-t-il.

Si l'on considère les titres donnés à ses œuvres par Antonio, on se rend compte que l'homme n'a pas parcouru que l'Ombrie et l'Île-de-France. Ses fenêtres largement ouvertes sur la mer Egée ou sur l'Ardeche sauvage, austère et généreuse qu'il porte dans son cœur, en témoignent. «De mes voyages, je garde toujours un souvenir très fort. Le reste, c'est le travail de la mémoire. L'émotion part toujours de la réalité, elle se transforme lors d'un parcours qui peut durer plusieurs années. Mes peintures sont le résultat d'une lente stratification, laquelle permet aussi de vérifier si l'émotion reçue est profondément ressentie ou non». On devine Antonio semblable à une éponge, qui absorbe, digère et régurgite les choses de la vie, extrêmement sensible à chaque onde émotive qui le traverse.

A regarder par exemple sa fenêtre ardéchoise, les couches de pâte épaisse, ocre, brune, appliquées avec délices semble-t-il par un peintre amoureux d'un coin de pays, la sensation est si forte que

l'on imagine sans peine les sillons de terre fumants, promesse d'une authentique union entre l'homme et son environnement. Dans cette région peu peuplée et à l'écart de tout, Antonio l'Ombrien vivant à Paris trouve une gémellité précieuse, un aliment nécessaire à la création picturale qu'il nourrit aussi, évidemment, de lecture, de poésie, de musique.

### NOCTURNES

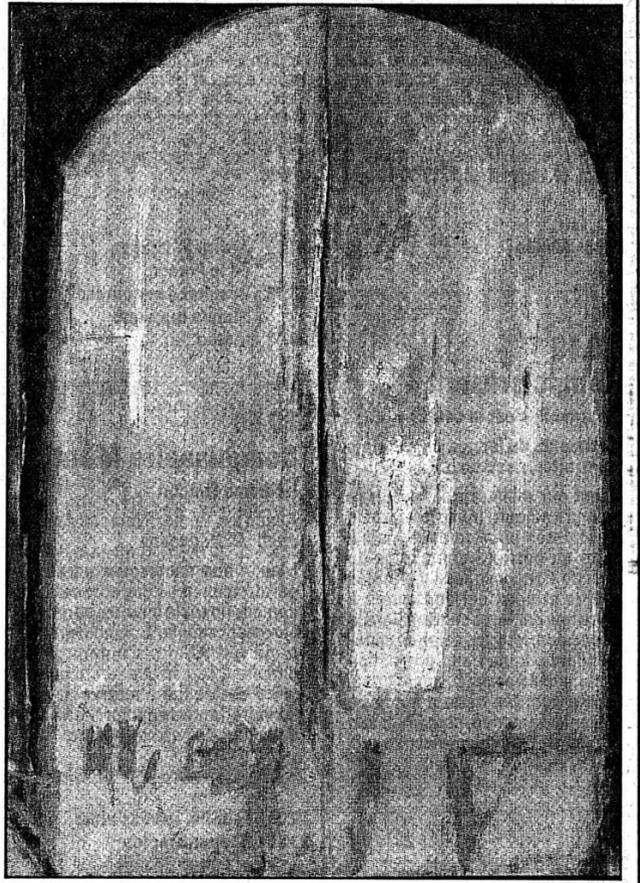
Peintre de la nuit dans la capitale, Antonio d'Ombrie, homme de l'ombre peut-être, crée aussi des fenêtres nocturnes. Des nocturnes plus contemplatifs qui tentent, dans la subtilité des gris et des noirs, de saisir des signes de lumière, quelque chose de plus immatériel, de plus métaphysique sans doute.

Partageant ses œuvres à l'huile entre la toile et le bois, Antonio précise que ce dernier lui offre une confrontation physique recherchée, que la toile ne peut pas porter.

Cet autodidacte inscrit en section gravure à l'École des beaux-arts de Paris s'est remis, en tout cas pour répondre à une commande de la Galerie 2016, à l'attaque de la plaque de cuivre. Depuis 1954, il expose régulièrement ses travaux, en Europe principalement. Présent dans différentes collections publiques, Antonio est également l'auteur de projets pour les Manufactures nationales des Gobelins, d'un polyptyque pour le Palais de l'Élysée, entre autres.

Sonia GRAF

● Hauterive, Galerie 2016, jusqu'au 19 février.



Antonio. «Portrait de fenêtre à Bellevue», huile sur toile.

Un thème récurrent chez cet artiste, préoccupé d'ouverture et d'échange. (sp)

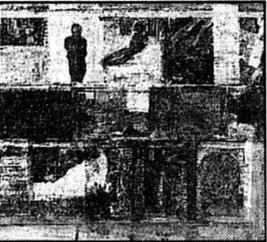
### BEAUX-ARTS

#### René Fendt récompensé

Jurassien d'adoption vivant aux Cerlatez, l'artiste Bâlois René Fendt vient d'être récompensé par le Prix 1994 (15.000 francs) de la Fondation Irène Reymond, en compagnie d'une autre lauréate, Valérie Favre.

Après le prix de la Fondation Joseph et Nicole Lachat, obtenu en 1989, René Fendt voit ainsi ses recherches picturales et sculpturales une nouvelle fois reconnues et encouragées. Peintre de la contemporanéité, absorbé par les nouveaux médias, René Fendt s'exprime au moyen de techniques mixtes sur papier, carton ondulé, sur toile. Ses dernières œuvres, que l'on a pu voir l'année passée notamment à la Galerie Numaga (Auvier), sont construites au moyen de différentes séquences juxtaposées, un peu comme des films.

Elles sont constamment en mouvement, prises dans un système de déconstruction-reconstruction visiblement trop à l'étroit dans le cadre de la toile ou de tout autre support à plat. Raison pour laquelle l'artiste réalise, depuis trois ans environ, de nouveaux espaces picturaux, à l'aide de peintures détachées de leur châssis et reconstruites en volumes. Comme le ferait un sculpteur d'une matière première à disposition, qu'il pétrirait afin d'en tirer l'essence. (sg)



René Fendt. «Long métrage», 1994, acryl sur papier sur toile, 87 x 98 cm. (sp)



René Fendt. «Footage», 1993, acryl sur bois, papier et ciment.

## Cycle Trigon-film: «Bab el-Oued City»

### Cinéma suspendu en Algérie

Le 19 janvier 1995, sous le titre «La difficile lutte des cinéastes algériens: L'écran voilé», Alain Riou (Nouvel Observateur) donne la parole à Merzat Allouache, auteur de «Bab el-Oued City»: «Le cinéma algérien est suspendu, sans savoir quel sera son avenir. Le plus étrange est que les réformes, en principe bénéfiques et destinées à favoriser la liberté d'expression se poursuivent. Les autorités viennent même de signer un décret qui était en attente depuis trois ans, et qui accorde enfin aux cinéastes les moyens concrets de leur liberté. Reste qu'on ne tourne pratiquement plus, car aucun cinéaste ne se sent aujourd'hui le droit de mettre en danger son équipe.»

Il n'est donc pas étonnant que «Bab el-Oued City» ne soit pas encore montré en Algérie. Mais Allouache espère: «Il faut attendre une recomposition totale, supprimer les vieux schémas actuels. Pour l'instant, on assassine les démocrates. Mais l'histoire du monde démontre que les conflits finissent toujours.»

### L'HISTOIRE S'ACCÉLÈRE

Dans les années soixante, Bab el-Oued était un quartier d'Alger habité par de nombreux pieds-noirs. Il servait de base à des commandos de l'OAS avant l'indépendance. Le 6 octobre 1988, des lycéens manifestent dans le quartier, poussés dans la rue par des imams de la mosquée, signe alors encore discret de la montée de l'intégrisme islamique. La répression fut violente, les blessés et les morts nombreux, comme les disparus. Des affrontements se déroulent aussi dans d'autres villes.

En 1990, Allouache obtient un soutien gouvernemental pour tourner «Bab el-Oued City», dont l'action se déroule au début de 1989, donc après les événements d'octobre 88 qu'il faut avoir en mémoire pour comprendre certains aspects du



Dans un quartier populaire d'Alger.

Un film, une chronique, celle d'une jeunesse à l'avenir obscur. (sp)

film tourné en 1993 et montré hors d'Algérie depuis 1994. En quelques années, la violence a explosé: on cite parfois par centaines, chaque semaine, le nombre des morts dus aux attentats islamiques et à la répression. Les meurtres d'intellectuels et d'étrangers inquiètent les opinions publiques de partout. L'intrigue du film se développe avant que la situation ne soit tendue de manière insupportable.

Mais, en 1993, le film aura été tourné dans une certaine urgence, parfois à la sauvette, rarement aux mêmes endroits, les risques d'incidents avec les forces de l'ordre et celles du FIS étant devenus trop grands: preuve en soit certaines séquences qui font penser que la caméra était cachée pour filmer des scènes où les acteurs se glissaient dans la foule.

### LE SUJET

Boualem est boulanger. Il travaille la nuit, dort le jour. Un haut-parleur proche de l'appartement de sa famille diffuse bruyamment, à longueur de journée, des messages religieux. Boualem s'énervé et commet

une grosse «connerie»: décrocher le haut-parleur et le faire disparaître. Scandale: les intégristes - qui ne le sont pas encore vraiment - vont rechercher l'auteur de cet acte considéré par eux comme un geste politique anti-religieux. Pour Allouache, ce geste de 1989 est l'acte anarchisant d'un travailleur exaspéré par le bruit, pas un acte politique.

Il adopte le point de vue des gens simples du quartier, décrit leur vie quotidienne, le chômage, l'inaction, les petits trafics amusants. Les femmes restent entre elles. Une peur diffuse s'installe. Un commando manipulé par les intégristes cherche à imposer sa loi. Les interventions de la police (ou de l'armée) sont brutales. Un iman renonce à sa fonction devant cette haine qu'il sent monter, sans savoir comment s'y opposer. Le boulanger perd son travail. Sa fiancée Yamina lui écrit des lettres qui ne lui parviendront pas. La violence se propage, la peur règne. Cela se passe donc en 1989. Aujourd'hui, ce film parle d'un passé déjà bien lointain...

Freddy LANDRY

● La Chau-de-Fonds, cinéma abc.

## L'Allemagne rend hommage à Paul Klee

### Rétrospective à Düsseldorf

La collection d'art de Rhénanie-du-Nord-Westphalie a ouvert, à Düsseldorf, une rétrospective consacrée au peintre Paul Klee (1879-1940). Intitulée «Im Zeichen der Teilung», elle est la première exposition à se concentrer sur ses collages.

Plus de deux cents œuvres sont présentées depuis samedi dernier au public allemand, des dessins d'enfant jusqu'aux dernières peintures de Paul Klee. Une centaine d'entre-elles témoignent de sa technique des papiers découpés.

Entre 1910 et sa mort, Paul Klee a réalisé plus de trois cents collages, qui accompagnent et illustrent son évolution. Il se distingue des cubistes et des dadaïstes en n'utilisant pas de matériaux différents.

Le concept de la rétrospective a été inspiré par Wolfgang Kersten, de l'Université de Zurich et Osamu Okuda, de l'Université de Berne. Ils ont effectué dix ans de recherche sur cet aspect du travail de Paul Klee. L'exposition durera jusqu'au 17 avril, puis sera montrée à la Staatsgalerie de Stuttgart. Un catalogue

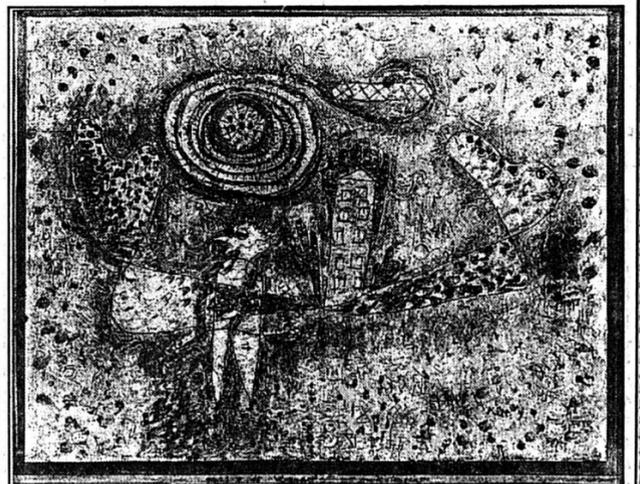
de 400 pages, riche de quelque 700 illustrations l'accompagne.

### CHAIRE AU BAUHAUS

Considéré comme l'un des plus grands peintres de ce siècle, Paul Klee a produit quelque neuf mille œuvres, qu'il a lui-même cataloguées. Né près de Berne, fils d'un musicien allemand et d'une cantatrice suisse, il a longtemps hésité entre peinture et musique, avant d'opter pour la première.

En 1921, Paul Klee occupe une chaire au Bauhaus, école fondée en 1919 à Weimar pour combler le vide entre les beaux-arts et les arts appliqués. En 1931, il va travailler à l'académie de Düsseldorf.

En octobre 1933, les nazis saisissent une centaine de ses œuvres. Paul Klee se réfugie à Berne, où habite son père. L'exil, l'isolement et la solitude de la période qui suit, ainsi que la maladie dont il souffre depuis 1936, auront raison de Paul Klee le 29 juin 1940. Il meurt à 61 ans, dans un hôpital de Muralto (TI), sans avoir pu obtenir la nationalité suisse. (ats)



Paul Klee. Huile sur papier, 1923. (sp)

Suisse romande

8.40 Coup d'pouce emploi 8.45 Le droit d'aimer. 9.10 Top models 9.30 Pas de problème! (R) 10.00 Pas de problème! mais encore... (R) 10.20 Perry Mason 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Madame est servie. 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 Tj-midi 13.05 Les femmes de sable 13.35 Pour l'amour du risque. 14.20 Profession: reporter E.N.G. 15.05 Bergerac. Dernier tango à Jersey 16.00 La petite maison dans la prairie. 16.40 Kelly. 17.05 Les Babibouchettes et le kangourou 17.15 Robinson Sucroé 17.40 Seaquest, le gardien de l'océan (15). 18.30 Top models 18.55 Tj-titres Météo régionale. Météo neige 19.00 Tj-régions 19.15 TéléTrésor. 19.30 Tj-soir.

20.00 Météo

20.10 Temps présent

Le travail, c'est la santé! Chômeurs de longue durée, «fins de droits», assistés... C'est par milliers que la Suisse compte aujourd'hui le nombre de ses laissés-pour-compte. Mais à côté ou derrière ces exclus du monde économique, il y a toutes celles et ceux qui continuent à faire tourner la machine malgré la récession: cadres, salariés, indépendants, toute cette population que l'on dit épargnée par la crise. Et pourtant, en cette période de déréglementation, conserver son travail se paie désormais au prix fort.

- 21.15 Talc chaud
22.00 TJ-titres
22.05 NYPD Blue
22.55 Mémoire vivante
23.45 TJ-nuit
23.55 Sexy zap
0.20 Vénus
0.50 Coup d'pouce emploi
0.55 Bulletin du télétexte

5 La Cinquième

6.30 Eurojournal 7.00 Pose ton cartable 7.30 Ça déménage 8.00 Emploi 8.30 Eurojournal 9.00 Au fil des jours 9.10 Allô la Terre 9.25 Ma souris bien-aimée 9.40 Cinq sur cinq 9.55 La preuve par cinq 10.35 Crocs 10.55 Cours d'allemand 11.15 Histoire de la BD 11.45 Qui vive 12.00 Pose ton cartable 12.30 Atout savoir 13.00 Ça déménage 13.30 Défi 14.00 Le temps des cathédrales 15.00 Emploi 15.30 Qui vive 15.50 Inventer demain 15.55 Allô la Terre 16.10 L'œuf de Colomb 16.30 Cinq sur cinq 17.00 Cours d'espagnol 17.15 Cours d'anglais 17.30 Les enfants de John 18.00 Les châteaux d'Europe 18.30 Le monde des animaux 18.55 Journal du temps.

Arte

19.00 Confetti. Magazine. 19.30 Le clown et les enfants du silence. Documentaire de Marion Schmidt. 20.25 Chaque jour pour Sarajevo. 20.30 Journal. 20.40-2.50 Thema: Auschwitz, 50 ans après - Comment en parler? Introduction musicale. 20.45 Un homme simple... Documentaire allemand de Karl Fruchtmann (1986). 22.30 Débat. 22.55 La mort est mon métier. Film allemand de Theodor Kotulla (1977). Avec Götz George, Kai Taschner. 1.50 Comment peux-tu haïr quand tu chantes? Documentaire allemand. 2.50 Chaque jour pour Sarajevo (R).

La Première

7.30 Journal. 7.39 Microphage. Jeu. 7.44 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 7.58 Microphage, résultat. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Film. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Service compris. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.05 Suivez mon regard. 12.20 Contes courants. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. 13.30 Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 14.30 Le monde entre les lignes. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Intrigues. Série 6.28 Météo 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout! Spip 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 9.05 Riviera. Série 9.40 Passions 10.15 Le destin du docteur Calvet. Série 10.50 Quatre pour un loyer. Série 11.20 Jeu: Une famille en or 11.50 Jeu: La roue de la fortune 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.30 Côte Ouest. Série 16.30 Le miel et les abeilles. Série 16.45 Club Dorothée 17.55 Premiers baisers. Série: Une situation compliquée 18.25 Les filles d'à côté. Série 19.00 Beverly Hills. Série Pris au piège 19.50 Le Bébé-te show.

- 20.00 Journal / Images de la France
20.35 Résultat des courses / Minute hippique
20.40 Météo

20.50 Commissaire Moulin

L comme Lennon Avec Yves Rénier, Natacha Amal, Jacques Dacqmine Moulin doit démasquer un dangereux maniaque qui, après avoir commis un triple meurtre particulièrement sanglant, semble prêt à récidiver. Affaire d'autant plus difficile à régler que le commissaire est obligé d'intervenir en solitaire, faute de compréhension de la part de ses supérieurs.

- 22.35 Famille, je vous aime
23.35 Chapeau melon et bottes de cuir
1.20 Le Bébéte show
1.25 TF1 nuit / Météo
1.40 Peter Strohm
2.30 TF1 nuit
2.40 L'équipe Cousteau en Amazonie (3/6)
3.30 TF1 nuit
3.40 Histoires naturelles
4.10 TF1 nuit
4.20 Intrigues
4.40 TF1 nuit
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

Eurosport

8.30 Equitation: Coupe du monde Volvo (R). 9.30 Danse sportive. 10.30 Snowboard. Magazine. 11.00 En direct: Tennis: Open d'Australie, Melbourne. 19.30 EurosportNews. 20.00 Sports de combat. 21.00 Catch: Les superstars mondiales du catch. 22.00 Tennis: Open d'Australie, Melbourne (temps forts). 23.00 Basketball: Championnat d'Europe. Limoges - Barcelone. 1.00 En direct: Tennis: Open d'Australie, Melbourne.

Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.03 Schimpf. 14.30 Meister Eder und sein Pumuckl. 15.00 Tagesschau. 15.03 Herzklopfen. 15.30 Blossom. 15.55 Neu im Ersten. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe (18). 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Gegen den Wind. 19.53 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute. 20.15 Dingsda. 20.59 Tagesthemens-Telegramm. 21.00 Monitor. 21.40 Der Fahnder. 22.30 Tagesthemens. 23.00 Das Schweigen der Hirten. 23.45 Harlem Hip-Hop. 0.10 Tagesschau.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 ...Memento culturel. 8.15 L'oiseau-plume. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. 11.35 Entrée public. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. Contes suisses de Maurice Sandoz. 13.10 Musique d'abord. Thèmes et digressions. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Disques en lice. Poulenc: La Voix humaine. 22.30 Diffusion de l'interprétation choisie. 0.05 Notturno.

France 2

5.55 Dessin animé 6.00 Feuilleton: Les craquantes 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilleton: Secrets 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Tout, tout rire 12.50 Météo 12.55 Rapport du Loto 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.35 Météo 13.40 INC 13.45 Un cas pour deux. Série 14.50 Dans la chaleur de la nuit. Série 15.40 Tiercé 15.55 La chance aux chansons 16.45 Des chiffres et des lettres 17.15 Seconde B. Série 17.45 La fête à la maison. Série 18.45 Jeu: Que le meilleur gagne 19.15 Studio Gabriel 19.59 Journal/Météo/Point route.

- 20.25 Carnet de campagne par Bruno Masure

20.50 Envoyé spécial

- La révolte des gros 34% des Américains souffrent d'obésité, soit une personne sur trois. Une véritable manne pour l'industrie agro-alimentaire qui encourage à la consommation de produits sans graisse. Mac Donald s'approprie, après trois ans de recherche et deux millions de dollars investis, à lancer le MacLean, un hamburger allégé. - Marchand de rêves - Fidel Castro

- 22.55 La France en films: Frenzy
1.20 Le Bébéte show
1.25 TF1 nuit / Météo
1.40 Peter Strohm
2.30 TF1 nuit
2.40 L'équipe Cousteau en Amazonie (3/6)
3.30 TF1 nuit
3.40 Histoires naturelles
4.10 TF1 nuit
4.20 Intrigues
4.40 TF1 nuit
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

SPLUS

10.30 Euronews (d/e). 19.10 Star Trek - Das nächste Jahrhundert. Anschl.: Programmhinweise. 20.00 Tagesschau/Meteor (zeitverschoben). 20.25 Cash-TV. 20.50 Starsky + Hutch. 21.40 Cinema Plus: Die rote Lola. 22.20 Formel S Special: Cover Special. 23.05 Programmorschau/Euronews.

Allemagne 2

10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf. 11.00 Tagesschau. 11.04 Golden oder Liebe. 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagmagazin. 13.45 Nachbarn. 14.30 Alfred J. Kwak. 14.55 Der kleine Sir Nicholas (3). 15.20 logo. 15.30 X-Base - Computer Future Club. 16.00 Heute. 16.05 Macht der Leidenschaft. 16.55 Glückstelefon. 17.00 Heute/Sport. 17.15 Länderjournal. 18.00 SOKO 5113. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Freunde fürs Leben. 20.15 Goldmillion. 21.15 WISO. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Zum 100. Mal: Was darf...? 23.00 Apropos - Die Liebe als Irrfahrt. 23.45 heute nacht. 0.00 100 Jahre Kino: Urga.

Suisse alémanique

7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.30 Météo. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Treff. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.10 Mr(s). X. 11.05 Platgeber: Neue Medien (Computerspiele). 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagssport. 14.00 Siesta. 16.00 Welle-1. 17.10 SportStudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Schweizer musizieren. 19.30 Sigg-Sagg Sugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Z.B.: Der Schmuggler für die Freiheit (W). 21.00 Musik-Porträt: Marvin Gaye. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

France 3

6.00 Euronews 7.00 Premier service 7.15 Bonjour Babar 8.10 Les aventures de Tintin 8.20 Woof 9.05 Faut pas rêver 9.45 Les rivaux de Sherlock Holmes 10.40 Passions de jeunesse 11.40 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Vincent à l'heure 14.50 La croisière s'amuse 15.40 Magnum. Série 16.30 Les Minikeums 17.40 Une pêche d'enfer 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

- 20.10 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.45 Keno

20.55 Le pacha

Film français de Georges Lautner Avec Jean Gabin, Dany Carrel

- 22.45 Les brûlures de l'histoire
23.00 Soir 3
23.50 L'heure du golf
0.20 Cadran lunaire



TEMPS PRÉSENT - Le travail, c'est la santé! C. Nicoulaz, boucher à Lausanne. TSR 20.10

Suisse alémanique

11.40 Lipstick. 12.10 Feuer und Flamme. Série. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFgeld. 13.25 Lindenstrasse. 13.55 Zum 70. Geburtstag von Paul Newman: Die Katze auf dem heißen Blechdach. 15.40 O Gott, Herr Pfarrer. Série. 16.25 rätselTAF. 16.45 Tom + Jerry Kids. Cartoonserie. 16.55 Spielfilmzeit: Dynamit (1/2). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Macht der Leidenschaft. Familiensaga. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 DOK: Waffenfilm. 21.00 Puls. Hintergrundmagazin Medizin und Gesundheit. 21.50 10 vor 10. 22.20 Vis-à-vis. 23.20 Delikatessen: Ein blutroter Morgen.

Allemagne 3

10.40 Nonstop-Fernsehen 11.10 Hallo, wie geht's 11.30 Schlaglicht 12.00 Wissenschaftsreport 12.45 Nonstop-Fernsehen 13.05 Treffpunkt 13.30 Landesschau - unterwegs 14.15 Anna, Schmidt und Oskar 14.30 Giftgrün 15.00 Hit-Clip 15.30 Solo für 12 16.00 Was die Grossmutter noch wusste 16.30 Die Arktis 17.00 Ziele und Strategien 17.30 Die Sendung mit der Maus 17.59 Blinky Bill 18.30 Südwest aktuell 18.35 Hallo, wie geht's 18.50 Eisenbahnromantik 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 Sport unter der Lupe 21.00 Regionalprogramm 21.45 Fahr mal hin 22.15 Kultur Südwest 22.45 Der Holzschuhbaum 1.40 Nonstop-Fernsehen.

RTN

6.45 Star mystère (jeu) 6.50 Flashwatt. 7.00 Journal. 7.20 Des Hauts et des Bas. 7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 7.50 Des choses et d'autres. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.03 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.33 PMU. 11.35 Des choses et d'autres. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 Des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Magazine Info. 12.55 Flashwatt. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flash. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Air du temps. 19.00 Air de Plume. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

TV 5 Europe

8.35 Paris lumières (R) 9.00 Flash Canal Infos 9.05 Rêves en Afrique 9.30 Irykia 10.00 Espace francophone 10.30 Performances 11.00 Reflets, images d'ailleurs (R) 12.00 Flash Canal Infos 12.05 La chance aux chansons 12.40 Météo internationale 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 La maison Deschênes (R) 13.30 Bouillon de culture (R) 14.40 Magellan 15.10 Viva (R) 16.00 Infos 16.10 La cuisine des mousquetaires 16.30 Bibi et ses amis 17.05 Le jardin des bêtes 17.20 On aura tout vu 17.50 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal 18.50 Revue de presse française 19.00 Paris lumières. Magazine 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé belge.

- 20.00 Découverte Magazine
20.30 Tell quel
20.55 Météo des 5 continents
21.00 Journal télévisé de France 2/Météo/Cinéma
21.40 La marche du siècle
23.10 Alice
0.00 Le soir sur la 3 / Météo / Cinéma
0.30 7 jours en Afrique
0.45 Contact
1.45 La chance aux chansons (R)
2.20 Irykia (R)
2.50 Espace francophone (R)
3.20 Performances (R)
3.50 Reflets, images d'ailleurs (R)
4.50 Visions d'Amérique (R)
5.05 Paris lumières (R)
5.35 Evasion (R)

M 6

6.55 Matin express 7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Matin express (suite) 8.00 M6 express 8.05 Matin express (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Infoconso 9.35 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 Ecolo 6 10.50 M6 express/Météo 11.00 Drôles de dames 11.50 M6 express/Météo 12.00 Papa Schultz. 12.30 La petite maison dans la prairie. 13.30 Maï, la petite fille de la guerre. Téléfilm américain de Mel Damski. Avec Cheryl Ladd, Anthony John Dennis. 15.00 Boulevard des clips 17.00 Hit-machine 17.30 Rintintin junior. 18.00 Brisco County. 18.54 6 minutes première édition 19.00 Raven. Le bon samaritain 19.54 6 minutes/Météo.

- 20.00 Mode 6
20.05 Une nounou d'enfer Un Noël mémorable
20.35 Passé simple Magazine d'histoire

20.45 La séance du jeudi: On n'est pas sorti de l'auberge

Film français de Max Pécas (1982) Avec Jean Lefebvre, Bernadette Lafont Pressé de vendre son auberge, un couple cherche à masquer les défauts dans la tenue de l'établissement. Une situation à la Feydeau, l'esprit en moins. Cette auberge-là ne figure pas au Guide Michelin. Bernadette Lafont méritait mieux.

- 22.40 Les jeudis de l'angoisse:
22.45 Mondwest
0.20 Mode 6
0.25 Fréquentstar
1.20 Boulevard des clips
2.30 Espagne, ardente et mythique Documentaire
3.25 Fréquentstar
4.20 La mémoire du peuple noir: L'aventure américaine Documentaire

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. 17.00 RTPi Júnior. 17.30 Lá em casa tudo bem. 18.00 Culinária. 18.30 Sinais RTPi. 19.30 Marina Marina. 20.00 Telegiornal. 20.35 Na paz dos anjos. Telenovela. 21.10 O costa do Castelo. 23.15 TV 2 Jornal. 23.45 Financial Times. 23.50 Remate. O desporto em resumo. 0.00 Desporto. Taça da Europa de Basquetebol: Benfica - Paok. 1.30 Fecho.

tve Espagne

9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Preguntas y respuestas. 11.00 TV educativa: La aventura del saber. 12.30 Noticias. 13.00 El menú de Karlos Arguiñano. 13.30 Clip, clap i Video! 14.00 Euronews. 14.15 Alejandro. 15.00 Telediario. 15.30 Pasa la vida. 18.00 Noticias. 18.30 Sin fronteras. 19.30 Cómo lo veis? 20.00 Fútbol. 22.00 A su servicio. 23.00 No me lo puedo creer. 0.30 Zona ACB. 1.00 Noticias.

Fréquence Jura

7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 9.50 Jeu PMU. 10.00 Flash FJ. 10.05 Prognostics PMU. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Infolupus rediffusion. 10.55 Les grands airs d'opéra. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Prognostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramid. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Ruban de rêve. 12.50 Le zapper. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Le quart d'heure de l'accordéon. 18.45 Au fil du temps. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

# Infarctus du myocarde: les femmes discriminées

## Sexisme à l'hôpital

Après 65 ans, l'infarctus du myocarde frappe autant de femmes que d'hommes. Mais les complications sont plus fréquentes et la mortalité plus élevée chez les premières. Une étude anglaise accuse les médecins de sexisme. Moins conscientes du danger, les femmes ne bénéficieraient en outre pas de tous les soins prodigués aux hommes.

Dans toutes les nations industrialisées, davantage de femmes meurent chaque année d'infarctus du myocarde que d'un cancer du sein. Ceci est vrai pour la Suisse également. Si la maladie est rare avant 45 ans, les femmes se rattrapent nettement par la suite.

Après 65 ans, la maladie coronarienne frappe aussi souvent les deux sexes. Les complications en revanche sont plus fréquentes et la mortalité plus élevée chez les femmes. On ignore pourquoi l'infarctus est plus grave chez elles, en particulier s'il s'agit d'une différence biolo-

gique. Certains experts vont jusqu'à accuser le monde médical de sexisme envers les femmes souffrant de crise cardiaque. Des recherches britanniques publiées récemment dans le «British Medical Journal» viennent étayer ces soupçons.

### PÉNALISÉES À TOUS LES ÉCHELONS

Dans le district anglais de Nottingham, le Dr Karen Clarke a suivi tous les infarctus survenus entre 1989 et 1990. Son enquête révèle qu'à tous les échelons, les femmes sont pénalisées. Premièrement, elles mettent plus de temps pour arriver à l'hôpital, un facteur crucial pour le pronostic. Ceci parce qu'elles craignent qu'un infarctus les menace et hésitent à s'adresser à une centrale d'urgence.

Une fois à l'hôpital, les choses deviennent consternantes. Les femmes britanniques sont admises moins souvent que les hommes dans les unités de soins intensifs et bénéficient plus rarement d'opérations de pontage coronarien. Enfin, lorsque l'épisode aigu est surmonté, elles reçoivent moins souvent un traitement destiné à prévenir la rechute.

### BILAN ACCABLANT

Le cardiologue londonien Paul Wilkinson confirme ces observations: «Il existe une tendance en médecine à traiter moins énergiquement les femmes que les hommes qui se présentent avec un infarctus du myocarde».

En Suisse, des recherches comparables n'ont pas encore été réalisées. Le cardiologue Philippe Urban, de l'Hôpital cantonal de Genève, pense toutefois que le problème est identique. La dilatation des coronaires par une sonde à ballonnet, nommée angioplastie, est prescrite plus rarement aux femmes. La thrombolyse, dissolution du caillot sanguin responsable de l'infarctus, également. Les femmes font en revanche plus de complications après ce traitement: la mortalité féminine est de 15%, contre 8% chez l'homme.

A Genève comme ailleurs, les femmes hospitalisées pour un problème cardiaque sont nettement plus âgées que la moyenne masculine, donc plus fragiles. Elles souffrent ainsi plus souvent de maladies supplémentaires, comme l'hypertension artérielle ou le diabète. Le facteur d'âge complique certains traitements et en contre-indique d'autres.

### DÉBAT OUVERT

Devant ce constat, Philippe Urban demeure pensif. «La différence de traitement se dessine nettement et s'explique en grande partie par l'âge moyen nettement plus élevé chez la femme en cas de problème cardiaque. D'autres causes précises sont plus difficiles à déceler».

L'éditorialiste du «British Medical Journal», le Dr Graham Jackson, plaide la cause des médecins. Le diagnostic serait plus difficile à poser chez la femme, les douleurs peu caractéristiques. Et l'état général nettement moins bon, en raison de l'âge et d'autres maladies présentes simultanément.

Selon le Dr Jackson, la différence de traitement pourrait être le reflet d'une prise en charge personnalisée, adaptée à chaque cas. Le cardiologue conclut que «les femmes sont différentes des hommes, mais pas si différentes que cela».

Pour garantir l'égalité de traitement, une prise de conscience générale du problème est indispensable. Qui passe par les femmes d'abord, mais concerne également les soignants et les médecins.

(sim/ats)

Dans le gouffre d'Euro Disney

## Perte réduite

On s'amuse, mais on perd toujours à Euro Disney. Tirant les fruits de sa restructuration financière, Euro Disney a annoncé récemment une baisse de 80% de sa perte nette au premier trimestre de son exercice 1994/95. Celle-ci s'est élevée à 109 millions de francs français (27,3 millions de francs suisses), contre 491 millions un an plus tôt.

Le parc de loisirs fait état en outre d'une augmentation de ses marges opérationnelles au premier trimestre (clôturé au 31 décembre). Dans un communiqué, Euro Disney ajoute que l'augmentation de la fréquentation du parc et de l'occupation des hôtels au premier trimestre a été «en grande partie compensée par la diminution des dépenses par visiteurs liée essentiellement à la baisse des tarifs hôteliers survenue en janvier 1994».

Le résultat du premier trimestre de l'exercice 1993/94 a été retraité pour tenir compte de l'abandon, par la maison mère Walt Disney, de redevances sur le chiffre d'affaires dans le cadre du plan de restructuration financière convenu l'an passé avec les créanciers du parc de loisirs. La perte annoncée à l'origine avait été de 553 millions de francs français (138,3 millions de francs suisses). (ats/reuter)



### TOUT CRU

#### Talc chaud: encore bof!

Dans le décor, il y a des roues (des ventilateurs?) qui tournent. En rond! Comme l'émission qui, pour sa deuxième apparition, vient encore de traiter un sujet essentiel de société, des «top models» qui accablent à trop haute dose, qui sont des canons de beauté, des héros, trop bien payés? Ce qui fait quatre questions pour un «sondage» resté à la fin à peu près à la même hauteur qu'au début. Vrai grand sujet, en effet, pour l'émission de «monsieur-tout-le-monde», qui nous libère des foutes spécialistes invités à «Table ouverte». Dans le public soigneusement sélectionné, il y avait en effet trois ou quatre personnes intéressantes que l'on aurait volontiers écouté plus longuement dans un documentaire monté de dix minutes, dont la gagnante du concours incontournable.

Sujet du pas de course de ce soir: squatts et squatters, à Genève? Un sujet peut-être un peu plus intéressant que les deux premiers... (TSR-ce soir, vers 21 h 15).

#### NYPD Blue: peut-être...

«Cette production US rallie tous les suffrages, critiques et public: telle est la prise de position du chef des programmes de la TSR, Raymond Vouillamoz. Et le service de presse de la même d'annoncer que «NYPD BLUE» est la meilleure série US actuelle» - en citant «Libération»! Alors, si Zamot, «Libé»... et l'audimate sont d'accord, tout est pour le meilleur des accueils faits à ce «New-York Police Department Blue», un commissariat de quartier qui n'est pas observé «à la Depardon»...

Suis-je «public» ou «critique»? Le numéro deux m'a fatigué avant le générique par son côté clip rageur. Un rouquin teigneux crève en effet le petit écran. Il doit s'appeler John Kelly, son partenaire l'inspecteur Sipowicz se soignant à l'hôpital, pas seulement de solides gueules de bois au whisky et sa femme le quittant pour se mettre au service du privé. Il y a aussi des gangsters sur un coin de bar. Durant ces petites dizaines de minutes, il se passe plein de choses difficiles à comprendre quand on prend la série en marche. Mais, avec l'habitude, peut-être faudra-t-il admettre que Zamot et «Libé» ont bien raison... (TSR-ce soir après 22 h - 3e épisode) Fyly

### Cinéma

## Farinelli: voix sublimes

La voix de Carlo Broschi (1705/1782), qui se développe sur presque quatre octaves, est assurément l'un des points forts de ce Farinelli, de Gérard Corbiau (Le maître de musique). Nous avons raconté comment cette voix est née au Val-de-Ruz, chez le technicien/artisan/artiste Jean-Claude Gaberel (cf L'Impartial du 5 janvier-«Tout cru»). Cet hommage rendu, force est de reconnaître que le succès du film ne s'explique pas seulement par cette voix, même si la mise en scène n'est pas au niveau de la musique.

Carlo fut privé de testicules vers ses dix ans. Sa voix devint assez rapidement l'une des plus belles qui soient, reconnue dans toute l'Europe. Son frère Riccardo composait des opéras pour lui seul, s'efforçant de repousser tous ceux qui s'intéressaient à lui. Entre les deux frères existait une convention: Carlo séduisait, aimait - un castrat peut connaître l'érection physiologique malgré des blocages psychologiques! - et Riccardo se substituait à lui pour enseigner. On voit à la fin du film un bien joli ventre rond, celui de



Voix d'un autre temps (sp)

la femme de Carlo, fruit de la convention...

Carlo provoque de multiples conflits, parfois perfides avec lui-même, avec Riccardo, avec Haendel, qui voulait le faire venir à Londres en rejetant Riccardo, piètre compositeur à ses yeux, entre Haendel et Porpora, qui dirigeaient à Londres des scènes rivales. A trente-deux ans, Carlo mit fin à sa carrière sur scène pour ne plus chanter que pour le roi d'Espagne.

Des femmes se pâment, pas seulement en orgasmes musi-

caux, le public lui fait fête, des musiciens se battent pour bénéficier de son talent. Carlo exerce une véritable fascination sur son entourage. Androgyne, il ressemble un peu à certaines vedettes du «rock» moderne, pour trouver une équivalence d'aujourd'hui.

Corbiau montre les effets de ce culte de la «personnalité». Seulement, son film aurait été plus séduisant encore s'il avait su exprimer, aussi par sa mise en scène, sa propre fascination pour son sujet et son personnage. Il reste trop souvent enlaid dans les scènes-à-faire, en étant trop statique. Cela tient peut-être au fait que la musique était en place avant le tournage, imposant aux acteurs de s'adapter à elle en faisant «sembler» de chanter - même s'ils le font plutôt bien!

Et une certaine ambiguïté survole le film. Un castrat peut-il encore donner du plaisir et en prendre? En trois fois, on y fait l'amour à trois, Carlo et Riccardo avec leur conquête... Fyly

● La Chaux-de-Fonds, Eden  
● Neuchâtel, Arcades.

### Chic-Choc

## L'accent sur les yeux

L'hiver dissimule encore le printemps, mais la lumière est déjà celle des beaux jours, celle de la clarté du soleil. Sans plus attendre et à l'avant-garde des collections de maquillage 1995, Chanel propose un nouveau concept, baptisé «Edition Éphémère», parce que limitée dans le temps et en exclusivité pour la saison.

Pour faire briller et pétiller le regard, CC a donc incorporé des pigments dans les ombres à paupières qui, telles des étincelles dorées, donnent un éclat de soleil au maquillage. Ceci tout en associant trois intensités de couleur très contrastées, claires, satinées ou brillantes, complétées par un effet mat intense, dans les gammes ors, voilées, pourpres ou glacées.

### Lire

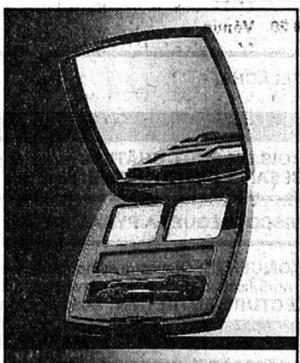
## L'aromathérapie

Intéressant plus particulièrement les professionnels de la santé, «La nouvelle aromathérapie», ouvrage de référence, peut également passionner le public par l'approche du monde odoriférant qu'il propose. Pour les médecins, les données thérapeutiques qui y sont énoncées s'appuient sur une étude systématique de la biochimie aromatique. Pour le lectorat non médical, la caractérogénie des essences, approche inédite de l'aromathérapie, allie une analyse psychologique intéressante pour le fond à une lecture agréable pour la forme.

Suivant le même raisonnement qu'Hahnemann lorsque ce dernier établit les bases de l'homéopathie, Philippe Mailhebiau personnalise les essences, en parlant de leur influence organoleptique et psychosensorielle et constate une confirmation de leur archétype tempéramental dans la mythologie. Cette démarche audacieuse conduit à une aromathérapie tout aussi évolutive que médicalement rigoureuse, dont les fondements méthodologiques devraient intéresser les protagonistes des diverses médecines holistiques. (comm/cm)

● «La nouvelle aromathérapie, caractérogénie des essences et tempéraments humains», Philippe Mailhebiau. (ats)

Afin de parfaire l'harmonie du visage, les mêmes éclats lumineux se retrouvent évidemment dans les couleurs correspondantes des fards à joues et des rouges et brillants à lèvres. (sg)



### Village Pestalozzi

## Atelier de paix au «Windsor»

Le conseil de la Fondation village d'enfants Pestalozzi a adopté à l'unanimité les «lignes directrices 2000». Celles-ci ouvrent le village aux enfants et adolescents suisses et étrangers défavorisés, pour des séjours de repos et de vacances, à indiqué en début de semaine la fondation, dont le siège est à Zurich.

Selon ces nouvelles lignes directrices, la Fondation village d'enfants Pestalozzi aide les enfants et adolescents suisses et étrangers en situation de détresse matérielle. Plus, elle offre également un espace d'expression aux cultures défavorisées de Suisse.

Le village d'enfants Pestalozzi à Trogen (AR) s'est agrandi d'une nouvelle maison, financée par les cantons et par un legs de la duchesse de Windsor. Cette maison, baptisée «Windsor» abritera un atelier de paix. Elle sera un lieu de rencontres interculturelles et permettra à un plus grand nombre de camps scolaires ou d'apprentis, ou ateliers à thèmes, de réunir Suisses et étrangers pour des échanges, indique encore la fondation. (ats)

### MOTS-CROISÉS No 481

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans un prochain numéro

#### Solution No 480

Horizontalement: 1. Rhumatisme. 2. Eurovision. 3. Digue - Orin. 4. Eternel - Se. 5. Na - Tee. 6. Patna - DG. 7. TI - Réto. 8. Eon - Ronron. 9. User - Utile. 10. Récépissés. Verticalement: 1. Rédempteur. 2. Huit - Alose. 3. Urgent - Nec. 4. Mourant - Ré. 5. Aven. 6. TI - Et - Roui. 7. Isollements. 8. Sir - Tris. 9. Mois - Drôle. 10. Ennéagones. ROC 98

CINÉMAS	
BAB EL-OUED CITY (de M. Allouache), 14 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
DEUX GARÇONS, UNE FILLE, TROIS POSSIBILITÉS (de A. Fleming avec L. Flynn), 16 ans, tous les jours à 18 h 30.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
UN INDIEN DANS LA VILLE (de H. Palud avec T. Lhermitte), pour tous, tous les jours à 21 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LA MACHINE (de F. Dupeyron avec G. Depardieu), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
FRANKENSTEIN (de K. Branagh), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 21 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
FRANKENSTEIN (de K. Branagh), 16 ans, tous les jours à 17 h 45 en V.O., 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
LE ROI LION (dessin animé des studios W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
CORRINA, CORRINA (de J. Nelson), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
VEILLÉES D'ARMES (de M. Ophuls), 1re partie, tous les jours à 18 h en V.O.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
LA SURPRISE (de R. Benjamin avec M. Griffith), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	BIO ☎ (038) 25 88 88
HARCÈLEMENT (de B. Levinson avec D. Moore, M. Douglas, D. Sutherland), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
FARINELLI (de G. Corbiau avec S. Dionisi), 12 ans, tous les jours à 17 h 45.	REX ☎ (038) 25 55 55
AUX BONS SOINS DU DOCTEUR KELLOGG (de A. Parker avec B. Fonda), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
PETITS ARRANGEMENTS AVEC LES MORTS (de P. Ferran), 16 ans, jeudi à 15 h, 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
LE FILS PRÉFÉRÉ (de N. Garcia avec G. Lanvin), 16 ans, jeudi à 18 h.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
UN INDIEN DANS LA VILLE (de H. Palud avec T. Lhermitte), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
COUPS DE FEU SUR BROADWAY (de W. Allen avec J. Cusack), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O. et 20 h 15.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
SENZA PELLE (de A. D'Alatri avec A. Galiena), jeudi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	LES BREULEUX LUX
RELÂCHE.	
RELÂCHE.	
RELÂCHE.	
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LE LOCLE
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	NEUCHÂTEL
CONCERTS: Orchestre symphonique de Pecs, Temple du Bas, à 20 h. André Fischer, guitare, Conservatoire, à 20 h 15.	
LECTURE-ENTRETIEN: Bodo Kirchoff, Théâtre du Pommier, à 20 h 30.	
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17.	
HÔPITAL: ☎ 272.111	
CLINIQUE LANIXA: ☎ 21 21 44.	
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117	LE LOCLE (039)
PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17.	
HÔPITAL: ☎ 34.11.44	
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier-Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17	NEUCHÂTEL (038)
HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24	VAL-DE-TRAVERS (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25	VAL-DE-TRAVERS (038)
AMBULANCE: ☎ 117	
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111	SAINT-IMIER (039)
HÔPITAL: ☎ 422.422	
URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360	
MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30	TRAMELAN (032)
MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03	SAIGNELÉGIÉ (039)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01.	
AMBULANCE: ☎ 51.22.44	
MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51.	
POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	
LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. Exposition «Entre La Chaux-de-Fonds et Londres, dessins et photographies», par John Corcoran et Claire Schwob, jusqu'au 17 février. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous.	LA CHAUX-DE-FONDS
DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h.	
LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h.	LE LOCLE
DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	
LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h.	NEUCHÂTEL
DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h.	COUVET
LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Ergeul, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30-18 h; mercredi 13 h 30-20 h; vendredi 13 h 30-17 h.	TRAMELAN
LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h.	COURTELARY
JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Sommèthes 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIÉ
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Ouv. mercredi, samedi et dimanche de 14 h-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le loup en Europe», jusqu'au 26 février.	
INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h.	
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h.	
D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux». Jusqu'au 5 mars 1995. «L'Eglise menonite en Pays neuchâtelois», jusqu'au 5 mars.	
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Dix graveurs italiens, jusqu'au 30 janvier. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h.	LE LOCLE
D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h.	
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Ouvert sur demande pour les groupes dès 15 personnes.	
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h.	NEUCHÂTEL
D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. «Going West», art populaire suisse en Amérique, jusqu'au 19 février. «Lauréats de la bourse fédérale des beaux-arts», jusqu'au 5 février. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre.	
D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h.	
D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995.	
VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	
PIERRE VON ALLMEN. André Evard et Louis Reguin, peinture, jusqu'au 5 février. Mardi-dimanche 14-17 h.	THIELLE-WAVRE
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
GALERIES	
DU MANOIR. Jean-Claude Gros-Gaudenier, peinture, jusqu'au 25 février. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
J.-C. MEIER. Frossard, 2e accrochage, jusqu'au 28 janvier. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30.	
VILLA TURQUE. 23 artistes pour Médecins du Monde, jusqu'au 24 février. Sur rendez-vous, ☎ 039/23 52 32.	
SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h.	
CLUB 44. Véréne Monnier-Bonjour, peinture, jusqu'au 31 janvier. Lundi-samedi 11-15 h et 18 h 30-24 h.	
UBS. May Essig et Albert Steiger, aquarelles et dessins, jusqu'au 3 mars.	
LE FOYER. François Mercier, photographies, jusqu'au 31 janvier. Tous les jours, 10 h-18 h.	LA SAGNE
DITESHEIM. Ilse Lierhammer, peinture, dessin, gravure, jusqu'au 5 février. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h.	NEUCHÂTEL
DE L'ORANGERIE. Ric, pastels, Renée Bolle, technique mixtes et Marc Deluz, sculptures. Jusqu'au 29 janvier. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30.	
HOME CLOS-BROCHET. Walebo Kiangebeni, pastels, jusqu'au 12 février. Tous les jours 14 h-18 h.	
DU POMMIER. Gouaches, aquarelles et encres d'élèves de CESCOLE. Jusqu'au 29 janvier. Heures d'ouverture du CCN.	
HÔTEL DE VILLE. Pierre Beck, aquarelles, jusqu'au 29 janvier. Tous les jours 10 h-19 h.	
TOUR DE DIESSÉ. 20 artistes suisses et étrangers, peinture-sculpture. Mardi-vendredi 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h 30 et 14 h 30-17 h 30.	
ARCANE. Manuela Stähli-Legnazzi, aquarelles, jusqu'au 4 février. Mardi-jeudi 14 h-18 h, vendredi 14 h-19 h, samedi 14 h-17 h.	
MDJ ART CONTEMPORAIN. J.-Ls Perrot, sculpture, jusqu'au 19 février. Mercredi-dimanche 14 h-18 h.	
P.-Y. GABUS. André Evard, jusqu'au 15 février. Lundi-samedi 10 h-18 h, dimanche 14 h-18 h.	BEVAIX
TRIN-NA-NIOLE. Michel Jenni, peinture, jusqu'au 29 janvier. Mardi-dimanche 15 h-21 h.	
2016. Antonio, peinture, jusqu'au 19 février. Mercredi-dimanche 15 h-19 h.	HAUTERIVE
NUMAGA. Artistes de la galerie. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
JONAS. Aksouh, Baeriswyl, Gattoni, Loewer, Mumprecht et Piller, peintures, craies, gouaches, collages, estampes, aquarelles, jusqu'au 5 février. Mercredi à samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche jusqu'à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
DI MAILLART. Artistes de la galerie. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-21 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON
NOËLLA G. «Verre, vert, vers l'art». Lundi, jeudi, vendredi 14 h-18 h.	LA NEUVEVILLE

**TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE**

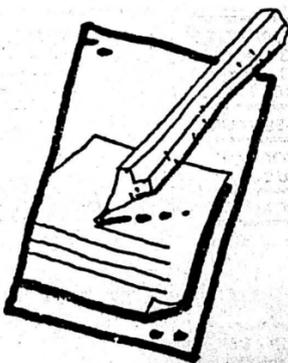
**Tragédie rwandaise: non à la délation et à la calomnie**

Le peuple rwandais a, dans sa globalité, souffert et continue de souffrir de la guerre civile de sorte qu'une partie de la presse parle d'un «double génocide» rwandais. En ce qui me concerne, je ne peux pas «passer comme chat sur braise sur le génocide tutsi» car j'ai dès le début de la guerre civile condamné sans réserve et à plusieurs reprises les massacres des civils innocents d'où qu'ils viennent. J'ai par ailleurs condamné le choix du FPR d'envahir le Rwanda en 1990. J'ai soutenu et continué à soutenir que la guerre et la violence ne peuvent pas apporter au drame rwandais de solution durable. J'ai crié haut et fort que seule la démocratie pouvait assurer au peuple rwandais la paix et la justice, les accords de paix d'Arusha constituant un premier pas dans ce processus et devant être intégralement appliqués. J'ai par ailleurs demandé qu'un tribunal international indépendant, séren et impartial soit constitué afin d'établir la responsabilité des uns et des autres, condam-

ner d'une manière exemplaire les coupables et briser ainsi le sentiment d'impunité des auteurs et commanditaires des crimes contre l'humanité commis au Rwanda.

La tragédie rwandaise a fait non seulement des centaines de milliers de morts mais aussi plus de 4.000.000 de réfugiés et de déplacés. C'est pour venir en aide aux survivants en général et aux adolescents de leur âge en particulier que les jeunes du Val Terbi et leurs responsables ont organisé une journée d'action en faveur des réfugiés rwandais. Invité pour animer une soirée d'informations, c'est pour appuyer mon propos que j'ai pris quelques diapositives relatives à la vie quotidienne dans les camps de réfugiés autour de Goma (Zaire). Les diapositives sont à la disposition de toute personne qui voudrait les visionner.

Depuis que la situation des réfugiés rwandais a semblé s'installer dans la durée, de nouveaux besoins ont vu le jour. Le



besoin que j'ai estimé primordial et prioritaire en accord avec mes hôtes est celui de la formation de la jeunesse des camps. C'est surtout contre son désœuvrement que je voudrais agir et espère un soutien de tous ceux qui aiment le peuple rwandais.

En effet, si on n'assure pas à ces jeunes une formation digne, ils pourraient pour cause de désespoir devenir une proie facile à tout discours démagogue et extrême. Il faudrait que la solidarité internationale se manifeste de nouveau pour éviter que les enfants et les jeunes rwandais des camps de réfugiés ne tombent dans l'errance et l'incertitude du lendemain. Par son expérience, M. Paul Rwakabayiza, lui qui a été un réfugié rwandais avant d'acquiescer la nationalité belge par alliance, devrait comprendre le bien-fondé de cette démarche et la soutenir de toutes ses forces. Promouvoir une action en faveur des enfants et des jeunes rwandais réfugiés est-ce faire preuve d'un extrémisme hutu?

Innocent Sémuhire  
Fribourg

**FAITS-DIVERS**

Le Locle

**Que d'eau, que d'eau!**

A 12 h 30 hier, les premiers secours ont été appelés à la rue des Primevères 6 a et b, dans des villas en terrasse. Suite aux fortes pluies, les terrasses étaient recouvertes de 8 cm d'eau qui menaçait de pénétrer dans les logements. Par six fois encore, les PS ont dû pomper

l'eau dans des caves et locaux de chauffage à divers endroits de la ville. Le Bied, dont le cours des eaux a enflé, a provoqué une importante inondation à la fabrique Bergeon où malheureusement les pompes d'évacuation d'eau prévues à cet effet étaient tombées en panne.

Bevaix

**Début d'incendie**

Les premiers secours de Cortailod et les pompiers de Bevaix sont intervenus pour un début d'incendie dans une villa rue des Pommiers.

Ce sinistre a été rapidement circonscrit.

Une plaque d'une cuisinière surchauffée a bouté le feu à divers objets posés sur la cuisinière.

Tout le premier étage est noir-ci.

**DÉCÈS**

Peseux

Mme Eugénie Emery, 1908

**LOTO FRANÇAIS**

Premier tirage

6 - 14 - 16 - 19 - 29 - 33  
No complémentaire 28

Second tirage

5 - 13 - 19 - 33 - 42 - 47  
No complémentaire 15

**DÉCÈS**

Neuchâtel

Mme Elisabeth Sieber, 1933

Boudevilliers

M. Marcel Jobin, 1927

Colombier

M. Henri Gobet, 1930

Peseux

Mme Amélie Montandon, 1905

Saint-Martin

Mlle Alice Dubois, 1913

Société éditrice et imprimeur:

**L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ (039) 210 210 Rédaction  
☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)  
28.143 ex.

Régie des annonces:  
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410  
Le Locle ☎ (039) 311 442

*Aimez-vous les uns les autres, comme je vous ai aimés.*

Paul-Maurice Boillat:

Dominique et Louise Boillat-Meluria et leurs enfants,  
Damien, Christelle et Lionel, à Corcelles;

Carole et Nicolas Torri-Boillat et leurs enfants Aurélie et Killian;

Monsieur et Madame André Tissot-Vuilleumier,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de leur chère et bien-aimée maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, cousine, parente et amie,

**Madame Suzanne BOILLAT**  
née TISSOT

enlevée à leur tendre affection mercredi, dans sa 83e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 janvier 1995, Dr-Kern 30.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire vendredi 27 janvier à 14 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Paul Boillat  
Chapeau-Râblé 22

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.



Fernand et Alma Sartori-Hauser, à Roggwil, Thurgovie, leurs enfants et petits-enfants;

Les descendants de feu Etienne Matile;

Madame Mariette Ducommun, sa fidèle amie,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame Giovanna MATILE**  
née SARTORI

que Dieu a reprise à Lui, samedi, dans sa 94e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 21 janvier 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: avenue Léopold-Robert 13.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

SONVILIER

*Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés et j'attends ceux que j'aime.  
Au revoir cher papa, cher grand-papa et cher arrière-grand-papa.*

Simone et Daniel Spycher-Chopard, à Genève;

Nelly Roulin-Chopard, à Sonvilier;

Pierre-Alain et Nicole Spycher et leur fils Yannick, à Ostermundigen;

Danielle et Jean-François Frainier, aux Brenets;

Claudine Rusterholz-Von Allmen, à Saint-Imier,

ainsi que les familles parentes et amies ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur Paul CHOPARD**

leur très cher papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-père, beau-frère et ami, enlevé après une longue maladie à leur tendre affection, le 22 janvier 1995, dans sa 90e année.

2615 SONVILIER, le 22 janvier 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme Nelly Roulin, Derrière-l'Eglise 16, 2615 Sonvilier.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE COMITÉ ET LE PERSONNEL DE COPAMAC À GLOVELIER

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Raymond BOILLAT**

leur fidèle et compétent collaborateur et collègue qui, durant ces trois dernières années, a mis toutes ses forces et son savoir au service de la coopérative.

Ils conserveront de lui un souvenir ému et éternel.

Pour les obsèques, s'en référer à l'avis de la famille.

GLOVELIER, le 25 janvier 1995.

libéral-ppn



LE PARTI LIBÉRAL-PPN NEUCHÂTELOIS,  
SON COMITÉ CANTONAL ET SES SECTIONS,  
ont la très vive douleur de faire part du décès de

**Monsieur Gaston CLOTTU**

ancien conseiller d'Etat, ancien conseiller national  
et ancien président du Conseil national.

Ils garderont de cet ami très apprécié le souvenir d'un humaniste empreint de pondération,  
animé d'une grande conviction libérale.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

EN SOUVENIR DE

**Giovanni PEZZOTTI**

1994 - 28 janvier - 1995

Un an déjà que tu es parti. L'amour que nous avions pour toi est toujours là et ne quittera jamais nos cœurs.

Tu nous manques beaucoup.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient en ce jour une pensée pour toi.

Ton épouse, tes filles, ton beau-fils  
et ta petite-fille.

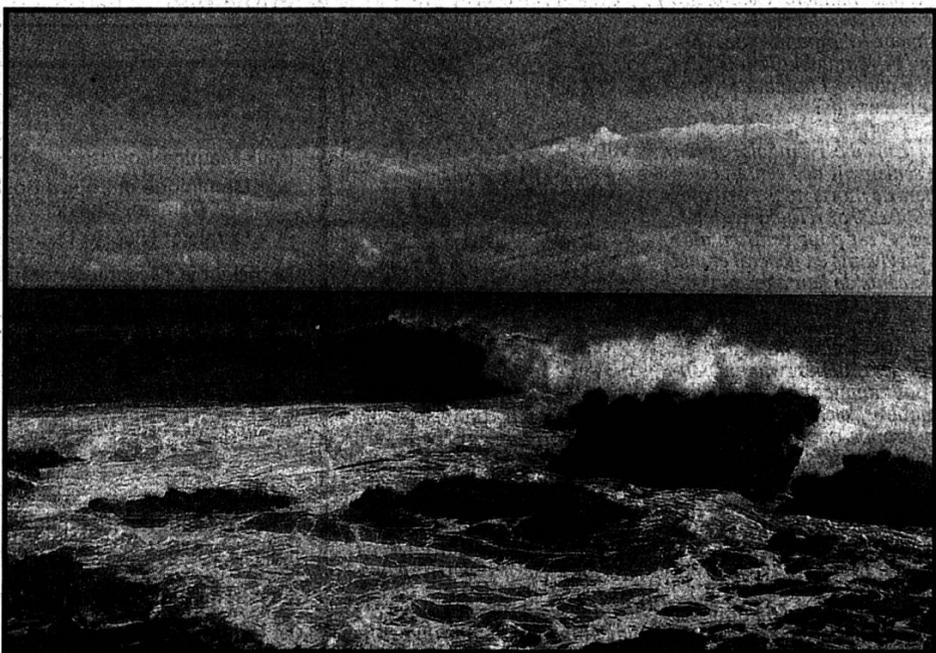
LES BREULEUX, janvier 1995.



Quelques notes autour d'un projet controversé

# Ecouter l'océan qui s'échauffe

L'autoroute qui file au sud de Los Angeles vers San Diego, un soir de grosse pluie. Notre bus progresse en balançant mollement, entraîné dans un fleuve rouge. Fleuve dessiné par les feux arrière des voitures qui descendent vers le sud en procession sans fin, sur quatre pistes. De l'autre côté, fleuve blanc, les voitures qui remontent vers le nord... Première image pour une évocation qui conjugue les incertitudes climatiques, la protection des mammifères marins et les déboires d'un géophysicien qu'on présente parfois comme «l'homme qui veut écouter la température de l'Océan»...



Le bruit de trop?

Ajouter une pulsation occasionnelle dans les profondeurs océaniques. (photo JLR)

supposée à un réchauffement climatique qui emballerait la météo...

## CLIMATOLOGIE CHANGEANTE

Bien des questions demeurent pourtant. Ce flux de voitures – et tous les autres – contribue-t-il à des lendemains échauffés et calamiteux, comme le laissent penser certains des modèles simulant l'avenir climatique? Ou, au contraire, accélère-t-il un retour, à terme, à des temps de glace, comme d'autres calculs l'envisagent? A moins qu'il ne serve un statu quo... Il n'y a pas de certitudes dans notre connaissance de cet embrouillamini gazeux qu'est la chimie atmosphérique. Chaque jour complique, cette connaissance d'un lot de nouvelles chaînes de réactions, de participations animales – humaines ou non –, végétales, bactériennes que l'on ne soupçonnait pas. Et les théories se font nuages, elles enflent, éclatent, tombent, se reforment... De nombreuses années seront nécessaires pour confirmer l'une ou l'autre tendance – chaud,

froid? –, et aussi pour corriger les premiers chiffres commandés à la hâte, quand il s'est agi d'alimenter les – nécessaires – premières conférences internationales sur le climat. Le temps affiner les modèles, en particulier ceux qui visent à décrire le comportement thermique de l'océan. Nous sommes encore bien empruntés à définir son rôle dans les scénarios sur le climat à venir. De fait, de ce rôle, nous ne savons qu'une chose: il sera primordial, parce que l'acteur est d'envergure.

## FACE À FACE

On approche de San Diego. Le Pacifique, sur notre droite, est invisible dans la nuit. On peut le deviner pourtant: il commence là où s'arrêtent les lumières des hommes...

Un peu au nord de San Diego, La Jolla. Plaisantes villas et plusieurs centres de recherche prestigieux installés parmi les grands pins. Outre le Salk Institute<sup>3</sup>, il y a là de nombreux départements de l'Université de Californie «à San Diego», dont la Scripps Institution of Oceanography. Ses

bâtiments sont accrochés sur un pan de colline qui regarde le Pacifique...

## LE SON D'UN GÉOPHYSICIEN

C'est précisément, au sein de la Scripps Institution, qu'il a été imaginé un procédé qui pourrait éprouver les modèles climatiques, en mesurant les variations de température des océans. A l'origine de ce projet, le géophysicien Walter H. Munk. Celui-ci a été maintes fois récompensé, en particulier par le Prix Vetlesen, considéré comme le «Nobel des Sciences de la Terre». L'idée de W.H. Munk est «simple», élégante, s'appuyant sur deux faits: on sait d'une part que le son voyage dans l'eau d'autant plus rapidement que la température est plus élevée, et d'autre part qu'à une certaine profondeur, variable selon la latitude, il est un «canal» où les conditions de température et de pression permettent que le son voyage sur des milliers de kilomètres sans être atténué de manière significative. W.H. Munk a donc proposé de faire circuler des sons à travers

les océans, à intervalles réguliers, pendant plusieurs années. On aurait ainsi confirmation de ce que le réchauffement redouté est une réalité si, année après année, il s'avérait que le son voyage de plus en plus vite sous les eaux. Sous réserve néanmoins de bien comprendre les autres cycles de variations habituels dans la température des océans<sup>4</sup>...

Au début de janvier 1993, W.H. Munk a de quoi être satisfait. La première mise à l'épreuve de son idée, en 1991, près d'une île au sud de l'Australie, a été un succès. Les sons-tests ont été captés tout autour du monde par une douzaine de stations et de navires océanographiques qui s'étaient proposés pour participer à l'expérience. Et dans quelques semaines, W.H. Munk doit recevoir, pour l'ensemble de son œuvre d'«écoute des mers», une distinction de plus, la plus haute attribuée par l'Académie des Sciences de New York. Mais la suite sera moins facile...

## BALEINES DE RETOUR

Les baleines grises qui à cette époque de l'année migrent le long des côtes californiennes sont aussi en période faste: leurs effectifs se sont remarquablement reconstitués depuis que l'espèce a été mise sous protection en 1946. Leur nombre a ainsi passé de 1500 à 21000. Il paraît lointain, ce temps où un certain Charles Melville Scammon, promoteur du canon-harpon pour la chasse aux baleines, s'acharnait sur elles: jusque dans leurs lagunes de reproduction de Basse-Californie<sup>5</sup>. Scammon et ses émules avaient si funestement œuvré qu'un capitaine baleinier nommé Kelley, s'engageant en 1865 dans certaine lagune, n'y avait trouvé aucune baleine grise. Il s'en était précipité pardessus bord...

En 1992, la baleine grise a quitté la liste des espèces en danger. Elle a rejoint la liste des espèces «seulement» menacées. Ce qui signifie que les préoccupations à son sujet restent entières, comme pour l'ensemble des mammifères marins. Préoccupations qui nous ramènent à W.H. Munk: elles finiront par interrompre ses travaux...

Par  
Jean-Luc RENCK

## DEMAIN: le capital

### NOTES:

<sup>1</sup>Edgar Morin, «Journal de Californie», Le Seuil, 1970, rééd. en collection Points.

<sup>2</sup>On peut préciser que, vers la fin des années 80, on a estimé qu'à elle seule, l'agglomération de Los Angeles comptait deux fois plus de voitures que toute la Chine, l'Inde, l'Indonésie, le Pakistan et le Bengla Desh pris ensemble (Michael Walsh, consultant international, dans «Sauvons la Terre», Casterman, 1991).

<sup>3</sup>Fondé en 1963 par Jonas Salk, découvreur du vaccin contre la poliomyélite. On peut retrouver cet institut dans ses premières années en lisant le «Journal de Californie» de Morin, qui en fut l'invité en 1969-70.

<sup>4</sup>De Walter H. Munk, une interview dans le numéro de janvier 1995 de Scientific American («The man who would hear ocean temperature») et un article, «The sound of oceans warming», paru dans The Sciences de Septembre/Octobre 1993.

<sup>5</sup>Scammon s'était complu à décrire «le spectacle de la massacre» comme «extrêmement pittoresque, exceptionnellement excitant, en particulier dans le calme du matin, lorsque le mirage, non seulement donnait une image fantastique des embarcations et de leurs équipages, mais déformait aussi énormément l'aspect des baleines, lorsque leurs événements lançaient vers le ciel des jets de vapeur d'eau, souvent teintée de sang (...). Nul ne saurait ressentir, s'il n'a été un témoin oculaire, l'excitation intense, violente, de la folle poursuite engagée par une flottille de baleinières venant de plusieurs navires, dans une chasse matinale à la baleine. Plusieurs d'entre elles harponnent simultanément des baleines et, dans leurs efforts pour se libérer, les bêtes atteintes foncent sous l'eau dans tous les sens; ou bien elles bondissent hors de l'eau et retombent en projetant autour d'elles des gerbes d'écume, avec un bruit de détonation assourdissant qui s'entend par-delà le rivage (...). En vérité, le spectacle défie toute description, car ce tableau de bataille aquatique change continuellement d'aspect, tant il est vivant et agité».

<sup>6</sup>On peut songer que les cétacés, dont on met en exergue la haute intelligence, pourraient apprendre momentanément ce que doit savoir tout vertébré placé dans une cacophonie zoologique (celle d'une forêt tropicale, par exemple): il faut insérer ses messages dans des intervalles favorables, en choisissant sinon une fréquence non utilisée, du moins une «heure d'antenne» différente des autres espèces. Problème que les oiseaux ont su particulièrement bien résoudre...

## Vindicte sous les mers

En recevant sa distinction à New York le 24 mai 1993, W.H. Munk évoquera le démarrage imminent de son grand projet, baptisé ATOC (pour «acoustic thermometry of ocean climate»). Il expliquera qu'il va s'agir d'immerger deux sources sonores, l'une à proximité de l'île de Kauai, dans l'archipel d'Hawaii, qui sera suivie par diverses stations du nord-Pacifique, l'autre sur la côte californienne, qui émettra à destination d'un récepteur néo-zélandais.

### LE COUP DE FREIN

A l'heure actuelle, rien de ce projet ne s'est encore concrétisé. Des associations écologistes ont obtenu une interdiction, arguant de ce que les sons à basse fréquence qui allaient être diffusés nuiraient aux grands cétacés, et aux mammifères marins en général, perturbant leur communication, les frappant de surdité et, éventuellement, les tuant.

W.H. Munk n'avait jamais nié que son expérience pourrait interférer avec les habitudes alimentaires et reproductives d'animaux capables d'entendre et de communiquer à grande distance – utilisant précisément ce canal «où les sons voyagent loin». Mais Munk était certain que cette interférence serait très limitée<sup>6</sup>. Le premier essai de 1991 avait

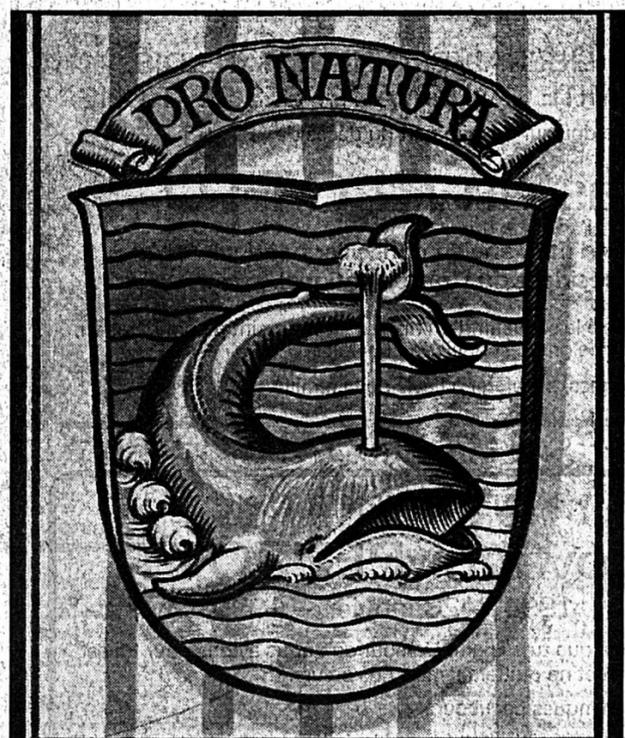
d'ailleurs été – à la dernière minute – complété d'une équipe de biologistes américains et australiens. Ceux-ci n'ont pu mettre en évidence de comportement particulier des quelques mammifères marins observés, sinon une certaine curiosité pour l'expérience en cours.

Dans une interview récente, W.H. Munk a pu rappeler que la controverse s'est enflammée lorsqu'un chercheur en stage post-doctoral a écrit quelque part qu'il s'agirait d'émettre à une puissance avoisinant les 250 millions de Watts. «Puissance qui serait évidemment fatale à toute vie alentour», souligne W.H. Munk, en précisant que de fait, il n'avait jamais été question de dépasser les 250 Watts...

«Dans notre expérience, nous sommes à peu près bruyants comme un super-pétrolier, et il y en a mille actuellement sur les mers du globe. Ils sont en route vingt heures par jour. Nous, nous proposons de n'émettre que sur deux pour cent du temps»...

La controverse semble aujourd'hui s'éteindre, bien qu'un dernier carré d'opposants subsiste, et W.H. Munk espère commencer ses expériences ce printemps, avec toutes les autorisations nécessaires.

Relevant encore que la Scripps Institution s'est préoccupée



La protection des mammifères marins est une priorité.

Mais jusqu'où pense-t-on à leur place?

d'environnement bien avant que l'écologie soit tombée dans le domaine public, W.H. Munk a pu dire combien il trouvait «insultant qu'on ait pu l'accuser de s'engager dans une boucherie massive»...

### LA PART DES CHOSES

Curieux télescopage de deux entreprises qu'on veut croire bien intentionnées, d'orientation écologique, l'une visant la protection des mammifères marins, l'autre la quête d'indices quant au climat futur. Mais à lire l'une sous le regard de l'autre, on finirait par considérer que la première ne fait que jouer, pour sauver des finances menacées, sur la sensibilité du public aux grands cétacés, et que la seconde n'est qu'un pinacle prêt à tout pour conserver un prestige scientifique qui lui vaut d'amples subsides et donations...

Faire au mieux la part des choses est tâche difficile. Sur la terre comme au ciel... «Au ciel», entendons «dans cette cohorte de gaz en interactions complexes qui nous concoctent le climat de demain».

Longue plage, non loin de Scripps. De petits échassiers y trottent, fouillant le sable de leur bec, jouant avec la frange des vagues. Pour eux, peu importe qui fait toute cette pluie...